

**AHOR A LOS SENADORES LES DICEN LOS "X-MEN"**  
**¿POR?**  
**Y... EN NÚMEROS ROMANOS, LA "X" ES EL 10**

Daniel Paz

**Volvió Ortega y el Monumental fue una fiesta. Cuatro goles y la punta con Boca**  
**River goleó y gustó**  
**Líbero**

**Reclame su ejemplar sin cargo**  
**Zig-Zag**  
**INVENTOS**  
**NÚMERO 20**

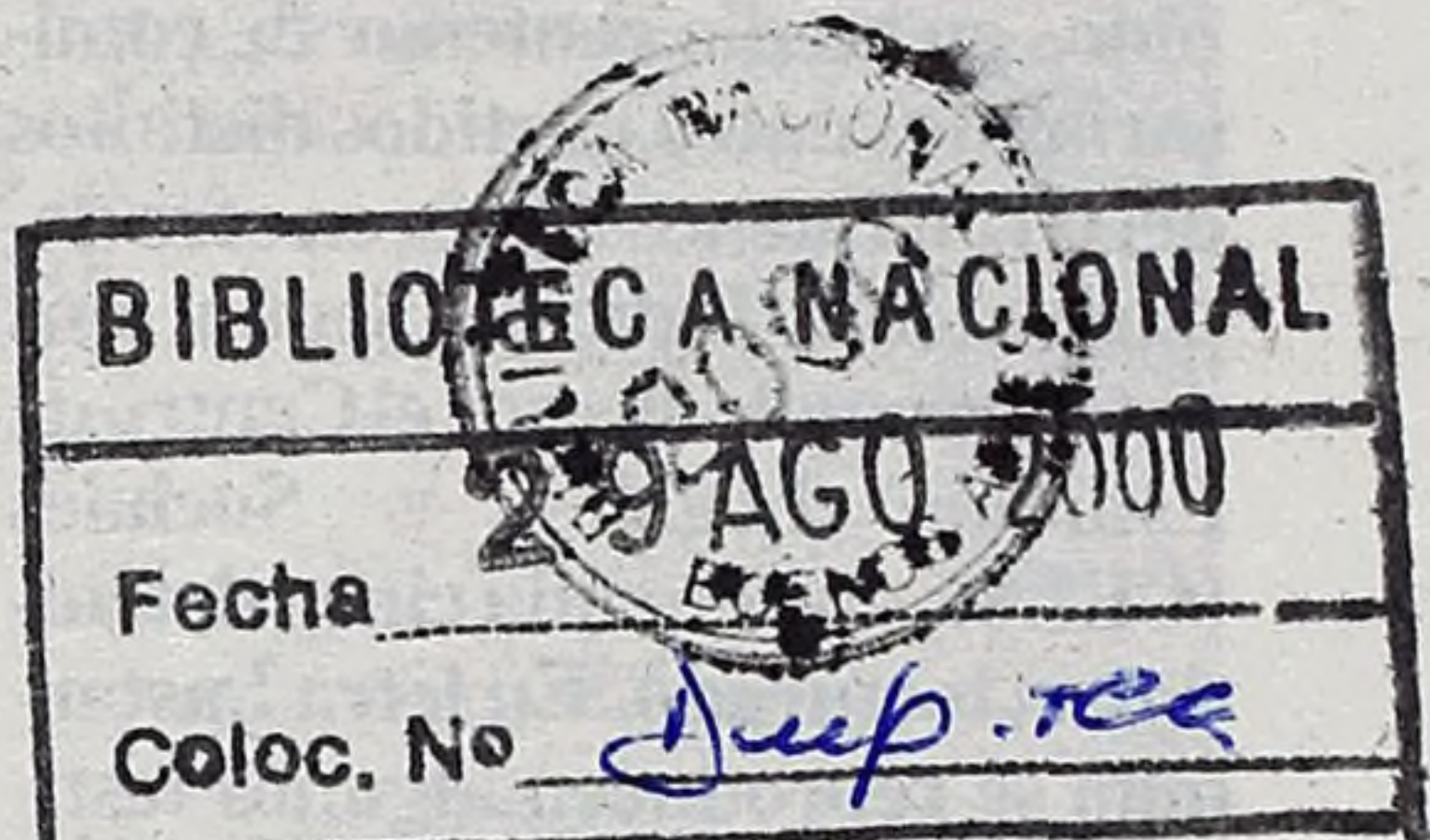
- Rueda, lamparita, imprenta: ¡grandes novedades!
- Un inventor cuenta qué es un inventor.
- ...Y vos, ¿sabés cómo se hacen los bonsáis?
- Y con secciones fijas: • Salsipuedes, agenda de actividades • Los juegos de Jaque al Mate
- Virtualia, una ciudad para inventar.
- Gran novedad gran: el antisitio.moc

**ESTA SEMANA INVENTOS: RUEDA, LAMPARITA, IMPRENTA, GRANDES NOVEDADES. UN INVENTOR CUENTA QUÉ ES UN INVENTOR. Y VOS, ¿SABÉS CÓMO SE HACEN LOS BONSAÍS? MÁS Y MÁS: EL ANTISITIO.MOC**  
**ESTÁN LOS CAMAREROS DEL CONGRESO DE LA ANTI-FOTO**  
**DR. JOAQUÍN VENTO**

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, lunes 28 de agosto de 2000 - Año 14 - N° 4223 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
 Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23 - Opcional Revista con CD A la Radio con Humor: \$6



**VALIOSA**

Para el ministro de la Corte Suprema Adolfo Vázquez los edictos policiales que permitían arrestar sin convocar a un juez e interrogar sin fiscales "constituían una herramienta sumamente valiosa a la hora de la prevención general, en razón de su inmediatez". En una columna de opinión hecha pública ayer, el juez lamentó su derogación y reemplazo por el "mal llamado" Código de Convivencia.

Sérpico y nosotros, por **8**  
 Miguel Bonasso

Después de que **Página/12** reveló la "caja mágica" de la Legislatura bonaerense, los senadores dicen que quieren derogarla

**El revuelo**

Página/5

Esto recién empieza, **11**  
 por Julio Nudler

¿Donación?, ¡Donariola!, por **22**  
 Mempo Giardinelli

Diálogo entre Juan Castro y Nicolás Repetto

**"Soy un bicho de la televisión"**

Páginas/14/15

Burrito y Gasset, por Juan **28**  
 Sasturain

Se triplicaron las torturas a chicos en comisarías de la provincia de Buenos Aires. Una de las dependencias señaladas en el informe elevado a la Corte Suprema es la misma donde hace dos décadas, como informó **Página/12**, el actual jefe de policía torturó a un ciudadano alemán **Páginas/2/3**

## DE TAL PALO



Comisario Mayor Eduardo Raúl Martínez, jefe de la Policía Bonaerense.



Por Horacio Verbitsky

Desde la asunción de la fórmula Carlos Rückauf-Felipe Solá se triplicaron las torturas a chicos en comisarias policiales de Buenos Aires. Así se desprende de un informe remitido a la Suprema Corte de Justicia provincial por el asesor de menores de San Isidro Carlos Eduardo Bigalli, quien comunicó a la Subsecretaría del Patronato de Menores su "profunda preocupación" por lo que está sucediendo en el departamento judicial de San Isidro. La semana pasada este diario publicó datos coincidentes, en casos de adultos detenidos en medio centenar de comisarias de cuatro partidos distintos del Gran Buenos Aires, en otro departamento judicial. Según esos datos, recopilados por el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), uno de cada cinco detenidos es torturado. En letra bastarda se reproducen algunos testimonios recogidos por Bigalli, transcritos en primera persona, omitiendo los nombres de las víctimas y la identificación de las dependencias policiales.

## Por un pan

"Estaba deambulando por la calle. En un momento decidí pedir algo para comer en una panadería. Me dieron pan y cuando salía aparece un móvil policial y me dan la voz de alto. Sentí el ruido típico de cuando se carga una [escopeta] Ihaka. Me dieron un fuerte golpe en el hombro, aparentemente con la culata del arma. Me ordenaron que me pusiera contra la pared. Me quitaron el pan y lo arrojaron al piso mojado por la lluvia. Me tomaron de los pelos mientras me pegaban rodillazos en la boca del estómago. Me metieron en forma violenta en el patrullero y me llevaron a la comisaría mientras me seguían pegando en distintas partes del cuerpo. En la comisaría aparecieron otros tres policías y me preguntaron por qué estaba. Cuando les contesté que sólo había ido a buscar pan a la panadería me siguieron pegando. Uno me hizo parar contra la pared y apoyar las manos. Se colocó detrás mío y simulaba mantener relaciones sexuales conmigo. Otro policía me llevó al baño de la seccional. Como no quería ir vinieron otros dos, me pusieron las manos detrás de la espalda y me llevaron pegándome. Me obligaron a arrodillarme. Los dos que lo ayudaron a llevarme se fueron y me quedé sólo con el primero. Se bajó los pantalones y los calzoncillos y me dijo: ¡Cuento hasta tres y abrí la boca!. Como yo no quería hacerlo me pegaba. Volvió a llamar a los otros y de nuevo me pusieron las manos detrás de la espalda mientras el que se había bajado las prendas me acercaba el pene a la cara. Como me seguía resistiendo, uno me pegó una patada en la nuca y me hizo apoyar la boca en el pene del policía".

## Intuición policial

Bigalli presentó su informe el vier-

SE TRIPLICARON LAS TORTURAS A CHICOS EN COMISARIAS DE BUENOS AIRES

# Amados niños

La comisaría de San Isidro donde hace dos décadas fue torturado un ciudadano alemán por el actual jefe de la policía de Buenos Aires, es una de las 33 dependencias en las cuales desde la asunción de Rückauf y Solá se triplicaron las denuncias por torturas a chicos. Un estremecedor informe del asesor de menores de San Isidro describe la aplicación de puñetazos, patadas, rodillazos, cabezazos, culatazos, simulacros de fusilamiento, disparos de armas de fuego, amenazas de muerte y vejaciones sexuales a chicos detenidos. La característica común a todos los casos es que las víctimas provienen de hogares pobres.

nes 18. El viernes 25, en un reportaje concedido al matutino platense El Día, el virtual jefe de la policía de Buenos Aires, comisario mayor Eduardo Raúl Martínez dijo que había ofrecido su renuncia al ministro de Seguridad, comisario general (R) Ramón Oreste Verón, porque "intuyo que ahora puedo estar mirado con otros ojos. Intuyo que, por ejemplo, la madre de [Miguel] Bru puede llegar a decir ¡mirá el que está dirigiendo la policía! Intuyo que todos los que luchan por los derechos huma-

**Cifras: En los dieciocho meses previos a diciembre de 1999 hubo 129 denuncias de torturas a menores, es decir un promedio de 7,16 casos por mes. En los siete primeros meses de 2000, 159 denuncias, o 22,71 por mes, más del triple.**

nos pueden decir que el máximo referente de la policía es un torturador". Se refería a la investigación publicada aquí el domingo 20, sobre el procesamiento y la orden de detención dispuestos en su contra en abril de 1978 por las torturas a palos y con corriente eléctrica a un ciudadano alemán, en la comisaría 2ª de San Isidro. Esa dependencia es una de las treinta y tres mencionadas por el asesor de menores Bigalli como escenario del "incremento de denuncias de torturas y tratos crueles, inhumanos o degradantes, que se habrían infligido a personas menores de edad por parte de personal policial".

## Tiros

1 "El policía que me detuvo me disparó con su arma de fuego a las

piernas y no recibí ningún tipo de atención médica. Yo estaba detenido, tirado en el piso de tierra, boca abajo, con ambas manos sobre la nuca. De costado vi cómo se me acercaba el policía. Escuché un ruido y sentí un ardor en la pierna. Así me di cuenta que me habían disparado. Me dejaron un buen rato tirado en el piso con la pierna ensangrentada".

2 "En una esquina había dos chicos peleando y me paré a ver la pelea. Uno de civil me llamó por mi apodo y salí corriendo hasta meterme en una casa que tenía la puerta abierta. Me siguieron dos de civil gritándome ¡quedate ahí hijo de puta que te vamos a matar! Me agarraron, me tiraron al piso y caí de espaldas. Me dijeron que me la tenían jurada y que me iban a matar. Estaba boca arriba y me dispararon. Uno de los tiros me dio en el brazo derecho y otro en el abdomen. Tuve suerte de que no me mataran. Nunca se dieron a conocer como policías, pero me di cuenta cuando me pusieron las esposas y me dijeron que me llevaban a la comisaría. Cuando estaba esposado uno me puso el revólver en la nuca y gatilló, pero no salió el disparo. La dueña de casa gritó que no me mataran y no me pegaron. Entraron otros dos de civil y me subieron a una camioneta blanca, que no estaba identificada como policial. Cuando me trasladaban dijeron que me iban a pegar un tiro en la cabeza y que iban a poner un arma para simular que me quise escapar".

3 "Fuimos interceptados por un móvil policial del cual bajaron varios uniformados. Sin previo aviso abrieron fuego contra todos. Me tiraron a matar. En la ambulancia los policías me golpeaban. Cuando estaba tirado en la calle luego de ser herido un policía me dijo, ¡no te

matamos, negro, porque hay gente!. Cuando me pegaron el tiro estaba en el piso, con las manos en la nuca y entregado a la autoridad. El resto de los chicos le pedía a los policías que no dispararan".

## Tres por uno

En el informe a la doctora María Estela Testoni, a cargo de la subsecretaría del Patronato de Menores, el asesor Bigalli recuerda que en los dieciocho meses transcurridos entre julio de 1998 y diciembre de 1999 comunicó a la Corte provincial 129 denuncias de torturas, tratos crueles, inhumanos o degradantes a menores. Esto es, un promedio de 7,16 casos por mes. Añade que en los siete primeros meses de 2000, hasta el 31 de julio, las denuncias treparon a 159, es decir una media de 22,71 casos por mes, o un caso por día hábil. Es decir que las denuncias se triplicaron desde el cambio de gobierno en la provincia. El cuadro muestra cómo se distribuyen los casos denunciados:

Comisaría	Nº de Casos	Comisaría	Nº de Casos
Tigre 1ª	3	Tigre 2ª	13
Tigre 3ª	13	Tigre 4ª	2
Tigre 5ª	10	San Fernando 1ª	7
San Fernando 2ª	11	San Fernando 3ª	8
Pilar 1ª	9	Pilar 2ª	1
Pilar 4ª	4	San Isidro 1ª	5
San Isidro 2ª	6	San Isidro 3ª	15
San Isidro 4ª	3	San Isidro 5ª	12
San Isidro 8ª	1	San Isidro 9ª	1
Vicente López 1ª	8	Vicente López 2ª	3
Vicente López 3ª	3	Vicente López 4ª	3
Coordinación Munro	2	Coordinación San Fernando	1
Coordinación M. Alberti	1	Coordinación Tigre	2
Coordinación Pacheco	2	Jefatura Coordinación Zona Tigre	1
Comando Patrullas San Isidro	1	Comando Patrullas Vicente López	1
Comando Patrullas Pilar	1	Ciclistas San Isidro	1
Destacamento Villa Rosa	2	Destacamento Matheu	2

Bigalli explica que "la característica común que poseen los niños víctimas de la violencia institucional es la de pertenecer a un hogar pobre. Como consecuencia de la perversa selectividad del sistema penal, las cárceles están pobladas de pobres y los institutos de menores por los hijos de los pobres. El Estado, salvo casos excepcionales vinculados al resultado de una puja de poder, encierra sólo a aquellos que constantemente ha desatendido".

## Maraca

"Al llegar a la comisaría uno de los oficiales me abrió las piernas con un golpe para palparme. Me golpeó con manotazos en las costillas y en la espalda y dijo que me pegaba todo lo que quería. Me sacaron un reloj y cincuenta pesos y no me los devolvieron. Cuando otro oficial me interrogó no supe darle la altura de la calle donde vivo, porque no tiene numeración. Se ofuscó y me dio un puñetazo en la cabeza. Me llevó a un pasillo, al fondo de la comisaría, por donde pasaban otros policías que me llamaban Maraca o Caco y me cacheteaban. Uno me aplastó la cabeza con un pie contra la pared. Mientras se burlaban me tiraron el contenido de un mate sobre el cuerpo, a propósito. Otro oficial que también me interrogó, cuando le dije que mi domicilio era sin número me dijo que no me hiciera el vivo y me pegó un cabezazo en la frente".

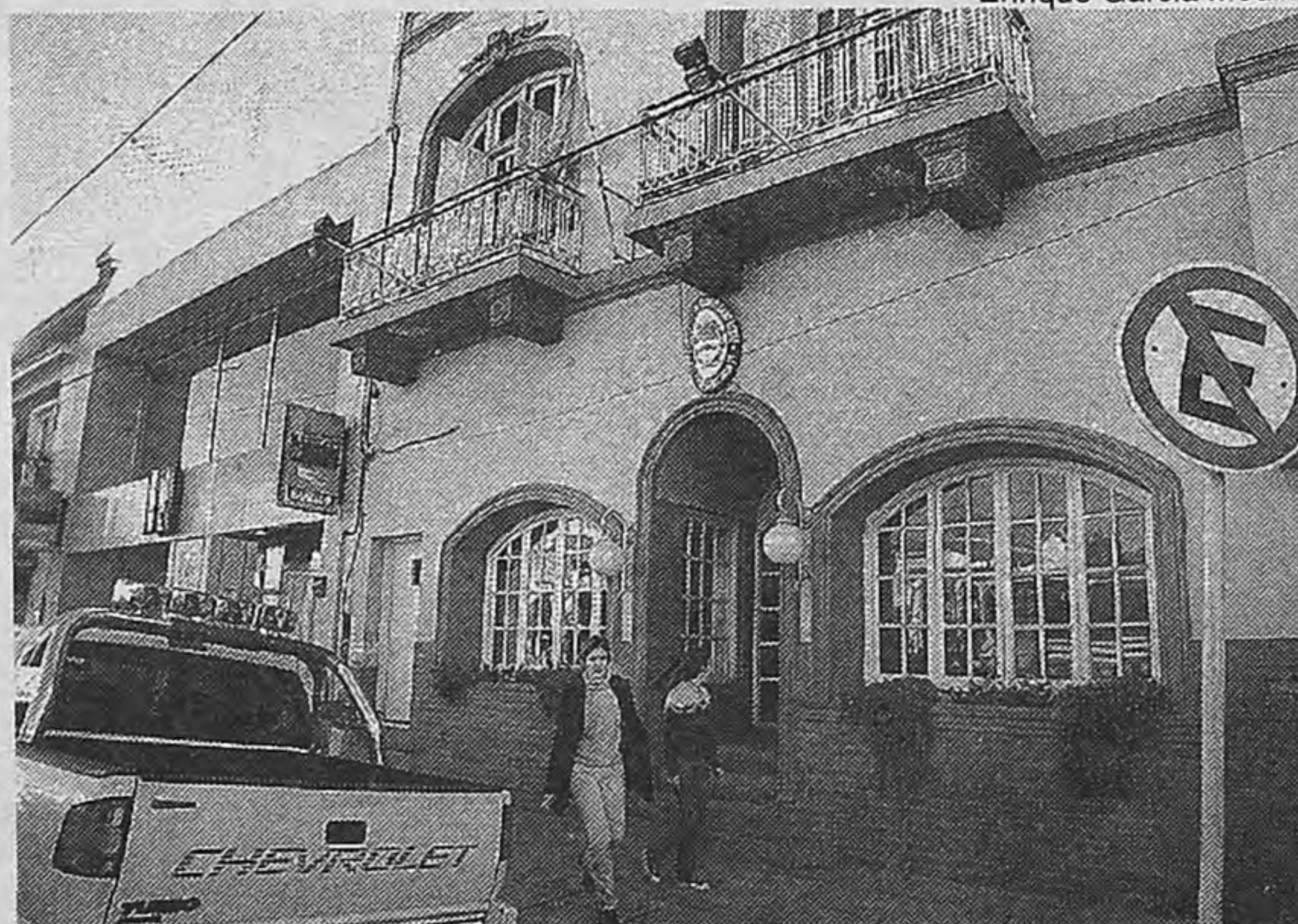
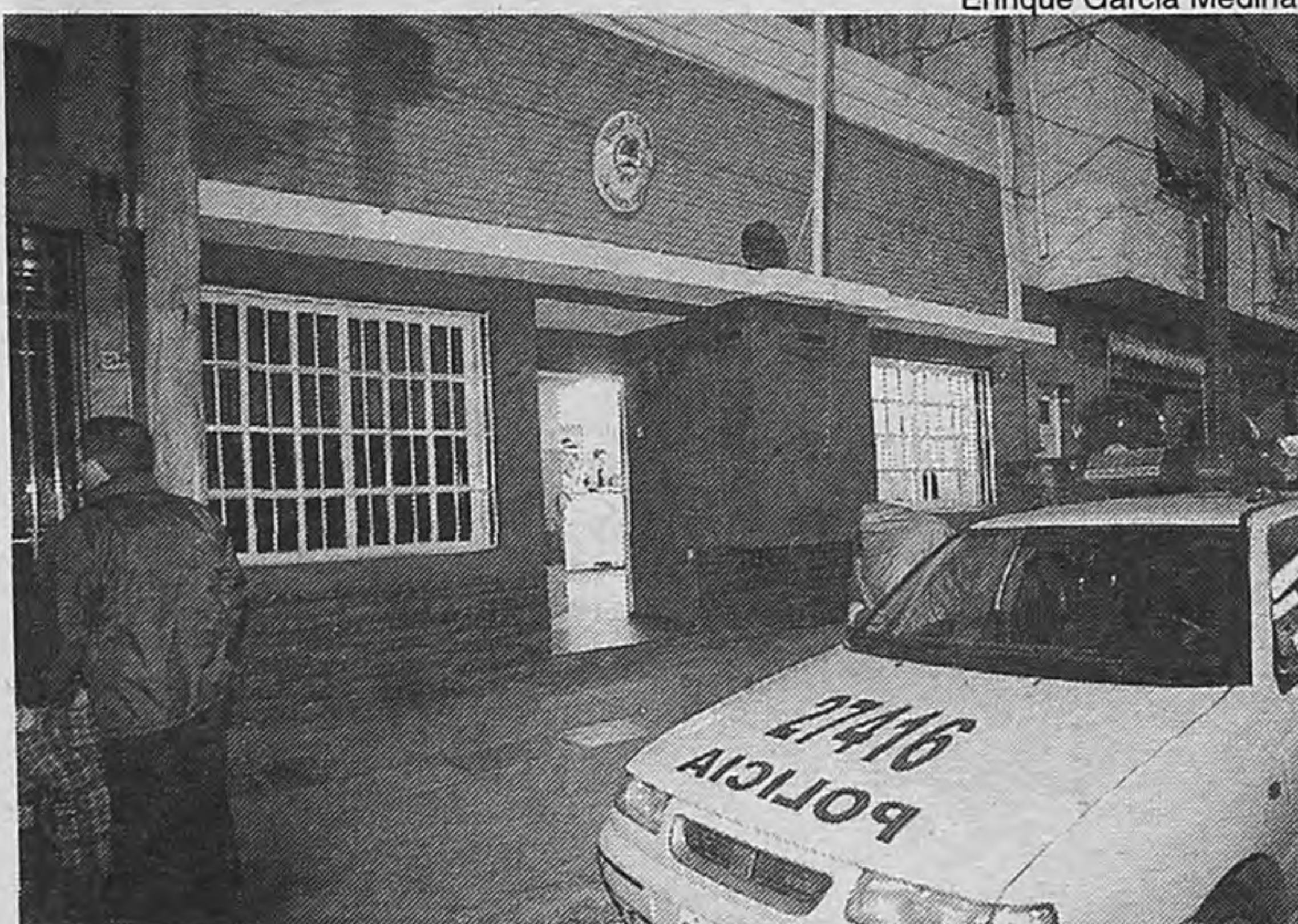
## Satisfacción

Verón rechazó la renuncia de Martínez, mientras Rückauf se declaraba satisfecho por el desempeño del jefe policial y negaba que alguna vez hubiera sido procesado. Luego de tal desmentida en esta página se reprodujo el auto de procesamiento de Martínez, firmado por el entonces titular del juzgado en lo penal N° 2 de San Isidro, Juan Carlos Dillon. Martínez reconoció haber indagado al ciudadano alemán y su firma está al pie del acta de la indagatoria. Frente a las fotos de 64 efectivos policiales, la víctima de las torturas señaló a Martínez como uno de los autores. Tres meses después el juez Dillon lo sobreseyó, adjudicando que Martínez no figuraba en la lista del personal de guardia aquella noche, que la picana eléctri-

Enrique García Medina

Enrique García Medina

Enrique García Medina



Algunas de las peores: comisarias 2ª y 1ª de Vicente López, y la 4ª de Martínez.



ca (cuya búsqueda encomendó a la misma policía) no había aparecido, y que otros presos en la comisaría dijeron no haber oído quejarse al ciudadano alemán. Sin embargo, el mismo juez consideró probadas las torturas por dos coincidentes peritajes médicos. Este diario también publicó un facsímil del dictamen del forense Héctor Campero quien certificó las lesiones provocadas por los golpes a palos y la electricidad en distintas partes del cuerpo de la víctima. El ciudadano alemán había sido acusado por su esposa por abuso deshonesto contra la hija de ambos, pero también fue sobreesido, debido a "la acreditación de los apremios a que fuera sometido", lo cual pone en duda incluso la utilidad investigativa de los castigos a detenidos.

## Madre e hijo

*"Mi hijo fue detenido cuando venía a visitarme al hospital donde estaba internada. Me contó que en la comisaría lo desnudaron y le pegaron, le intentaron hacer como que tenía porros, pero mi hijo les dijo que iba a buscar testigos de que no tenía nada. Además lo amenazaron con un cuchillo y le dijeron ¡por culpa de vos, hijo de puta, casi perdimos el trabajo nosotros!"*

*"Cuando iba a visitar a mi mamá que estaba internada me detuvieron, me pusieron contra la pared y me revisaron. Me hicieron abrir bien las piernas y me dijeron que me iban a poner porros, que después iban a traer dos testigos y me iban a poner un fierro como si fuera que me desacaté. Después me llevaron a la comisaría. Tenían una sogá arriba de la mesa. Le hicieron un nudo en la punta que agrandaban y desagrandaban y me lo mostraban. Cuando terminaron de requisarme y me estaba visitando el policía me empujó y me pateó toda la ropa. Mientras me ponía la remera había un cuchillo contra la mesa. El policía lo agarró y amenazó con clavármelo haciendo todo el ademán. Cuando estaba por clavármelo lo dio vuelta y me golpeó con el mango. Después me pusieron de nuevo contra la pared y me pegaron en las costillas y me dejaron esposado en el patio de la comisaría. Cuando me llevaron al médico no le dije nada porque allí había otro oficial de la comisaría".*

## Nada inquietante

Cuando este diario consultó a Verón acerca del caso de Martínez, el ministro de Seguridad dijo que había estudiado su legajo y no había encontrado nada inquietante. Ante una pregunta específica sobre la causa de 1978, respondió que "es común que los delincuentes denuncien como argumento de defensa, por enemistad hacia el policía que los detuvo o por alguna cuestión personal". Esa sigue siendo la descalificación más usual de las denuncias a que acude la policía. Gustavo Palmieri, quien dirige el programa de Violencia Institucional y Seguridad Ciudadana del CELS refuta esa coartada: "Sólo uno de cada 10 o 15 casos de tortura es denunciado". El resto se reconstruye a partir

de conversaciones confidenciales con los detenidos y con personal judicial o policial. Ante una pregunta sobre esa habitual excusa policial, Bigalli respondió que al menos en San Isidro las denuncias de torturas, tratos crueles, inhumanos o degradantes, no mejoran la situación procesal de los chicos. "La mayoría de ellas se efectúan en ocasión de la declaración indagatoria ante el tribunal y en tal acto la Asesoría les aconseja que se nieguen a declarar hasta tanto puedan hablar libremente con su defensor". Las denuncias tampoco podrían perseguir el propósito de obtener un traslado. Ya antes de declarar, los chicos han sido alojados en la comisaría de Victoria, la única del departamento judicial contra la cual no existe denuncia alguna de torturas. A raíz de las permanentes denuncias de Bigalli y a la actuación de la Cámara de Apelaciones y Garantías de San Isidro, esa es la única comisaría en la que actualmente se alojan chicos. Uno de los jueces de esa Cámara, Juan Carlos Fugareta, fue el fiscal en la causa contra Martínez de 1978.

## Una zanja

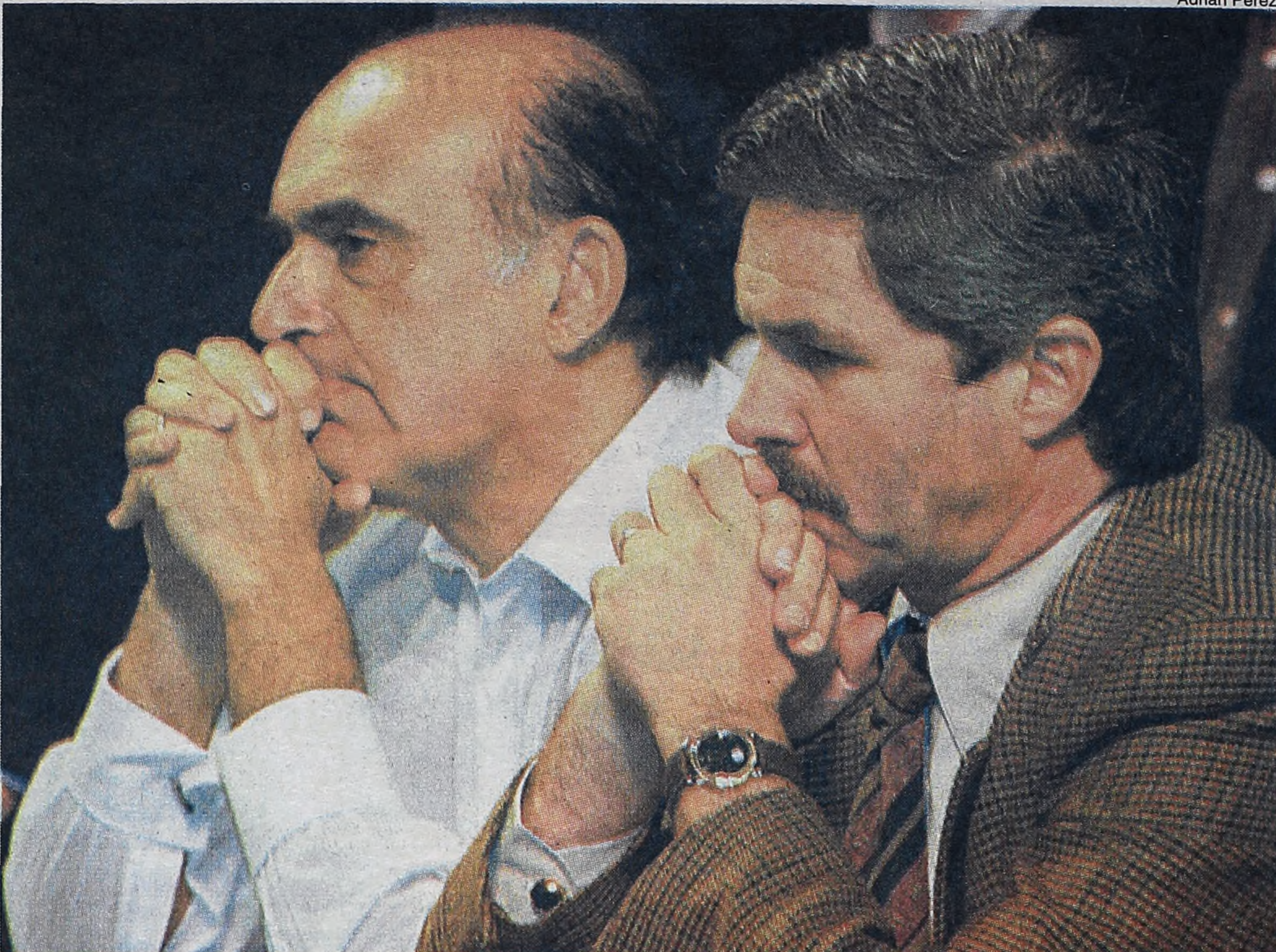
*"Allanaron la casa de madrugada sin ningún tipo de orden judicial. Les dije que mi hijo no estaba pero me revolviaron toda la casa. A las cuatro de la mañana, cuando estaba en la puerta de la comisaría porque me habían requerido, escuché a mi hijo que bajaba del patrullero y me decía: ¡Mami, me están pegando. Mami, deciles que no me peguen! A raíz de eso me descompuse y la policía me dejó ahí, tirada en el piso de la comisaría. Le había llevado ropa a la comisaría porque a mi hijo lo habían tirado a una zanja y estaba todo mojado. La policía dijo que la*

**Casos: "Se bajó los pantalones y los calzoncillos y me dijo: ¡Cuento hasta tres y abrí la boca! Como yo no quería me pegaba. Me pusieron las manos detrás de la espalda mientras me acercaba el pene a la cara".**

*jueza había dispuesto que no podía cambiarse, por lo que pasó toda la noche empapado".*

## Instigadores, encubridores o cómplices

En plena dictadura militar, Martínez obtuvo un rápido sobreesimiento, como si las lesiones a la víctima comprobadas por los médicos pudieran atribuirse a obra del espíritu santo. Dos décadas después, el discurso de mano dura de políticos que buscan el voto de una población atemorizada por la inseguridad tiene como consecuencia directa el incremento de los castigos a detenidos. Jueces y gobernantes son así instigadores, encubridores o cómplices de la barbarie.



El abuso contra los chicos detenidos sólo es posible gracias a la complicidad de los jueces y del poder político.

# Torturas o apremios

Por H.V.

**Una de las formas más habituales de condescendencia judicial con las prácticas brutales de la policía es la calificación de los delitos contra los detenidos. De ello depende que, aun probado el crimen, sus autores conserven la libertad. Un caso juzgado en La Plata ilustra la situación.**

El día de la primavera de 1989 Shirley Zapata fue detenida mientras esperaba a su compañero, quien era investigado por la circulación de dólares falsos. Al ingresar a la comisaría 1ª fue revisada por el forense Eduardo Ibarlucía, quien no observó lesiones. Horas más tarde las policías femeninas que debían retirarla de allí testimoniaron que lloraba, padecía convulsiones y tenía marcas evidentes. Como temían que padeciera un infarto solicitaron una nueva revisión médica. El médico forense Ricardo Zufriategui comprobó entre 25 y 30 contusiones escoriativas, alteración de la arquitectura del hombro derecho con probable subluxación, dificultades para mantenerse de pie y caminar. Dictaminó que se habían producido entre cuatro y seis horas antes y ordenó que la internaran. La mujer identificó como responsables al oficial inspector Gerardo Domingo Sibilio, al oficial Alfredo Di Marzio, a los cabos Alberto Manuel Rueda y Adolfo Darío Vilches y a un subcomisario, todos de la policía provincial. La llevaron a una pieza de la comisaría que no se solía usar para recibir detenidos. La esposaron, le tiraron de los pelos, le orinaron en la cara, se pararon sobre sus pies descalzos, la golpearon

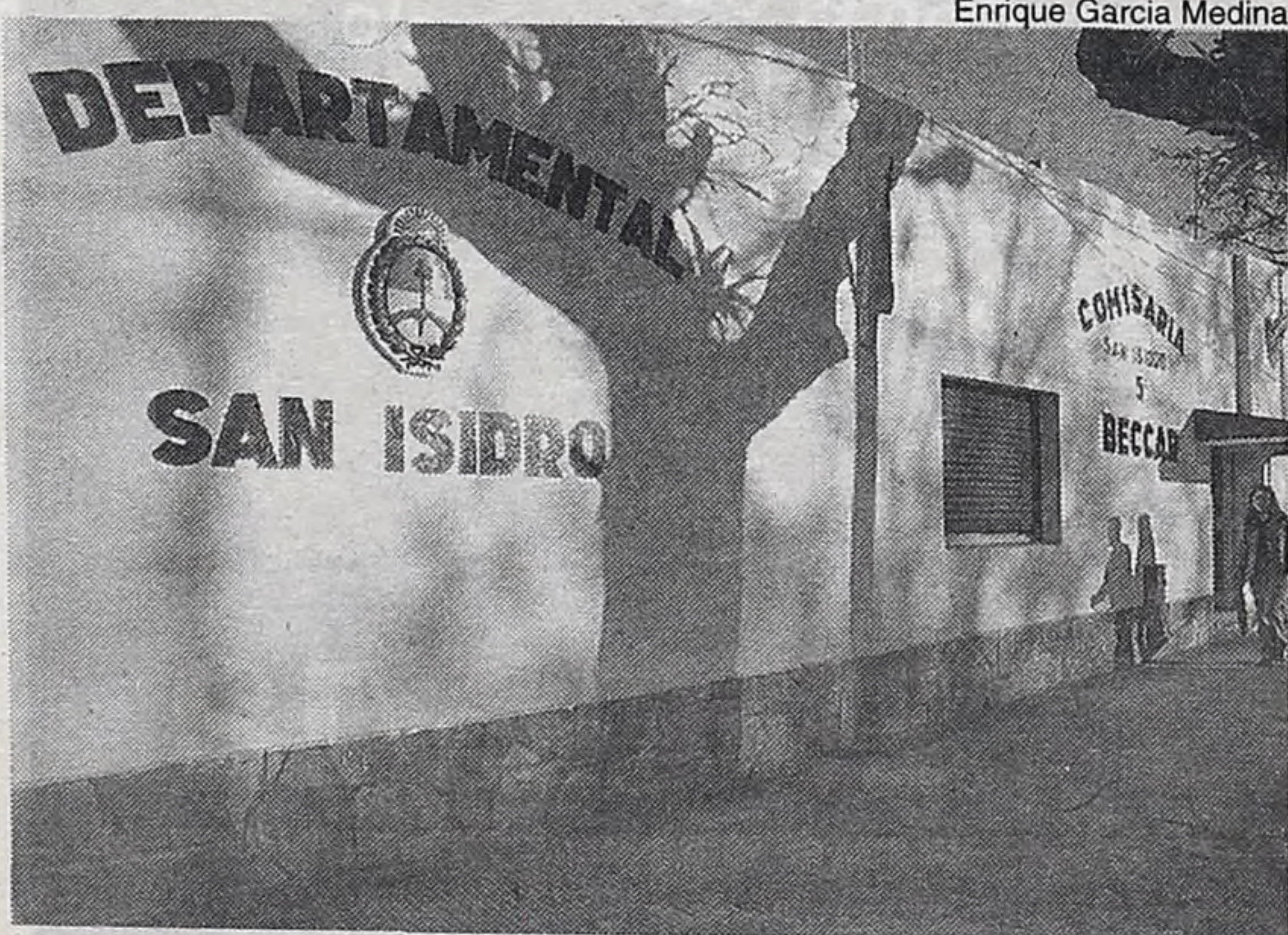
con palos, trompadas en el vientre y en la cara hasta hacerle saltar una prótesis molar. Le dieron rodillazos en la espalda mientras tiraban de sus hombros hacia atrás, le colocaron una correa en el cuello que le dificultaba la respiración, una venda sobre los ojos y una bolsa de polietileno en la cabeza, y la amenazaron de muerte. Por último le mojaron los pies y dijeron "vamos a darle máquina", momento en que perdió el conocimiento.

El 3 de octubre el juez federal Manuel Blanco dictó la prisión preventiva de todos, menos del subcomisario, como autores de torturas, delito que el artículo 144 del Código Penal castiga con prisión de 8 a 25 años. El 16 de noviembre los camaristas Juan Manuel Garro y Leopoldo Schiffirin confirmaron la decisión pero además ordenaron investigar la responsabilidad de los subcomisarios José María Orlando y Juan Héctor Basualdo, quienes ordenaron el interrogatorio y, al menos uno de ellos, estuvo presente mientras ocurría. Cuatro años más tarde, Blanco condenó a los cuatro policías a ocho años y seis meses de prisión e inhabilitación absoluta y perpetua para ocupar empleos públicos. No fue tan severo con los superiores: las actuaciones contra Orlando y Basualdo que había ordenado la Cámara se perdieron, por lo que la Cámara ordenó sumariar al juez. Pero el delito ya había prescripto por lo que Orlando nunca fue procesado. Basualdo ya había muerto.

El 22 de agosto de 1995 la Cámara Federal de La Plata modificó la calificación y en vez de torturas consideró que habían infligido a Za-

pata severidades, vejaciones o apremios ilegales, delito que el artículo 144 bis del Código Penal castiga con prisión de 1 a 5 años. La pena se redujo entonces a dos años de prisión, que era el tiempo que ya todos los condenados habían pasado en la cárcel, por lo que quedaron en libertad. El autor del voto fue Alberto Ramón Durand, a cuyos fundamentos adhirió Jorge Jaime Hemmingsen. Durand mantiene una antigua odiosidad con el juez Blanco y, en cambio, es amigo de otro de los defensores, Fernando Burlando. Su curioso texto encomia el "ingenio y sagacidad" del defensor Carlos Alberto Mazaroni en "el meduloso y elogiado trabajo realizado".

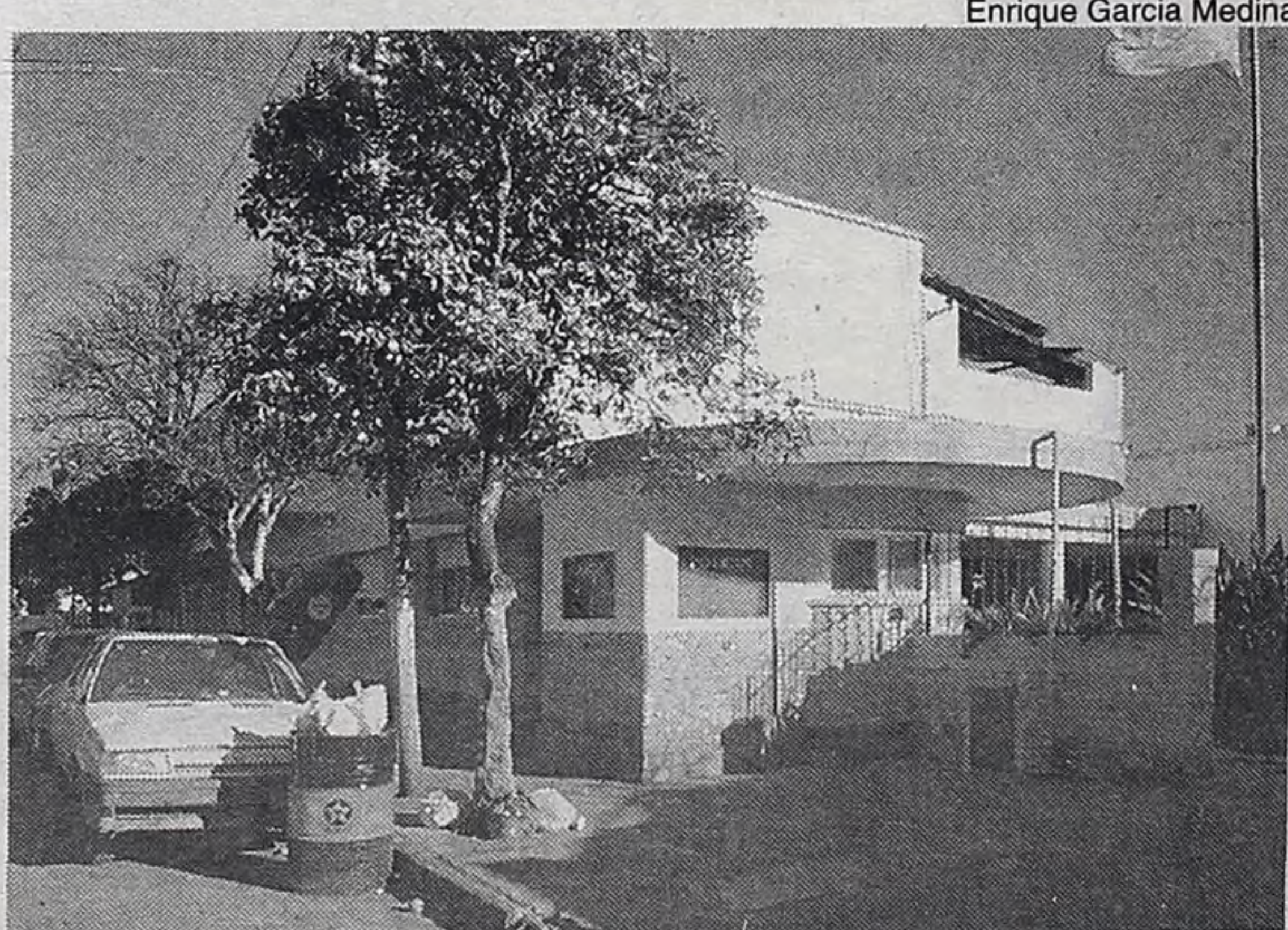
El argumento central para considerar lo ocurrido como apremios y no como torturas fue que no se había comprobado el paso de corriente eléctrica, pese a que el propio Durand escribió que Zapata fue sometida a comportamientos "aberrantes y abominables", y considera probada "la gravedad de las lesiones físicas y psíquicas padecidas" mediante "acciones deshumanizadas tendientes a oprimir, agobiar y maltratar". Sólo el tercer juez, Carlos Alberto Nogueira insistió con la calificación anterior. Mencionó la Convención contra la Tortura, constitucionalizada en la reforma de 1994, según la cual tortura es "todo acto por el que se inflija intencionadamente a una persona dolores o sufrimientos graves, ya sea físicos o mentales" con el fin de obtener una confesión". No sólo la electricidad sino "cualquier otro medio deleznable" puede servir para esa finalidad, por lo que es irrelevante "que se dude o se niegue el uso de la picana eléctrica".



Enrique García Medina



Enrique García Medina



Enrique García Medina

La 5ª de Béccar, que también aloja la Departamental San Isidro; la 1ª de San Isidro y la 2ª de Martínez.



Página/12 presenta una colección de 5 CD's de

B&C/M&C

# José Larralde

Cuando me llega  
el canto



CD 1: Herencia pa' un hijo gaucho (parte 1), Mi viejo mate galleta, Adonde te irás milonga, Pero me suebra con eso, Mejor me voy.



CD 2: La pasto verde, Los ejes de mi carreta, Pa' la cinchada, Mi libro de otoño, Solo fuimos, Si de rabia nomás, Déjelo al diablo que cante, Vamos p'al sur, Por adentro, Junco y barro, Macho.



CD 3: Herencia pa' un hijo gaucho (parte 2), De hablarle a la soledad, Milonga pa' Don Segundo, Porque se llama ausencia, Milonga de los braseros.



CD 4: Pa' que dentre, Garza viajera, Quimey Neuquen, Por lo que di, Humo, La estribadora, Y casi vendo el caballo, Amontonando cansancio, Permiso, A nadie le dije nunca, Entrerriano y Argentino.



CD 5: Romance de un perseguido, Bajo el tinglao, Que cruz la que lleva el viento, Apenas un borrego, Mesmo que el hornero, Distancia que traes distancia, De tanto saber tan poco, Vieja mirada mía, Y asigun pa' los demás, Como pa' nunca, El botellero.

Con el CD Nro. 1,  
un estuche de regalo  
para guardar  
toda la colección.

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.

A partir del domingo 3 de septiembre, con el diario. Compra opcional \$6.



HOY SE REUNE SOLA CON SENADORES BONAERENSES PARA DEROGARLA

# Cómo terminar con la "caja mágica"

Después de que **Página/12** reveló la existencia de un financiamiento paralelo en La Plata, aparecieron voces pidiendo "transparencia".

Por Laura Vales

Los senadores dicen que van a eliminarla. Los diputados prefirieron llamarse a silencio. Después de que **Página/12** revelara que la Legislatura bonaerense maneja una millonaria caja de financiamiento paralelo, en La Plata hubo reacciones diversas. El vicegobernador Felipe Solá decidió reunirse con los senadores del justicialismo, del radicalismo y del Frepaso bonaerense para discutir las medidas a tomar. Lo hará este mediodía. Según anticiparon sus allegados, su postura será la de "terminar con el manejo de fondos especiales". En el mismo sentido se pronunció el senador del Frepaso, Eduardo Sigal. Entre los diputados, en cambio, el panorama parece incierto.

Tal como publicó este diario, la Legislatura de la provincia de Buenos Aires tiene —al margen de su presupuesto— una caja mágica. Se trata de dos cuentas especiales en el Banco Provincia donde se deposita dinero enviado por la gobernación. Los presidentes de las dos Cámaras están habilitados —por la ley 10.370— a usar cada centavo para cualquier tipo de gastos (ver aparte). El monto del dinero que se maneja a través de estas cuentas depende enteramente de los acuerdos entre el oficialismo y la oposición.

**Mecanismo: Para pedir más fondos al Ejecutivo alcanza con un escrito de cinco líneas y la sola mención de la ley. Sin aclarar para qué va a ser usado.**

## Un modelo de discrecionalidad

La caja mágica de la Legislatura bonaerense fue creada en 1985, cuando el radicalismo gobernaba la provincia. Desde entonces fue utilizada y mantenida en secreto por todas las administraciones. La modificaron en el '93, luego de que el PJ obtuviera la mayoría. Pero sólo para potenciarla. Esto es lo que señala la ley que ahora, después de 15 años, parece ir en camino de su derogación:

◆ En su artículo primero estipula que "los sobrantes de las Partidas del Presupuesto de la Honorable Legislatura, Dietas y Gastos, provenientes de leyes especiales, de venta de inmuebles de propiedad de las respectivas cámaras se depositarán en Cuentas Especiales que abrirá cada una de ellas en el Banco de la Provincia de Buenos Aires, las que se mantendrán abiertas permanentemente con sus respectivos saldos, a pesar del vencimiento de sus ejercicios".

◆ La modificación del '93 amplió el origen de estos fondos: permitió que en esas cuentas especiales también se pudiera depositar aportes del Estado provincial, del nacional y de organismos no gubernamentales.

◆ En su artículo dos la ley faculta a "los presidentes de cada Cámara Legislativa" a hacer "uso de estos fondos para satisfacer erogaciones, cualquiera sea su naturaleza y ejercicio, independientemente de los créditos asignados por el Presupuesto".

En la práctica, según aseguraron a este diario diputados y senadores, en estas cuentas especiales del Banco Provincia sólo se deposita dinero de la gobernación. "Hace años que la Legislatura no vende edificios y que sobre dinero del presupuesto es muy inusual", señalaron. "Lo mismo con respecto a los aportes de organismos no gubernamentales".

Cada año, tanto los diputados como los senadores deben enviar una rendición de los gastos hechos en base a esta ley al Tribunal de Cuentas. Pero la ley es tan discrecional que en realidad lo que queda por controlar es poco y nada.

Ya en 1998, cuando el radical Francisco Ferro presidía la Cámara de Diputados y Eduardo Duhalde era gobernador de la provincia, a través de esas cuentas el Congreso bonaerense gastó 44 millones de pesos: 36 los diputados y 8 los senadores. Estos fondos especiales se siguen usando hoy.

"A nosotros nos dan cada año, a través de esa ley, 48 mil dólares", reveló a este diario un diputado en ejercicio. "Los usamos para pagar el alquiler de los locales del partido y para cubrir otras necesidades. Algunos meses tuvimos que dejarlos para el fondo partidario."

Aunque casi todos los fondos que integran esta caja paralela salen del Ejecutivo bonaerense, ayer el gobernador Carlos Ruckauf aprovechó la oportunidad para reprochar a los legisladores de la Alianza de estar haciendo "gastos innecesarios". "Me parece que lo que denuncia **Página/12** revela que hay un error desde el punto de vista del conjunto", opinó.

Estos "fondos especiales" que maneja la Legislatura parecen encerrar más de un misterio hasta para los propios diputados y senadores. Nadie sabe, por ejemplo, cuánto se gastó a través de esta caja paralela el año pasado. Cuando este diario consultó sobre el punto al frepasista Alejandro Mosquera, quien manejó la "cuenta especial" de los diputados durante todo el '99, el diputado dijo no recordarlo. Ayer, cuatro de sus pares aseguraron que ese tipo de información les está vedada y que a pesar de sus reclamos nunca lograron conocer el monto total del dinero que maneja por esta vía el presidente de la Cámara.

Desde hace tres años, la llave para acceder a estas cuentas estuvo en manos, alternativamente, de



La Legislatura bonaerense financia con abundancia a sus miembros sin rendir cuentas.

Ante el naciente escándalo, se habla de derogar la ley 10.370, que permite lograr fondos sin hacer preguntas.

Francisco Ferro y Alejandro Mosquera. El primero fue el titular del cuerpo en el '98. Mosquera lo reemplazó en el '99 y Ferro volvió a comandar la Cámara este año. En el edificio del Congreso aseguran que Osvaldo Mércuri (PJ) es en los hechos la tercera pata en el manejo de estos fondos, desde la vicepresidencia primera de Diputados, un cargo con atribuciones especiales que se creó a su medida en el '97, cuando debió apartarse de la conducción de la Cámara.

Esta caja mágica, que constituye una segunda fuente de financiamiento para la Legislatura, tiene sus particularidades: se rinde al margen del Presupuesto —convirtiéndolo en una ficción—, no se da a publicidad y la misma ley que la creó hace muy difícil su control. Simplemente porque estipula que el dinero puede gastarse en lo que fuera.

Para pedir más fondos al Ejecutivo, según explicaron funcionarios

con acceso a esa documentación, alcanza con un escrito de cinco líneas y la sola mención de la ley. Es decir, sin aclarar para qué va a ser usado el efectivo. Para justificar su uso, agregaron, se suelen presentar recibos de locación de obra en la que no se detalla el trabajo por el cual se pagó, y por lo tanto nadie

**Sigal: "Hay que transparentar todo el funcionamiento del Congreso: derogar esta ley, pero también dar a publicidad la lista del personal político".**

puede controlar después si efectivamente fue realizado.

Es decir que, en los papeles, cada centavo gastado puede tener su documentación respaldatoria, sea o no real. Aun así, acceder a esos documentos hoy no es posible.

Son enviados al Tribunal de Cuentas, pero sólo pueden ser consultados con una autorización especial del Poder Legislativo.

"Creo que es conveniente avanzar en su derogación y terminar con el uso de estos fondos", dijo a **Página/12** Eduardo Sigal. "Es real que es un mecanismo que se puede prestar a un uso ilegítimo de dinero del Estado. Hay que transparentar todo el funcionamiento del Congreso: derogar esta ley, pero también dar a publicidad la lista del personal político, cuáles son sus roles y cuánto ganan."

Los senadores aseguran que en los últimos años destinaron el grueso de estos fondos a otorgar subsidios a entidades de bien público. "Los números que publicaron son correctos. Pero quiero aclararle dos cosas: primero, que el Senado recibe muchísimo menos que Diputados y existe la decisión de abrir nuestras cuentas para que el que quiera pueda revisarlas", señaló a este diario un legislador cercano a Solá. "En segundo lugar, que de los ocho millones que recibimos, cinco fueron destinados a subsidios a hospitales."

Este diario accedió a una serie de órdenes de pago realizado en base a la ley 10.370. Y, al menos en lo que hace a la Cámara de Diputados, reflejan algo muy distinto. Ellas indican que de esta caja de financiamiento paralelo salieron, en apenas cinco meses del '98, medio millón de dólares para cancelar facturas de publicidad. Los gastos fueron autorizados por Ferro, quien ayer estuvo inubicable.



Jorge Ferro presidió Diputados en 1998 y lo hace hoy de nuevo.

Página 12 se comunica con

**MOVICOM**  
BELL SOUTH



Por Diego Schurman

Al pasar por al lado, Alberto Flamarique no pudo contenerse.

—Esto es un invento tuyo —lo encrespó, destilando bronca.

Hugo Moyano lo miró de soslayo, y le devolvió la gentileza.

—Chau José Banelco.

El enfrentamiento no es nuevo. Pero se profundizó luego de que el ministro negó en el Congreso la autoría de la frase "para los senadores tengo la Banelco". Por eso, el líder de la CGT rebelde volverá a la carga mañana con un plenario de secretarios generales que condenará la actitud del funcionario y pedirá la nulidad de

"En esa reunión hubieron varios participantes, de uno y otro sector político, y el único que sostiene esto es el señor Moyano. Yo lo he aclarado muchas veces, yo no dije esa frase", aseguró Flamarique a mitad de semana.

En verdad, Moyano no fue el único que reprodujo y confirmó la frase. En el último programa de Grondona también hicieron lo propio Juan Manuel Palacios, Jorge Viviani y Saúl Ubaldini, los otros sindicalistas que en marzo compartieron la comida con Flamarique en la Federación de Obras Sanitarias. El único que tras los sospechas de compra de votos no abrió la boca fue el dueño de casa, el menemista Rubén Pereyra.

De todos los testigos, Pereyra es el que mantiene la mejor relación

Banelco a Flamarique. Lo mismo sucedió con Palacios. "En aquel momento ignorábamos la trascendencia y las implicancias que podía tener. Pero en esa reunión que tuvimos en Fentos (Federación de Obras Sanitarias), cuando le dijimos que el Senado con la mayoría del PJ no iba aprobar la ley, Flamarique nos miró con una sonrisa y nos dijo: "Para los senadores tengo la Banelco", dijo a **Página/12**.

La trascendencia que alcanzó el tema llevó al fiscal federal Eduardo Freiler a solicitar al juez federal Carlos Liporaci que convoque a una declaración testimonial a Moyano y Palacios. Este último irá a Tribunales la próxima semana.

—En la Justicia voy a decir lo que le estoy diciendo a usted —señaló el jefe de los colectivos a este diario.

### A la carga

Moyano no quiere que el tema se diluya. Y antes que sus compañeros recorran el despacho del juez, hará una demostración de fuerza. Para hoy ya agendó un encuentro del consejo directivo. Y para mañana llamó a un plenario de secretarios generales de la CGT rebelde, que condenará la actitud de Flamarique y ratificará los dichos de su jefe. En el encuentro seguramente se volverá sobre dos temas olvidados con el paso del tiempo y que recordaron en estos días el prosecretario general de la CGT, Juan Carlos Schmid, y el asesor legal de la central, Héctor Recalde.

◆ La "indisimulable relación" entre la represión a los sindicalistas en vísperas de la aprobación de la reforma laboral y los supuestos favores a los senadores que la votaron.

◆ El "silencio cómplice" en el Congreso cuando Diputados cagoneó una partida de 100 millones de pesos destinados a planes Trabajar que había aprobado el Senado para las provincias a cambio de la sanción de la reforma laboral.

Moyano ya dio su versión de los hechos ante dos representantes de la Oficina Anticorrupción que lo visitaron en su gremio. Y aguarda con expectativa la declaración que hará hoy Antonio Cafiero ante la Justicia.

El senador había sugerido al diario *La Nación* la posibilidad de iniciar un juicio político contra Flamarique, aunque se preocupó en no mencionarlo. Moyano, en un reportaje a **Página/12**, fue un paso más allá y pidió la renuncia del funcionario sin ningún trámite intermedio.

"Después de todo lo que ha ocurrido antes, durante y después de la aprobación de la reforma laboral, el ministro de Trabajo debería dejar el cargo", aseguró.

Flamarique tampoco se quedará quieto. Ya demostró cintura política para enfrentar a los senadores en el Congreso y ponerlos en el intrínquilis de autoincriminarsse cuando preguntó a viva voz si habían recibido algún dinero del Gobierno. Las felicitaciones que recibió por haber puesto la cara cuando estaba en el ojo de la tormenta lo envalentonaron. Por eso tiene pensado concurrir hoy mismo al despacho del juez Liporaci para declarar espontáneamente, pese a que su citación está prevista recién para la próxima semana.

con el Gobierno en general y con Flamarique y Fernando de la Rúa en particular. Cuando invitó a cenar al ministro, el sindicalista mostraba cierta autonomía de las dos CGT. Hoy es parte de la conducción de la central oficial —la opuesta a la de Moyano— y la que Flamarique privilegia para el diálogo.

En las cercanías del funcionario aseguran que Pereyra, en privado, nunca reconoció la frase ni que tampoco lo hará. Es más, dicen tener cintas con grabaciones donde Ubaldini dice no haber escuchado lo que Moyano gritó en marzo ante la comisión de Legislación Laboral.

En televisión, hace menos de cinco días, Ubaldini y Viviani fueron categóricos al atribuir la frase de la

EL SENADOR DECLARA HOY

# Cafiero es el

Por F.C.

En la Casa Rosada

están convencidos de

que de su testimonio

depende la

investigación en el

Senado. "Si Cafiero

no habla, no habla

nadie", aseguraban

ayer en las cercanías

del presidente

Fernando de la Rúa.

El Gobierno aguarda con expectativa la declaración que el senador Antonio Cafiero realizará hoy en el juzgado federal de Carlos Liporaci, el encargado de investigar el supuesto pago de coimas por la aprobación de la reforma laboral. "Si Cafiero no habla, no habla nadie", resumía ayer un funcionario de la Rosada, sin aclarar si la posibilidad le producía alivio o pesar. "No creo que pase nada, pero Antonio lo debe estar pensando mucho", aseguraba un legislador cercano al vicepresidente Carlos "Chacho" Alvarez, evaluando la alternativa que el juez decida convertir a Cafiero de acusador en acusado. Lo que sí está claro para el Gobierno es que, si el veterano senador justicialista ratifica ante el juez lo que ya dijo a algunos de sus pares en privado y avanza en la identificación acerca de quiénes fueron los pre-

SEÑALA A CARLOS RUCKAUF POR

## Recuerdos de un ex

Por Daniel Enz  
Desde Paraná

El ex diputado nacional Fernando Pascual Gan acusó a Carlos Ruckauf de haber intentado convencerlo para que cobrara un soborno por la sanción de la Ley de Combustibles, durante los primeros años del gobierno de Carlos Menem. "¿No sabés que después de la aprobación de leyes como éstas siempre hay un sobre? Tenés que ir a buscarlo, porque de lo contrario va a quedar para el que lo está distribuyendo", le dijo entonces el actual gobernador.

Gan reveló que la noche en que se sancionó la Ley de Combustibles le llegó un mensaje desde altas esferas del gobierno, a las que no identificó. "Fernando, te agradecemos mucho tu presencia en el recinto. Tuviste un infarto hace poco tiempo, pero hiciste un esfuerzo muy grande para venir. Te agradecemos el quórum, pero no dejes de ir a buscar el sobre que te corresponde", le señalaron en forma escrita, según relató a Canal 11 de esta capital.

Gan se fue a dormir, pero a primera hora de la mañana siguiente volvió al Congreso para averiguar de qué se trataba la invitación. "Creí que era una convocatoria del presidente de la Nación (Carlos Menem), alguna reunión o cena con gente del Gobierno", relató.

El dirigente le solicitó a su secretario que concurren al despacho vecino, donde se encontraba Ruckauf. "No, no te puedo decir a vos. Ya iré por las oficinas de Gan y se lo diré en forma personal", le contestó el entonces diputado y actual gobernador de la Provincia de Buenos Aires.

A las pocas horas Ruckauf llegó a la oficina del médico Gan, muy nervioso y ofuscado, según se indicó. "¿Fernando, dónde estás? ¿Vos vivís en la tierra o estás navegando en el universo? ¿Cómo me vas a mandar a preguntar de estas cosas?", le preguntó, de acuerdo con el relato del ex legislador entrerriano.

En ese marco Ruckauf le dijo con

tono firme: "¿No sabés que después de la aprobación de leyes como éstas hay un sobre, que tenés que ir a buscarlo, porque de lo contrario va a quedar para el que lo está distribuyendo?"

Mirando a la cámara televisiva, Gan confesó que nunca vio "el sobre" ni supo "quién lo estaba distribuyendo. De lo único que no tengo dudas es de que si los sobres existían en Diputados en aquel entonces, también pueden existir ahora, como pasó en el Senado", indicó finalmente.

DICE QUE LOS

## Mejide no ve

"Siempre hubo una sensación de que muchas cosas en el Parlamento se hacían con 'premios' personales." En un tono enigmático, la ministra de Desarrollo Social, Graciela Fernández Mejide, se refirió nuevamente a la crisis del Senado y, entre otras cosas, admitió que cuando ella estuvo en el Congreso supo de sobornos a legisladores. "Si usted me pregunta si oí decir que hubo coimas, sí", contestó. Enseguida aclaró que no fue en la Cámara alta, cuando fue senadora, sino en Diputados. Y después volvió a elogiar al ministro de Trabajo, Alberto Flamarique, porque "no dice 'No investiguen', sino que se presenta ante la Justicia, la Oficina Anticorrupción y el Senado".

Apenas tres días después del encuentro de la mesa nacional del Frepaso, en donde se reunió con Carlos "Chacho" Alvarez, Aníbal Ibarra y Alberto Flamarique, Fernández Mejide volvió a criticar al senador Antonio Cafiero. En la reunión del jueves pasado, en la Casa del Frente de la avenida Callao, Flamarique había arremetido contra Cafiero mientras que Chacho había preferido no "ponerlo en el lugar de culpable". Ayer, la ministra, coincidiendo con la postura del ministro

## Para jugar con fuego, un equipo anti-Flama

Moyano hará que todos los gremios de la CGT condenen a Flamarique por las sospechas de sobornos en el Congreso.



Fotomontaje Alfredo Argento

la ley de reforma laboral por aprobarse en medio de sospechas de compras de votos.

La ironía de Moyano se escuchó en un corte de "Hora Clave". Y fue suficiente para transformar el semblante de Flamarique. Un colaborador del ministro debió intervenir para poner punto final a la conversación.

El sindicalista fue el primero en poner en boca del funcionario la frase de la Banelco. Flamarique siempre negó su autoría y hasta envió una carta personal a los senadores para aclarar el tema. Es más, consideró que las acusaciones en su contra responden a los intereses "políticos" del jefe de la CGT Moyano.



EN LA JUSTICIA POR EL SUPUESTO PAGO DE COIMAS

# desvelo de todo el Gobierno

suntos beneficiarios de los sobornos, la Alianza nunca llegará a ser lo que alguna vez soñó.

El vicepresidente relató a sus amigos que tanto en el encuentro que mantuvieron el jueves y la conversación telefónica del viernes pasado, el presidente Fernando de la Rúa se mostró de acuerdo en que se dieran todos los pasos necesarios para llegar a la verdad en el caso. Dado el grado de protagonismo que viene ejerciendo en el esclarecimiento del escándalo que también involucra a funcionarios de la Rosada, Alvarez se cuida de informar de cada uno de sus pasos al Presidente. Hasta le avisa del tenor de algunas de sus declaraciones para que luego no lo sorprendan.

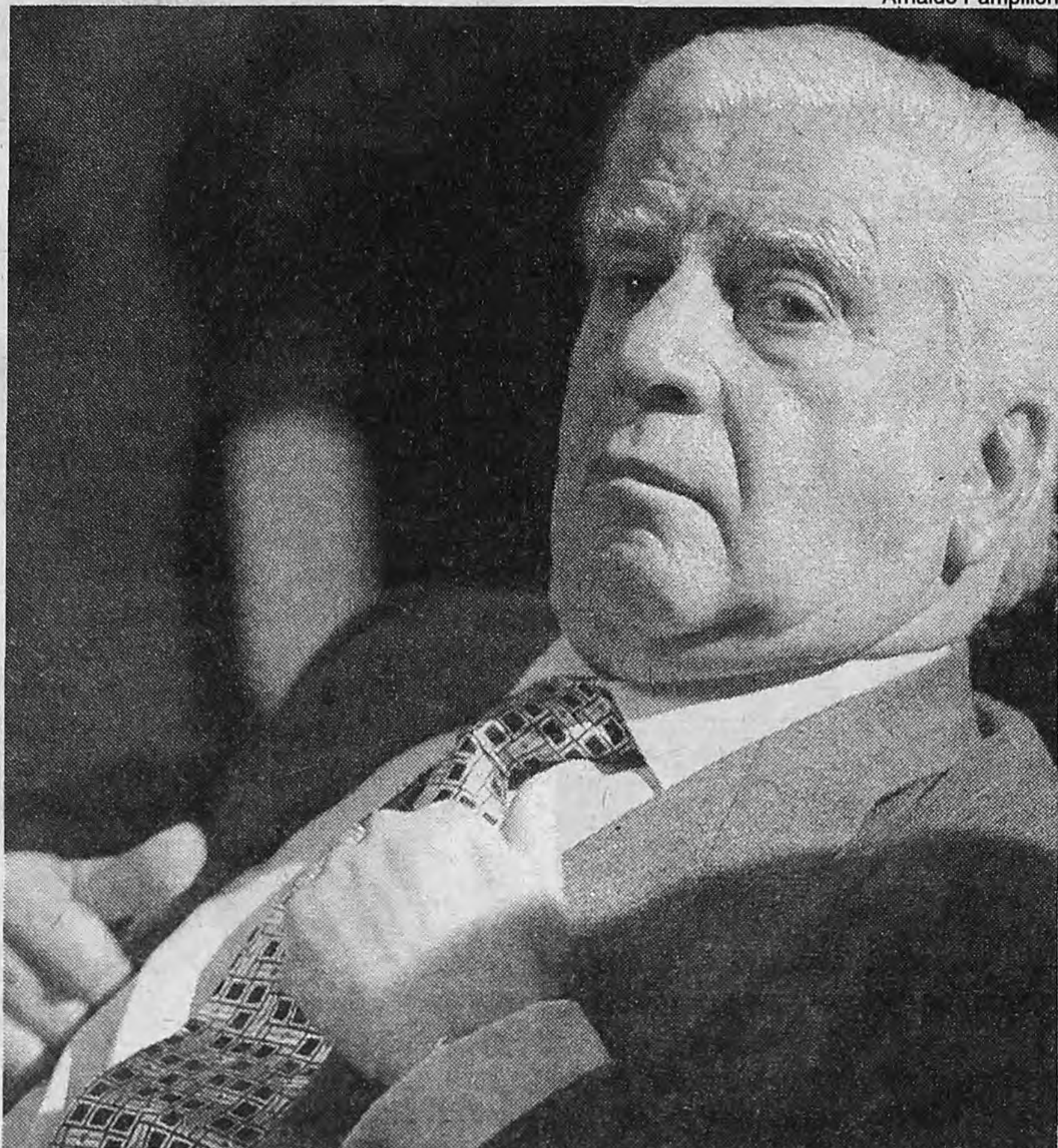
"De parte de Chacho está todo puesto sobre la mesa, ahora tienen que acompañar los demás", decía ayer un legislador frepasista. La expectativa del vicepresidente es que Cafiero diga ante Liporaci todo lo que sabe sobre los sobornos.

En una reunión con los senadores Pedro Del Piero, Horacio Usandizaga y Silvia Sapag, Cafiero aseguró que un compañero de banca le había confesado haber cobrado por aprobar la reforma laboral. Y que sabía de otros cinco implicados. Lo que los contertulios no se ponen de acuerdo es si Cafiero les dijo que estos cinco también habían recibido dinero o que también sabían de las coimas.

Hasta ahora, tanto en los encuentros privados como en las entrevistas periodísticas o las sesiones de la Cámara alta, Cafiero se resistió a dar nombres. "Di mi palabra que no hablaría", justificó el senador en esas reuniones reservadas. Pero hoy, en la declaración judicial que brindará a partir de las 11, no podrá repetir el mismo argumento. Si lo hace, corre el riesgo de que lo consideren encubridor o lo procesen por falso testimonio. También está citado el senador Jorge Villaverde, que acompañó a Cafiero en la presentación de las cuestiones de privilegio en las que pidieron que se investiguen los rumores.

A Cafiero el paso no le resultó bien. Según las encuestas que se difundieron el fin de semana, en la percepción de la gente, el senador justicialista fue uno de los dirigentes que salió peor parado del escándalo, precisamente por no querer dar nombres. Por eso, cerca del vicepresidente imaginaban que Cafiero podría decidirse a hablar y, con ello, darles un cimbronazo a las estructuras del Gobierno.

"Si esto pasó es muy jodido para el Gobierno, para la Alianza y también para el Frepaso, porque vamos a tener que pensar bien cuál será nuestro próximo paso", evaluaba ayer un dirigente frepasista, muy cercano a Alvarez, imaginando el futuro luego de una eventual confesión de Cafiero.



Antonio Cafiero amenazó decir mucho más de lo que finalmente dijo. En el Gobierno esperan que ante el juez Liporaci aporte nombres.

## Terapia intensiva

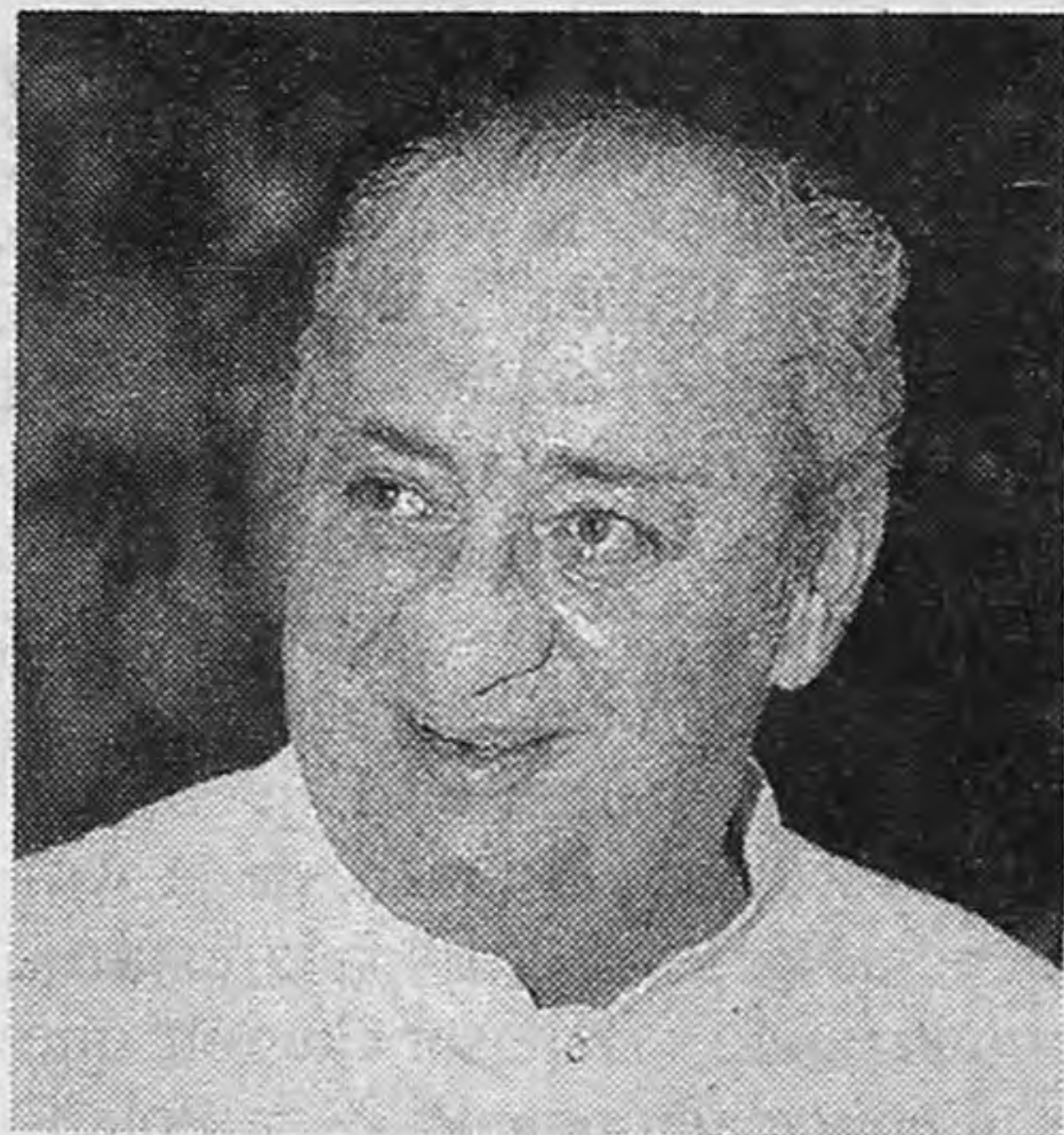
El senador de la Alianza, Pedro Del Piero, aseguró que la actual composición de la Cámara Alta "está en coma cuatro" y sostuvo que si las denuncias sobre presunto soborno por la ley de Reforma Laboral se confirman el hecho tendrá una implicancia institucional "descomunal". "El Senado, como funcionó hasta ahora, no debe funcionar más", sostuvo.

## En Domingo pega Melchor

El titular de la Anses, Melchor Posse, acusó al ex ministro Domingo Cavallo de haber destruido la industria local y sostuvo que la única salida para recuperar la economía es defender la producción nacional. "Dejó un país descapitalizado, con un empobrecimiento total", dijo.

IRREGULARIDADES

## diputado



Pascual Gan, ex diputado del PJ.

RUMORES DE COIMAS SON MUY VIEJOS

## nada nuevo bajo el sol

de Trabajo, cuestionó al senador del PJ bonaerense. "En algunos casos (Cafiero) dice que es todo lo que puede decir y en otros casos, cuando le preguntan si va a ir a la Justicia a decir algo más, dice que sí", señaló a Radio del Plata.

Sobre el papel de Alvarez de impulsar las investigaciones, Fernández Meijide explicó que "Chacho tiene un estilo personal muy fuerte" y que está continuando con "una bandera permanente del Frepaso". Para ella, el vicepresidente tiene la "má-

xima responsabilidad de dejar pasar o meter el dedo en la llaga". El viernes pasado, el senador radical José Genoud se había referido a Alvarez llamándolo "nuestro fiscal".

La ministra también dijo no estar segura de que existan códigos políticos entre los parlamentarios. "No hay que confundir el honor político con la defensa corporativa. Con pocas palabras, (el presidente Fernando) De la Rúa dijo en el gabinete: 'Todos se presentan ante la Justicia'".



### Asamblea Permanente por los Derechos Humanos

La Comisión de la Mujer de la APDH dictará cursos-talleres gratuitos sobre los siguientes temas:

**Hoy: Mujer y trabajo**  
**De 18 a 21 hs.**

Informes e inscripción: 4372-8594 / 4814-3794  
o en Callao 569 3º cuerpo 1º piso de 14 a 19 hs.

**Véndale a un gran cliente...**

**sin moverse de su negocio**

Para las compras de bienes estandarizados, el Banco de la Provincia de Buenos Aires implementó el Sistema de Oferta Permanente por Internet.

Ahora Ud. puede hacer sus ofertas a través de nuestra página web:

**www.bapro.com.ar**

Icono: Compras y Contrataciones / Sección Ofertas

Para ello, sólo debe realizar un sencillo trámite de inscripción siguiendo las instrucciones que figuran en nuestro portal.

Sin que le cueste tiempo ni dinero, véndale al Banco de la Provincia de Buenos Aires mediante el Sistema de Oferta Permanente y cobre al contado.



**Para Todos**

**BANCO PROVINCIA**  
El Banco de la Provincia de Buenos Aires



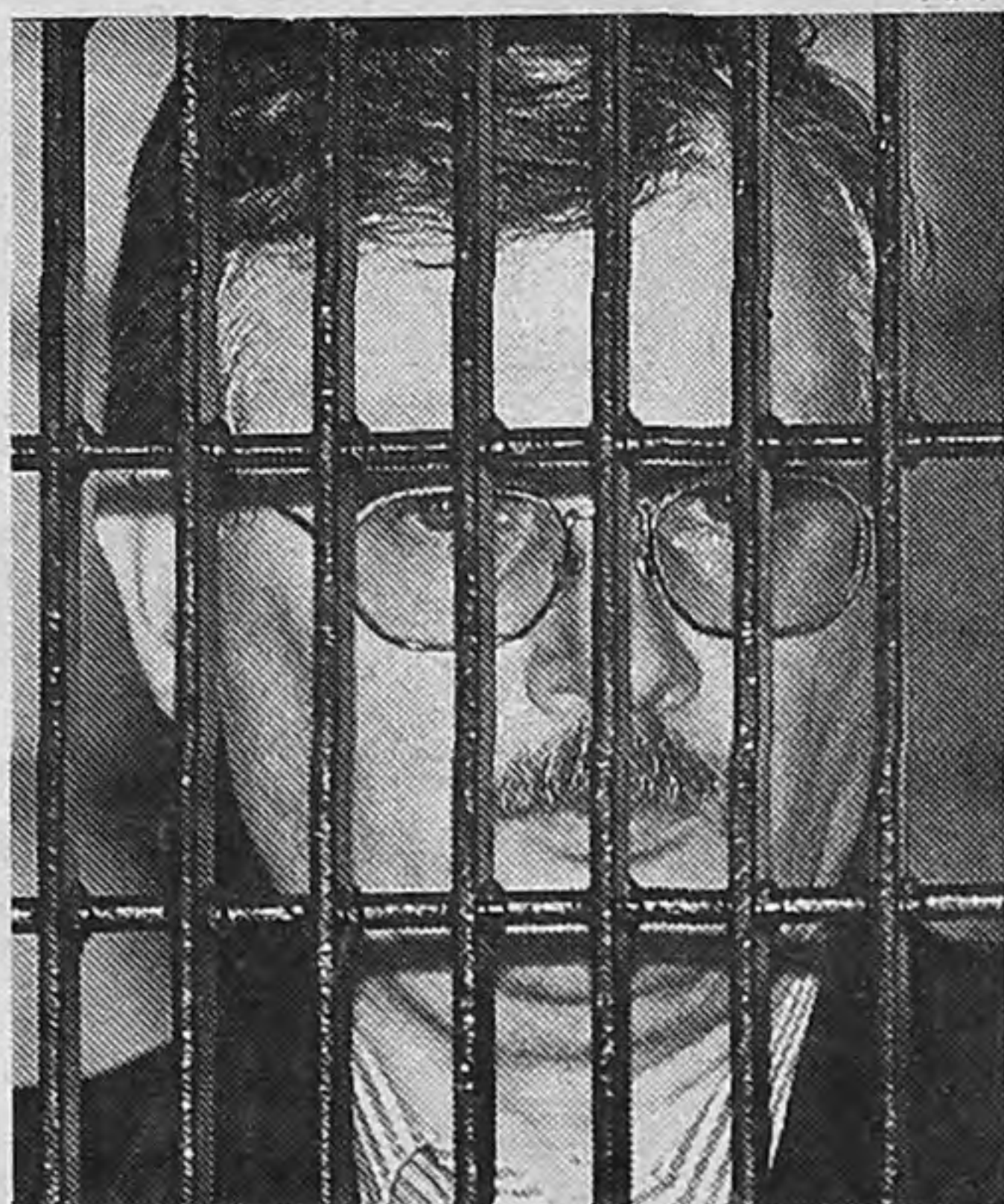
CAVALLO TIENE DOS DIAS PARA PRESENTAR SU DEFENSA EN MEXICO

# Un plazo corto para el represor

En 48 horas, el ex marino debe presentar "excepciones" ante el juez mexicano. Tendrá veinte días para reforzarlas con pruebas.

La suerte del ex marino represor en la ESMA, Ricardo Miguel Cavallo, continúa empeorando. Su viaje de negocios a México —a donde llegó en 1999 cuando la empresa Talsud SA, de la cual es director, ganó la licitación para hacerse cargo del Registro Nacional de Vehículos (Renave)— va a continuar por lo menos veinte días más en una prisión azteca. Y puede prolongarse por tiempo indefinido en cárceles españolas o francesas. Ayer, después de pasar su primera noche tras las rejas, Cavallo se negó por segunda vez a declarar ante el juez mexicano Jesús Luna, quien había postergado por un día la audiencia porque el represor-ejecutivo argentino no tenía abogado defensor y le dio un plazo estricto para defenderse.

La situación legal de Cavallo comienza a tornarse muy sombría. En España, el juez Guillermo Ruiz de Polanco, de la Audiencia Nacional, ya solicitó su extradición a través de una orden internacional de detención que llegó a México ayer por la mañana. Y desde Francia el juez Roger Le Loire envió una comisión rogatoria para interrogar al ex capitán de corbeta por el secuestro y asesinato de las monjas francesas Léonie Duquet y Alice Domon. Por si fuera poco, en las oficinas de Interpol de la capital mexicana informaron ayer que las autoridades judiciales de París están por remitir un pedido de arresto contra Cavallo, a quien culparán



Cavallo tras las rejas en Oriente, Ciudad de México.

Ponce Edmonzon, de Interpol mexicana, lo identificó.

por el asesinato de 15 ciudadanos franceses. Mientras tanto, "Serpico" permanece detenido en una prisión mexicana llamada "Reclusorio Oriente" acusado de "terrorismo, homicidio y tortura".

Jesús Luna, juez séptimo del distrito de la Ciudad de México, quien había dictado la detención provisional contra Cavallo, intentó ayer escuchar la primera declaración del ex marino. Sin embargo, el reo no quiso hacerlo: lo único que hizo fue corregir a la secretaria del juzgado que había escrito su nombre con la denominación que utilizaba durante su actuación en la ESMA. "Lo que dice aquí es Miguel Angel, yo me llamo Ricardo Miguel Cavallo", corrigió en tono seco.



**Silencio: Jesús Luna, juez del distrito de Ciudad de México, intentó ayer escuchar la primera declaración del ex marino. El reo no quiso hacerla.**

El nombre y apellido del actual director de la empresa Talsud, director general del Renave y represor de la Armada a partir de 1978, causó inicialmente controversia. Sin embargo, para terminar con las confusiones, el jefe de Interpol México, Miguel Ponce Edmonzon, confirmó ayer que Cavallo se llama Ricardo Miguel y que Miguel Angel "era un

alias que utilizaba durante la dictadura argentina para cometer labores de espionaje e inteligencia".

Ante su negativa a declarar, el juez Luna le informó al ex marino argentino que en dos días deberá presentar las "excepciones" para evitar la extradición a España, y en veinte días tendrá que agregar las pruebas para apuntalar esas excepciones. Según el propio magistrado, Cavallo tiene sólo dos formas de evitar que su viaje de negocios se prolongue en las cárceles europeas. La primera es demostrar fehacientemente que él no es la persona acusada en Madrid y París. La segunda, demostrar que el procedimiento jurídico no ha sido apegado a derecho.

Alvaro Carrillo, el abogado defen-

sor del ex miembro del Grupo de Tareas 33/2, ya comenzó a poner en práctica la primera estrategia. Ayer, después de comparecer ante Luna, aseguró a la prensa que su cliente no es la misma persona que es buscada por la Justicia española por los delitos de genocidio, tortura, homicidio y terrorismo. "Nuestra posición es que este señor es Ricardo Miguel Cavallo, una persona distinta de la requerida en España", declaró Carrillo en la capital azteca.

Las autoridades judiciales españolas tienen dos meses para presentar formalmente la solicitud de extradición. En caso contrario, Cavallo quedaría en libertad. El juez Guillermo Ruiz de Polanco, de la Audiencia Nacional de España, está reemplazando a Baltasar Garzón, que está de vacaciones. Ruiz de Polanco tiene a su cargo la denuncia contra el ex capitán de corbeta, a quien la Justicia española acusa especialmente por las torturas y el asesinato de tres mujeres de esa nacionalidad: Thelma Jara de Cabezas, Mónica Jáuregui y Elba Delia Aldaya. Mientras tanto, Cavallo pasó su primera noche en la cárcel. Según contaron sus custodios al diario mexicano *Reforma*, no tuvo una cobija que lo abrigara y durmió recostado en una plancha de cemento. Hasta ahora, en su estadía en la prisión, sólo recibió la visita de un licenciado. Además tuvo que cambiar su atuendo de ejecutivo por la ropa color beige reglamentaria para todos los internos.

En México, el arresto de Cavallo ha desatado una fuerte polémica alrededor de la licitación de la empresa Renave. El secretario de Comercio y Fomento Industrial (Secofi) de ese país, Herminio Blanco Mendoza, intentó desligar a la empresa argentina Talsud de las sospechas que recaen sobre el ex marino. "El es empleado de una empresa solvente desde el punto de vista técnico y financiero. No es el presidente del Consejo de Administración sino el director", explicó.

## OPINION

Por Miguel Bonasso

### Serpico y nosotros

Es verdad, hay que admitirlo: uno ha mirado y remirado con amarga alegría la cara desconcertada de Serpico cuando es detenido en Cancún y aún más intensamente sus ojillos de roedor asustado detrás de las rejas del Reclusorio Oriente de México. Y eso que uno no fue una víctima directa de Ricardo Miguel Cavallo, cuando era joven y supuestamente se llamaba Miguel Angel. Uno no estuvo como Juan Gasparini a su lado en el auto, viéndolo sonreír distante mientras los otros miembros de la patota iban en busca de la mujer de uno para acribillarla a balazos. Ni se congeló para siempre como un espectro al que le robaron los bienes, los afectos y la vida, como el mendocino Conrado Gómez. Ni Serpico le alzó la capucha después de una sesión de tortura para extorsionarla con una infamia, como le ocurrió en el sótano de la ESMA a la señora Telma Jara de Cabezas. Pero igual uno recordó a Rodolfo Walsh —víctima también de hombres como Serpico— y pensó que había llegado "un oscuro día de justicia". Y que en realidad no era solamente un día sino dos, considerando la sorpresa del mayor Jorge Olivera, violador y asesino de Marie Anne Erize, cuando la policía italiana le pidió, con seca amabilidad, que los acompañara. O tres, si pensamos que aquella soberbia bronceína, aquella pose de marido cojudo de la historia que se traía el señor Capitán General Don Augusto Pinochet se fue al carajo en

Londres y en Santiago de Chile, cuando para zafar del juez Baltasar Garzón se hizo el anciano reblandecido que luego trasmuta en pícaro de barrio saltando de la silla de ruedas. Pero esas alegrías —las únicas que nos ha dado hasta ahora la globalización— no impiden duras reflexiones sobre nuestros países y sus miserables clases políticas que han permitido a los Serpicos de este mundo (incluidos los de Estados Unidos) reciclarse en empresarios de la seguridad, la informática y la identidad y dueños de los secretos de los ciudadanos. No nos exime de pensar que Argentina, igual que siempre o más que nunca, aparece como el santuario de los genocidas propios y ajenos: la tierra santa de los nazis, los ustashis asesinos como Ante Pavelic, los *pied noir* de la OAS y la basura autóctona del Proceso. No nos exime de pensar que los dos grandes partidos votaron las leyes del olvido y propiciaron los indultos. Y que este Senado que ahora se rasga las vestiduras por el tema de las coimas, ascendió hace pocos meses al coronel Cardozo, también acusado de participar en el secuestro, violación y asesinato de la francesita Erize. Y nos obliga a pensar qué haremos, a partir de ahora, para que puedan ser nuestros jueces y no los de España, Francia o Italia, los que puedan juzgar a la canalla que no sólo anda suelta sino que además prospera a la sombra de un Estado que, para ellos, sigue siendo benefactor.

**BICICLETAS CENTRO Y MICROCENTRO**  
\$3.-

- TRAMITES BANCARIOS • COBRANZAS • MAILINGS
- ENTREGAS EN MANO DE DOCUMENTACION PERSONAL Y COMERCIAL • EN CAPITAL Y GRAN BS. AS.
- PAGOS • ENTREGA DE MEDICAMENTOS
- DESPACHO Y RETIRO DE ENCOMIENDAS
- TRAMITES IMPOSITIVOS

**MENSAJERO VELOZ**  
MENSAJERIA EMPRESARIAL

PARANA 123 • 6° Piso • Of. 137  
(1037) Capital Federal  
Tel./Fax: 4375-0129 / 5706  
e-mail: mensajeroveloz@tutopia.com.ar

**FOLLETOS**

**4500 x \$350** + IVA.

4 COLORES AMBOS LADOS - PAPEL ILUST. 130 GRS.

**4857-1777** Av. CORRIENTES 5060 - Cap.

Página 12 se comunica con

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH



# Salud Mental: Los problemas de hoy en la Ciudad



Un espacio para la  
información, la  
reflexión y el dialogo  
con los vecinos de la  
Ciudad.

**Los lunes de Septiembre de 20 a 22 hs.**

**4 de septiembre:** "Cuando comer es un conflicto:  
prisioneros de la imagen"  
(trastornos alimentarios)

**11 de septiembre:** "Hablemos de la violencia"

**18 de septiembre:** "Adicciones: un problema de todos"

**25 de septiembre:** "De eso sí se habla" SIDA y Salud Mental

**Organizado por:  
Redes Asistenciales de la  
Dirección de Salud Mental  
Secretaría de Salud**

**Centro Cultural Gral. San Martín  
Sala D  
Sarmiento 1551**

**Entrada libre y gratuita  
Se entregarán certificados de asistencia**



## Argentina y el Holocausto

El embajador Hipólito Solari Yrigoyen fue designado como representante en el Grupo de Trabajo sobre Cooperación Internacional para la Educación, Rememoración e Investigación del Holocausto, una entidad que integran varios países europeos, Estados Unidos e Israel. Argentina es el único país latinoamericano invitado a participar del grupo.

## Ruckauf y la economía

El gobernador bonaerense Carlos Ruckauf presentará hoy un plan de reactivación económica. El anuncio se hará en una de las conferencias del ciclo "La problemática profunda del país" que se realiza en la Universidad de Belgrano como parte de un proyecto académico que reúne propuestas.

## Debate por La Tablada

Los presos por el ataque al regimiento de La Tablada analizaban ayer cómo reaccionar ante la suspensión, el jueves, del debate en la cámara de Diputados de la ley que podría habilitar una segunda instancia judicial en la causa que los condenó. Las opciones analizadas incluyen retomar la huelga de hambre que los presos mantuvieron por 46 días.

## Foro sobre prisiones

La secretaria de Política Criminal y Asuntos Penitenciarios Patricia Bullrich inaugurará mañana el primer Foro Permanente de Política Penitenciaria del Mercosur, Chile y Bolivia. El encuentro durará dos días y tiene como objeto debatir la formación de un ente permanente.

## Paro docente y científico

Los científicos del Conicet, docentes universitarios y estatales harán mañana su primer paro con movilización conjunta. El plan de lucha será anunciado hoy al mediodía en una conferencia de prensa de los tres sectores. En la agenda figura repudiar "el Plan Caputo" y exigir mejores salarios y más presupuesto.

Por R. C.

Las había escépticas y esperanzadas, bien y mal vestidas, atentas y somnolientas. Algunas llevaron equipos de mate. Otras prefirieron amenizar el día comiendo un café. Y todas aplaudieron cuando José Octavio Bordón, Director General de Escuelas de la provincia de Buenos Aires, hizo referencia en su discurso a "lo poco que ganan los docentes" y, casi a los gritos, aseguró que la escuela es un lugar para aprender y no un lugar para comer. "Aunque tengamos que alimentar a los chicos, el éxito de la Argentina se va a evidenciar cuando baje el número de niños que van al colegio para eso", dijo el ex candidato a presidente. Lo escuchaban casi novecientas directoras de escuela que se acercaron a la Universidad de La Matanza invitadas por el funcionario. "Aún no hay acompañamiento económico, pero al menos escuchan nuestros problemas", resumieron muchas. La reunión fue el viernes a la mañana en un amplio salón de la Universidad de La Matanza. La convocatoria era genérica, para "directores generales", pero fueron en su mayoría mujeres las que llenaron el salón. Bordón habló más de media hora sobre proyectos, pero se ganó el aplauso cerrado de las señoras sólo cuando hacía referencia a las problemáticas que todavía no tienen solución. A saber: los salarios docentes y la difícil situación de maestros que, muchas veces, tienen que ocuparse de las necesidades básicas de los chicos -alimentación, problemas familiares-, dejando la formación relegada a un segundo plano.

"Ahora por lo menos nos escuchan, hay una instancia de diálogo.

**Resumen: "Rescato como positivo que, al parecer, hay nuevos aires. Hay que ver después si hay un acompañamiento económico".**

Antes no existían encuentros como éste. Eramos el último orejón del tarro", dijo a *Página/12* Marcela Arguinchona, directora de un jardín de infantes de Ezeiza. La mujer cuenta que hace poco llegaron subsidios para reparar el último temporal, que produjo rajaduras en el techo, pero la situación que describe sigue siendo preocupante. Tienen problemas edilicios y de falta de gabinetes específicos que limitan el trabajo con los chicos. Además está la desocupación, que se vive cotidianamente en el aula. "Muchas veces hay que dejar de lado la parte de contenido porque ha crecido el nivel de violencia en los chicos, que en el mejor de los casos traen la violencia que les produce que sus padres no tengan trabajo y en el peor de los casos son mal-

José Octavio Bordón, a cargo de las escuelas de la provincia, organiza reuniones con cientos de directoras de escuela. Se habla de proyectos, problemas... y de dinero.

# "No habrá fondos, pero al menos nos escuchan"

tratados físicamente. Y nosotras no nos podemos desentender", explicó.

Zulema dirige un Centro de Educación Complementaria. Y coincide con Marcela, con quien charló animadamente durante toda la mañana, en que hay una nueva impronta educativa. "Rescato como positivo que, al parecer, hay nuevos aires. Hay que ver después si hay un acompañamiento económico", opinó. En su experiencia cotidiana en apoyo escolar, a Zulema le preocupa el nivel con el que llegan los chicos. "Hay un defasaje muy grande y no tienen los conocimientos básicos", comenta. "A veces, los errores de ortografía son tan tremendos que no entendés ni siquiera lo que quisieron escribir. Hice, por ejemplo, lo ponen sin hache y con ese", agrega Marcela.

El del viernes fue el doceavo encuentro con directores de escuela que organizó la administración de Bordón. En la provincia de Buenos Aires hay 4.200.000 alumnos repartidos en 16.000 establecimientos entre privados y estatales. El primero fue en La Plata, y después hubo otros en Merlo, San Isidro, Bahía Blanca, Mar del Plata y otras localidades. "Nos llama la atención el esfuerzo de los directores para asistir a las reuniones. A veces viajan 300 kilómetros y ponen dinero de su bolsillo, aunque después nosotros lo devolvamos", dijo a este diario Néstor Ibet, director provincial de educación superior y capacitación docente de la provincia.

Y así como hay directoras esperanzadas, también están las escépticas que todavía no ven cambios concretos en su situación. "Trato de sobrevivir como docente, lo que no me resulta nada fácil. Y vengo a estos encuentros porque aunque no nos



Bordón entusiasmó a 900 directoras el viernes, en La Matanza, cuando mencionó que poco ganan.

obligan, quedamos muy mal como colegio si no venimos. Pero todavía no me queda clara cuál es la línea que quiere bajar Bordón y estoy un poco descreída", dijo la directora de un colegio privado que prefirió no dar su nombre.

No podían verse muchos hombres en la reunión del viernes, pero hubo dos que fueron especialmente para recordar que con las buenas intenciones no alcanza. Se llaman Cristian Domínguez y Jorge Paz, tienen empresas constructoras y se acercaron a la Universidad de La Matanza pa-

ra recordarle a Bordón que les deben 50 y 60 mil pesos en obras. "Ellos te piden que hagas el trabajo. La plata la tenés que poner vos, pero después la universidad no cumple", coincidieron los muchachos, uno de los cuales reclama una deuda desde el año '97.

"Mis hijos hablan español, un idioma extranjero y manejan informática", confesó Bordón para explicar que su proyecto es que todos los chicos tengan derecho a esos conocimientos. Habrá que ver si lo logra.

COMUNICADO DE PERIODISTAS

## Repudio a las amenazas

La asociación PERIODISTAS expresó "su más enérgico repudio" a las amenazas telefónicas que sufre el fotógrafo de *Página/12* Jorge Larrosa. "PERIODISTAS expresa su solidaridad con el trabajador amenazado y rechaza categóricamente todo tipo de intimidación que atente contra la libertad de expresión y el libre ejercicio del trabajo periodístico."

Durante la masacre de Villa Ramallo, Larrosa tomó una foto que muestra a un agente de la policía bonaerense retirándose de la escena del tiroteo final con un bolso en la mano. Según la Justicia, esa toma demuestra la conexión entre los asaltantes del banco local, que tomaron varios rehenes, y policías.

Desde que la Justicia determinó la importancia de la foto, Larrosa comenzó a ser amenazado. Primero debió desconectar su teléfono

dado que cada madrugada recibía varias llamadas. Al responder, escuchaba música fúnebre. En la madrugada del domingo 20 de agosto, un hombre que no se identificó llamó a la redacción de *Página/12* y dejó un mensaje: "díganle al fotógrafo que se cuida". Este sábado, a las 21.50, se recibió otra amenaza más grave, que originó el repudio de la organización de periodistas. "Díganle a ese fotógrafo metido que es boleta", dijo otra voz, que cortó inmediatamente.

PERIODISTAS recordó en su comunicado que "hace más de tres años otro fotógrafo era amenazado por ejercer su profesión. La Justicia estableció la responsabilidad de la Policía Bonaerense en el asesinato de José Luis Cabezas: fueron condenados varios oficiales y acaba de ser detenido el entonces jefe de policía de Pinamar".

## Vuele directo a Bariloche

Todos los días. En los mejores horarios. Con exclusivo Menú a la carta.

**Dinar**  
Líneas Aéreas  
Excelente Servicio



Abonando tus boletos con Visa recibís una bufanda John L. Cook de regalo. Validez mes de Agosto de 2000 y/o hasta agotar stock de 2000 unidades. Válido únicamente para salidas desde Aeroparque. Entrega en el sector de ventas Dinar L.A.S.A. Aeroparque.

Informes y venta telefónica las 24 hs. 5371-1111  
www.dinar.com.ar - Consulte a su agente de viajes.



LOS CAMBIOS SE DESCONOCIAN EN EL RESTO DEL GABINETE

# Secretitos del FMI y Olivos

Por Raúl Dellatorre

Los cambios en las secretarías de Industria y Energía habían sido conversados en estricta reserva entre el presidente, Fernando de la Rúa, y el ministro José Luis Machinea, a la vuelta de Washington de este último y luego de haberlos testado ante los principales funcionarios del FMI. El miércoles, el vicepresidente, Carlos Álvarez, fue puesto al tanto de la movida, que busca recomponer la figura del jefe del Palacio de Hacienda y dar señales de la intención de priorizar un impulso productivo. El anuncio tomó por sorpresa al resto del cuerpo de ministros, incluso al jefe de Gabinete, Rodolfo Terragno, que perdió una de sus piezas, Daniel Montamat, en la movida. Terragno buscó recuperar imagen pública designando de inmediato a Montamat como asesor, el sábado, dando a entender que era parte de la misma decisión política. Pero ni la mudanza del ex titular de Energía ni el respaldo al proyecto de Ley de Hidrocarburos elaborado por el jefe de Gabinete y su flamante asesor son criterios compartidos por el Palacio de Hacienda. Por el contrario, el cambio en Energía apunta a replantear las cosas en un área "con demasiadas cuentas pendientes".

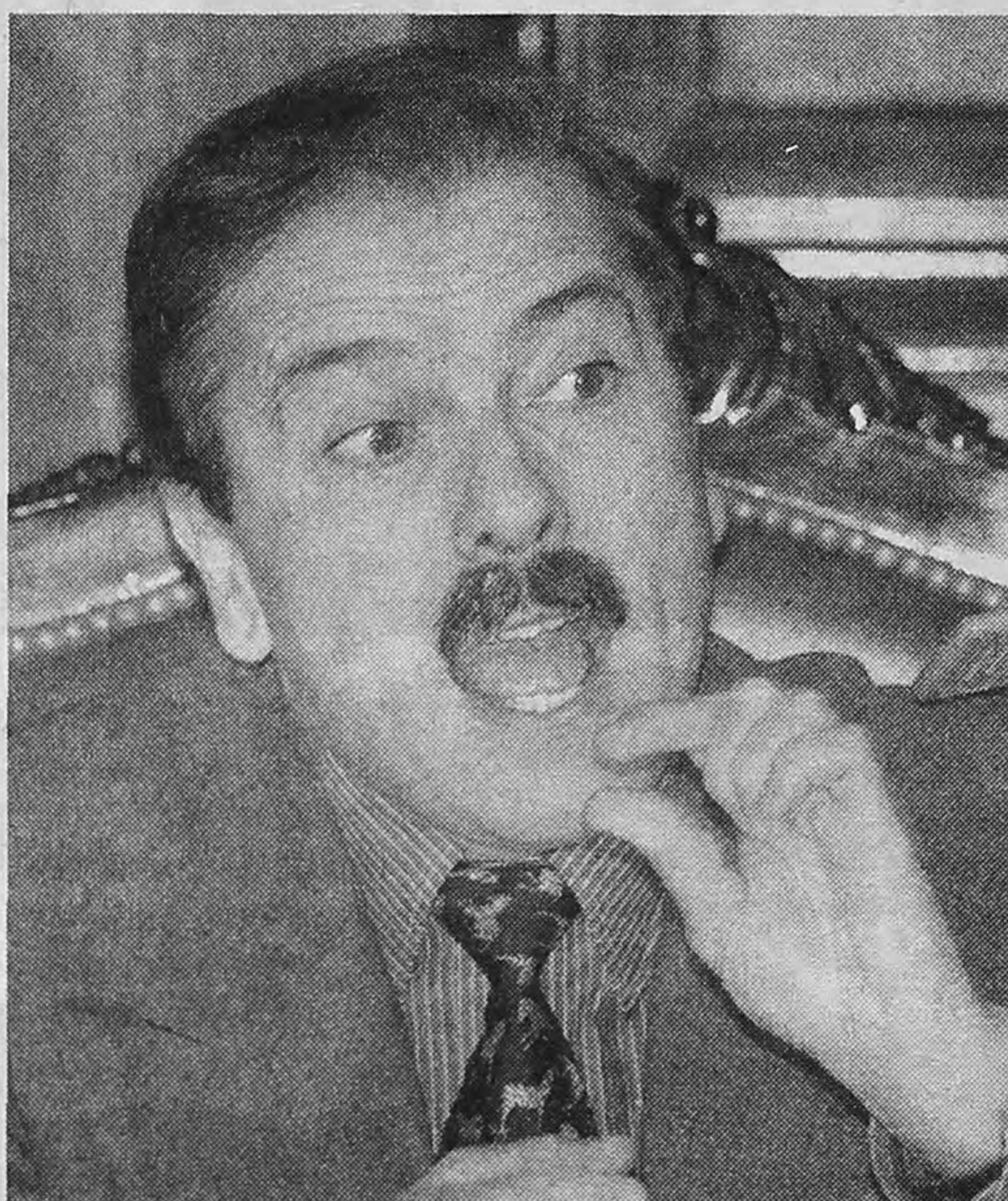
La agenda que le deja Montamat a Débora Giorgi en Energía no es corta ni sencilla. Después de haberse enfrentado con las automotrices y las autoridades brasileñas, ahora Giorgi deberá plantarse frente a las petroleras, si es que pretende hacer algo más que "la plancha" en su nueva gestión y busca encontrar la llave para controlar el precio de los combustibles y la evasión en el sector, y equilibrar la balanza entre compañías productoras y provincias en el espinoso tema de las regalías. Por si fuera poco, quedó mal cerrado y cuestionado en la Justicia el reciente reajuste en las tarifas del gas y queda pendiente otra negociación por tarifas en el sector eléctrico. Si es cierto que el principal objetivo de Javier Tizado en el área de Industria es "mejorar la productividad global" del país, a Giorgi le corresponderá hacer lo suyo: las

Machinea le comentó la idea a De la Rúa a su vuelta de Washington.

El miércoles lo enteraron a Álvarez. Ni el resto del gabinete ni Terragno fueron informados. Lo que le deja Montamat a Giorgi en Energía.



Jorge Larrosa



**Sorpresas te da la vida. Débora Giorgi fue sorprendida tanto como Daniel Montamat por el pase.**

*La ex de Industria asume una herencia con varias cuentas pendientes del ahora asesor de Terragno.*

tarifas energéticas constituyen un costo vital para muchos sectores con aspiraciones a ocupar un lugar en el mundo.

La falta de competitividad en el mercado de los combustibles había sido planteada como la demanda

**Nafta: Las petroleras rechazaron todo acuerdo que implicara renunciar a subir precios cuando lo consideraran necesario, frustrando los planes de Montamat.**

principal a ser atendida en el área energética por el actual gobierno. La nafta, que ya era cara cuando el petróleo estaba barato, comenzó a aumentar con la recuperación del precio del crudo. Las petroleras, con las que Montamat mantiene fluidas relaciones desde su función en la acti-

vidad privada, rechazaron todo acuerdo que implicara renunciar a subir los precios cuando lo consideraran necesario. El fracaso pretendió ser tapado con un decálogo de intenciones para promover más competencia, que tenían como única medida concreta el impulso a la importación de combustibles. Pero también este intento terminó en frustración.

Montamat no logró de las potenciales importadoras el compromiso para instalar tanques de almacenamiento en los puertos, eslabón estratégico para competir en el mercado interno. La resistencia pasiva de las tres grandes petroleras que dominan el 95 por ciento de las ventas minoristas hizo el resto. Aunque moderadamente, la nafta argentina mantuvo su tendencia al alza, preservando el privilegio de ser la más cara del mundo. Tampoco fue una buena noticia para las arcas fiscales, ya que los elevados niveles de evasión —reconocidos por la propia Secretaría de Ener-

gía— siguen siendo el agujero negro que el ahora asesor de Terragno encontró al llegar a la función pública.

El capítulo de la negociación con las distribuidoras por la tarifa del gas para este invierno todavía está fresco en la memoria de la gente. La gestión

**Tarifas: Si el objetivo de Javier Tizado es "mejorar la productividad global" del país, a Giorgi le corresponderá hacer lo suyo con las tarifas energéticas.**

del jefe de asesores de Economía, Pablo Gerchunoff, al frente de la pulseada dejó como saldo un aumento de precios allí donde se buscaba una rebaja o, al menos, un congelamiento. Para peor, la resolución que fijó los ajustes fue objetado por una jueza, a instancias del defensor del Pueblo de la Nación. Los problemas no son menores en el mercado eléctrico y le compararán a Giorgi, pese al cambio de funciones, otro dolor de cabeza con Brasil. La novedad de la interconexión y el inicio de las exportaciones de electricidad al vecino país supuso una desagradable sorpresa para las provincias del Litoral. La mayor demanda en el mercado spot —en el que la electricidad se comercializa como un commodity— por la entrada de Brasil como comprador empujó hacia arriba el precio que pagan las provincias. De la Rúa, ante la queja de los gobernadores, había reclamado una urgente solución. Ahora será Giorgi quien herede el conflicto.

Un párrafo aparte merece la futura ley de hidrocarburos. Terragno, al comunicar el sábado la designación de Montamat como su jefe de asesores en temas económicos, insistió en el proyecto que impulsan ambos, que conforma a las empresas petroleras, pero indigna a las provincias productoras. El punto promete nuevas rispideces entre el ala política del Gobierno —identificada en los bloques legislativos de la Alianza— y el tándem Terragno-Montamat. Y un nuevo conflicto para la flamante funcionaria energética.

"SERE EL GERCHUNOFF DE LA JEFATURA"

## Montamat con techo nuevo

Por R.D.

Daniel Montamat no llegó a pasar 24 horas alejado de la función pública. El viernes por la tarde, Machinea le pidió la renuncia. El sábado mantuvo una larga charla con Rodolfo Terragno, en la que además de evaluar los cambios en Economía, el jefe de Gabinete le ofreció ser su jefe de asesores económicos. Inmediatamente, Terragno hizo pública la designación, como si se tratara de parte de la misma movida generada en el tablero del Palacio de Hacienda. Montamat accedió ayer a responder a la consulta telefónica de *Página 12*. "Voy a ser el Gerchunoff de la Jefatura de Gabinete", se autodefinió.

—¿Su nueva designación es una respuesta de Terragno al desplazamiento del equipo económico?

—José Luis (Machinea) me expli-

có que me tenía que pedir la renuncia por la necesidad de reestructurar el gabinete económico, pero que no había un cuestionamiento a mi labor profesional ni personal. Lo que me transmitió el jefe de Gabinete es que quería seguir contando conmigo y la salida que encontró para retenerme, porque yo estaba decidido a volver a la actividad privada, es nombrarme como jefe de asesores en los temas energéticos y económicos en los que interviene el área.

—Pero las tareas que le asignan, ¿no implica un enfrentamiento con la Secretaría de Energía, por superposición de funciones?

—No, de ninguna manera. Hay muchas cuestiones que tienen que ver con formulación de leyes, como la de Hidrocarburos, o las prórrogas de las concesiones petroleras, que son resorte del Ejecutivo. No hay ninguna superposición o enfrentamiento.

—Precisamente, en la ley de Hi-

drocarburos va a enfrentarse con el proyecto de Genoud-Melgarejo que está en el Senado, con apoyo de las provincias y presumiblemente de Economía...

—No, no es así. El proyecto del Ejecutivo es el que presentamos Terragno y yo. El proyecto Genoud le transfiere inmediatamente las concesiones a las provincias, que podrían asignarlas como les parezca. Nosotros pensamos que hay que respetar los derechos adquiridos por los actuales concesionarios. Me parece importante que el Ejecutivo fije posición en esto. También se podría acordar una prórroga consensuada de las actuales concesiones.

—¿Cómo se lleva con Giorgi?

—Todavía no hablé con ella. Mañana (por hoy) nos encontraremos. Pero habrá una absoluta armonía. Incluso consultaré a los cuadros técnicos de la secretaría en mis nuevas funciones.

## SUBRAYADO

Por Julio Nudler

### Esto recién empieza

Los tres recambios que el Equipo económico sufrió el viernes tienen el gusto de lo provisorio. La sensación es que sólo ha sido la primera purga, y que la situación surgida tras la movida es tanto o más inestable que la anterior a ella. Difícilmente Javier Tizado concite el consenso industrial, ya que representa a un conglomerado que nunca se ha movido sin dejar heridas, y no sólo entre las multinacionales y las grandes empresas. En cuanto a Energía y Minería, es un área demasiado importante en la presente estructura productiva y comercial del país como para quedar mucho tiempo en manos de alguien que, como Débora Giorgi, fue depositada allí por un vendaval en la interna del poder. En cuanto a Guillermo Busso en la Secretaría Pyme, su futuro parece depender de la gravitación —hoy creciente— del presidente del Banco Nación, Chrystian Colombo, pero también del curso que siga la investigación de las maniobras del Grupo Madanes con la provincia de Chubut, en las que Busso jugó un papel clave.

De todas formas, la pregunta esencial es si José Luis Machinea y su entorno pueden intentar a esta altura un nuevo rumbo después de haberse jugado al ajuste ortodoxo y fracasado. Es verdad que desde el otoño han venido emparchando su enfoque inicial con otras iniciativas —paquete procompetitivo, shock de inversiones, plan de obras públicas—, pero en todos esos casos algo les faltó: dosis, coraje, eficacia, o todo junto. Ahora parecen haber llegado a la conclusión de que cuando el problema es que por malas expectativas no reacciona la demanda de consumo ni la de inversión, es inútil apostar a las buenas señales fiscales para provocar el ingreso de capitales. Que crezcan las reservas y la oferta de moneda y de crédito no desarmaría la trampa deflacionaria.

La nueva opción se aparta entonces de la concepción ortodoxa y gira —no se sabe aún en qué medida— hacia un cierre parcial de la economía: encarecer las importaciones, comprarle y hacer que le compren al proveedor local, excluir de las licitaciones a postulantes que no operen en el país, etcétera. Para lanzarse en esta dirección, no fácil de compatibilizar con la convertibilidad, hace falta un combustible político que este gabinete ya no parece tener. Al recambio del viernes llegó con un notorio desgaste —ejemplo: la pelea pública entre Miguel Bein y Débora Giorgi— y generó una erosión adicional —la bravuconada de Rodolfo Terragno al nombrar a Daniel Montamat como asesor jefe fue una muestra elocuente—, de modo que las posibilidades de éxito se reducen. A esto hay que añadir un ambiente ideológico moldeado desde hace una larga década por el discurso neoliberal.



La "Noche de los bastones largos", 1966: uno de los hitos en la historia inseparable de la represión y la censura.

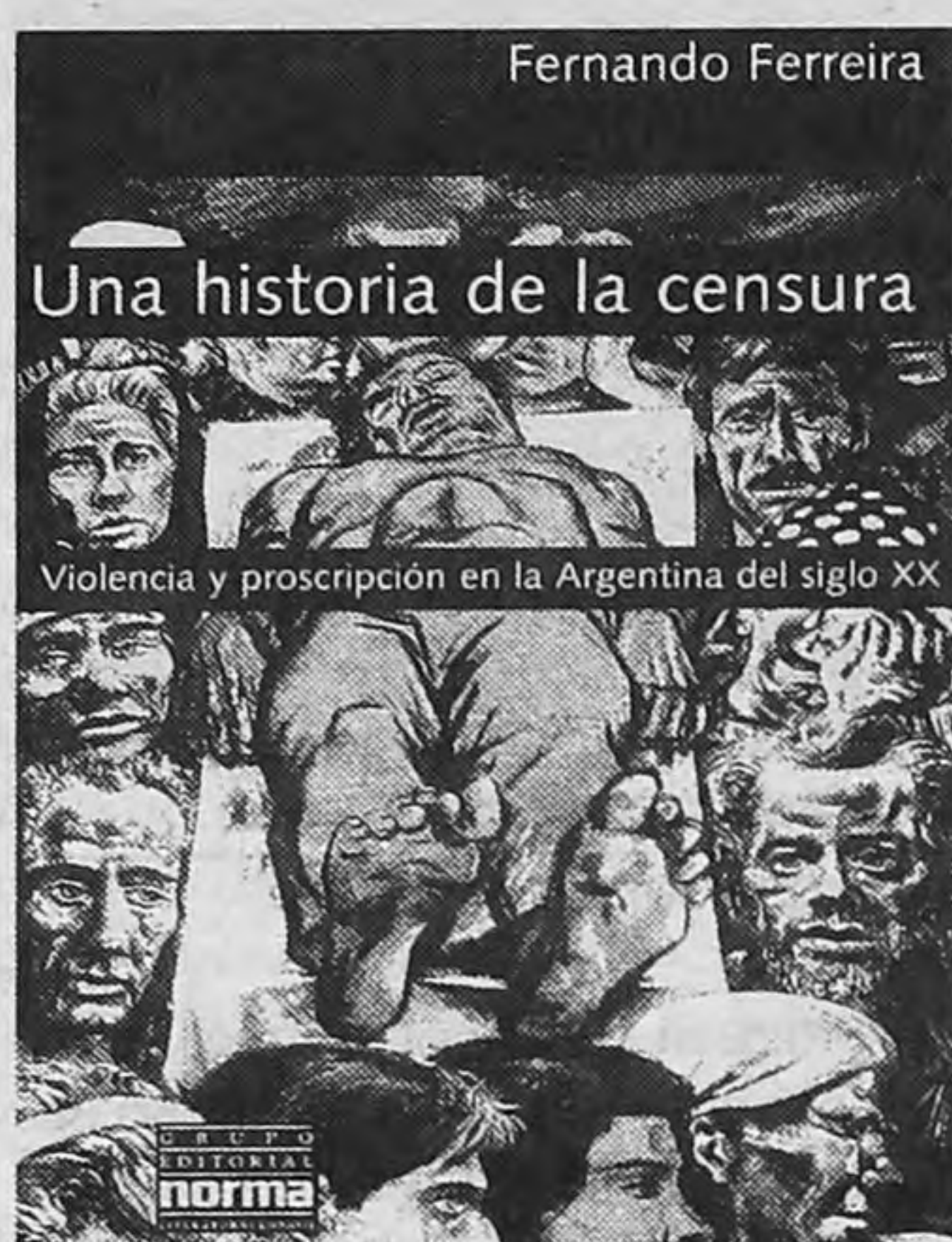
Por Fernando Ferreira

Rogelio García Lupo: "La historia argentina es la historia de la censura".

"Durante el gobierno de Onganía fui redactor enmascarado de la revista *Primera Plana*. Mi nombre estaba prohibido para el periodismo comercial, porque durante el interinato posterior a la caída de Frondizi, cuando Guido era el presidente nominal, publiqué un libro llamado *La rebelión de los generales*, una investigación sobre las condiciones y las características que tuvo el derrocamiento de Arturo Frondizi. El libro estuvo prohibido, no podía circular y yo presenté un recurso a la Cámara de Apelaciones en lo Correccional y Criminal y, notablemente, la Cámara, casi inmediatamente me dio protección. No pasó un mes desde que presenté el recurso hasta que la cámara me protegió, dio un fallo por el cual dispuso que el libro podía circular libremente, y por eso permitió que se hicieran nuevas ediciones. En fin, *La rebelión de los generales* en su momento tuvo mucha repercusión pública, por lo que decía el libro, pero, sobre todo, por este mecanismo que puso en movimiento: la cámara me dio la razón, el libro se reeditó varias veces, inclusive fue un best seller de la época, año '62, pero automáticamente quedé en las listas negras de los militares que habían intentado sin éxito impedir que el libro circulara.

Voy a trabajar a *Primera Plana* en el momento en que es censurada, a fines del '69; cambia de nombre, se llama *Periscopio* —entre noviembre del '69 y setiembre del 70—, período durante el que trabajo con el seudónimo de Benjamín Venegas. Creo que la censura en ese período fue una experiencia centrada sobre todo en las revistas semanales más que en los diarios, y la televisión estaba reducida al canal estatal. Lo que había era censura sobre personas y sobre semanarios —es conocido el caso de *Tía Vicenta*, que fue secuestrada y clausurada—, y en general los diarios tenían un antiguo entrenamiento para adaptarse a las circunstancias. Una vez que se identificaba cuál era la línea de conflicto y cuáles, los temas que era mejor no tratar, se adaptaban, no se hacía oficialismo sino que no se insistía en los puntos más irritantes. Este es el instinto de supervivencia que han desarrollado las empresas periodísticas de la Argentina hasta que pasa la tormenta.

La vida de los semanarios está ligada, y justamente por eso son semanarios, a producir información menos convencional, más específica, más de investigación, entonces siempre tienen problemas. Los semanarios no pueden zafar de la crisis con el poder



Es una de las instituciones más antiguas del país, y la que mostró una fortaleza que costó mucho vencer. Un nuevo libro, que publica Norma esta semana, traza su historia, la relaciona con la violencia política y recoge testimonios de sus víctimas, como el del periodista Rogelio García Lupo.

ADELANTO DE UN LIBRO DE TESTIMONIO Y ANALISIS

# Una historia de la censura

político si el poder político tiene proyectos propios, y los gobiernos militares los tuvieron.

Creo que hubo momentos de relativa libertad de prensa, incluso con el gobierno militar en la etapa Lanusse, en el que se producen en algunos casos de prohibiciones de periódicos, así como la aparición y desarrollo de experiencias periodísticas independientes.

Durante el Proceso yo fui expresamente prohibido; a fines del '76 estaba en la primera lista negra de periodistas que no podían trabajar en los medios. Esto evidentemente se vincula a los libros que yo había publicado, como por ejemplo *Mercenarios y monopolios en la Argentina*, que era contra la ocupación extranjera. De entrada pensé en irme del país, ya en el año '74 tuve una oferta de trabajo en España y me fui, pero me encontré con problemas familiares. La opción era clara, si quería seguir siendo periodista tenía que ir

**Opción:** "Si quería seguir siendo periodista tenía que salir de la Argentina, y si quería seguir teniendo acceso a mis hijos tenía que dejar de ser periodista".

a España o a Estados Unidos o a América latina, debía salir de la Argentina, y si quería seguir teniendo acceso a mis hijos tenía que dejar de ser periodista y opté por dejar de ser periodista y vivir acá: me convertí en ejecutivo de una compañía constructora donde entré en el año '77 y estuve hasta el '82.

Confirmé que la prohibición funcionaba porque hice dos cortas tentativas de volver a trabajar en el periodismo durante esa etapa. Una fue para la agencia Noticias Argentinas. La segunda tentativa fue en el año '80, cuando estuve a punto de ingresar en *Clarín*, incluso llegué a dar el

examen psicofísico, pero después se produjo una especie de intervalo del cual finalmente surgió que había una objeción del gobierno militar por la cual yo no podía trabajar en medios de prensa. En todo caso, con estos dos ejemplos confirmé que la censura funcionaba. Pero la censura al nivel de los medios se había atenuado, algunos desaparecieron definitivamente (sobre todo los semanarios y los mensuarios *Crisis* y *Cuestionario*) y los medios grandes ya habían hecho una adaptación que no requería censura porque había un cierto autotransmisión, por esta característica histórica de la prensa argentina que sabe que, llegado cierto punto de contradicción con un gobierno, hay que conseguir condiciones mínimas de supervivencia y eso consiste en autotransmisión.

Yo vuelvo al periodismo a través de una "primicia privada": un amigo mío que era oficial de la Fuerza Aérea, y que había sido el último piloto de nacionalidad argentina que había cumplido su actividad en la Royal Air Force, había sido convocado por los jefes de la Fuerza Aérea para que tradujera los manuales de vuelo ingleses más recientes, y a raíz de esto se había enterado de que estaba lista la preparación de la invasión a Malvinas. En el mes de febrero del '82 yo estaba veraneando junto a él en Uruguay y me contó que en mayo iba a ir a Malvinas (en ese momento pensaban que iba a ser en mayo). A los diez días, cuando yo volví a Buenos Aires, le mandé a un amigo mío en Venezuela, que era el jefe de la sección internacional del diario *El Nacional* de Caracas, y a otro amigo mío, Héctor Cuperman, que trabajaba en *El País* de Madrid, un mensaje: "Estos tipos dicen que en mayo van a las Malvinas, si eso ocurre van a necesitar corresponsales en la Argentina, yo estoy disponible". Hice la siguiente reflexión, en ese momento una deducción obvia: si los militares se deciden a dar un paso de este tamaño,

les va a ir mal necesariamente, y por lo tanto, escribir sobre lo que les pasa para el exterior ya no va a ser motivo de censura personal, de manera que vuelvo al periodismo. El 2 de abril, una hora después de que se confirma la invasión a Malvinas, desde Madrid y desde Caracas me avisan que empiece a escribir inmediatamente, me mandaron credenciales como corresponsal y ahí volví al periodismo.

La cobertura de Malvinas dio origen a mi libro *Diplomacia secreta y rendición incondicional*, donde están reunidas las historias de esa guerra. Desde entonces, hace ya casi 18 años, he vuelto a mi profesión, que es el periodismo.

Durante la época de Raúl Alfonsín no tuve problemas. Trabajé mucho en la revista *El Periodista*, que fue la revista más característica de esa época. Lo que sí he tenido, pero pocos, han sido juicios y querellas, pero no como manifestación de la censura de prensa.

En la década de Menem son indudables las tentativas de avance sobre el periodismo, porque Menem es un hombre que tenía del periodismo una experiencia casi única que es la del control natural de la prensa: como gobernador de La Rioja el mundo de Menem era muy pequeño, cuando sale en el diario de la provincia una noticia que al gobernador no le gusta, el gobernador levanta el tubo, lo llama al director del diario y al día siguiente sale la rectificación o despiden al periodista que escribió el artículo; es decir, Menem no tenía en el '89 una idea moderna del periodismo, pero se fue actualizando. Me acuerdo de que a raíz de una serie de notas que yo publiqué en la revista madrileña *Tiempo*, Menem le pidió a Felipe González durante un encuentro que tuvieron si no podía hacer algo para que no se publicaran esas notas, a lo que Felipe le respondió: "Ay, Carlos, si yo pudiera, no sabes las cosas que dicen de mí", lo cual era verdad. Yo lo supe por gente de la revista. Hubo otra por el estilo en el año '92, cuando Menem hizo una gira con Di Tella por las sedes de la Comunidad Europea. Le dio una audiencia al presidente del grupo Zeta, que es el editor de la revista *Tiempo*, y al director de la revista; ellos le pidieron la entrevista porque tenían un proyecto que después no se concretó ligado a los medios en la Argentina. En esa reunión Menem les pidió que me sacaran co-

**Menem:** "Tenía del periodismo una experiencia casi única que es la del control natural de la prensa: como gobernador de La Rioja el mundo de Menem era muy pequeño".

mo corresponsal de la revista en Buenos Aires.

Con el tiempo Menem se fue convenciendo de que no era así, que el presidente o el primer ministro no levantan el teléfono y llaman al director de la revista o del diario y le piden que dejen de publicar algo o que le cambien la dirección a la información. En tanto, esto le tomó algunos años de aprendizaje, hubo muchas tentativas de influir sobre los medios, que después se fueron atenuando, y por último a Menem le deja de importar lo que se diga, le deja de importar todo, aunque al principio estaba muy sensible con el tema".

## GERMAN MARX

15-6-57 28-8-75



Ger, hermanito mío. Hermano: 25 años sin tu vida y la certeza de andar entre tus asesinos. No quiero morir sin mirar a los ojos de alguno de tus verdugos. Mientras tanto tu nube de jazmines brilla triste para mí.

Con amor

Graciela Marx 28-8-00



UNA CARTA INEDITA DE HELDER CAMARA

# Tres sueños a futuro

Ayer se cumplió un año de la muerte del obispo brasileño Helder Cámara, uno de los protagonistas del progresismo eclesástico latinoamericano. En su larga vida -Cámara vivió hasta los 90 años- defendió la causa de los pobres y fue uno de los creadores del Consejo Episcopal Latinoamericano. En 1985, envió esta carta a su colega y amigo el obispo Jerónimo Podestá, con expresas instrucciones de que no se publicara hasta después de su muerte. La carta, fechada en Recife en 1985, cuando Cámara estaba por dejar el obispado local después de 21 años, es valiosa por las ideas que expresa este enemigo de la dictadura militar brasileña. El largo texto fue escrito en un español aporuguesado, como se puede expresar en este fragmento.

"Jerónimo mi querido hermano: Tengo 3 sueños principales que se complementan y que van a exigir diversas tareas conforme a los carismas recibidos.

**A) Sueño de auténtica integración Latino Americana sin Imperialismos de afuera, ni Imperialismo de adentro.** América Latina tiene en relación a sus hermanos Asia y Africa tres responsabilidades principales (mire que no digo superioridades, sino responsabilidades: tiene prácticamente la misma lengua; tiene el mismo fondo cristiano; tiene siglo y medio de experiencia de independencia política, sin independencia económica y sin independencia cultural.

**B) Sueño de hacer posible para el año 2000, El Concilio de Jerusalén II.** Hay operaciones previas que están siendo y serán siempre más conducidas por el propio Espíritu Santo: transformación de la Curia Romana de modo que se volviese efectivamente servicio a la Colegialidad Episcopal y a la Corresponsabilidad de todo el Pueblo de Dios. Ayuda efectiva al Papa para que él pueda ejercer su misión de Pedro y vivir el primado en exclusivos términos evangélicos de servicio y de amor. Vivencia efectiva del Pueblo de Dios como superación de choques, como Iglesia vertical e Iglesia horizontal, Iglesia Jerárquica e Iglesia Popular. Concilio Jerusalén II supone el Espíritu de lo que pasó entre Pedro y Pablo. El lugar podría ser la propia Roma como manera paulina de manifestar amor y fidelidad a la Iglesia de Cristo, tratando de ayudarla. El plazo hasta el año 2000 sería impracticable si este sueño solo no tuviese como principal promotor al propio Espíritu de Dios.

**C) Sueño de diálogo auténtico con los Mundos de Mundos.** Nosotros sabemos todos que la Galaxia a la que pertenecemos está lejos de ser de las mayores. Nuestro sol que nos parece inmenso es de sexto o séptimo orden. Nuestra tierra es un punto en la cabalgada de los astros. Como cristianos jamás olvidaremos que el Hijo de Dios se encarnó en nuestra tierra pequeña y humilde. Pero cómo insistir en pensar que el Creador infinitamente sabio y poderoso creara billones de estrellas millones de veces más grandes que la Tierra, sólo para que quedaran enormes distancias centellando para alegría de mirar humano. Sería orgullo absurdo pretender que Vida y sobre todo Vida

Inteligente y Libre solamente hubiera en la Tierra. Siento profundo interés por los tres sueños.

Crea Jerónimo que como siempre les hablé de corazón abierto. Y voce sabe que esta carta no es sólo suya, es también de Clelia que ha sido un instrumento providencial junto a voce. Clelia, agradezco la chalina de vicuña lindísima que me acompañará siempre en

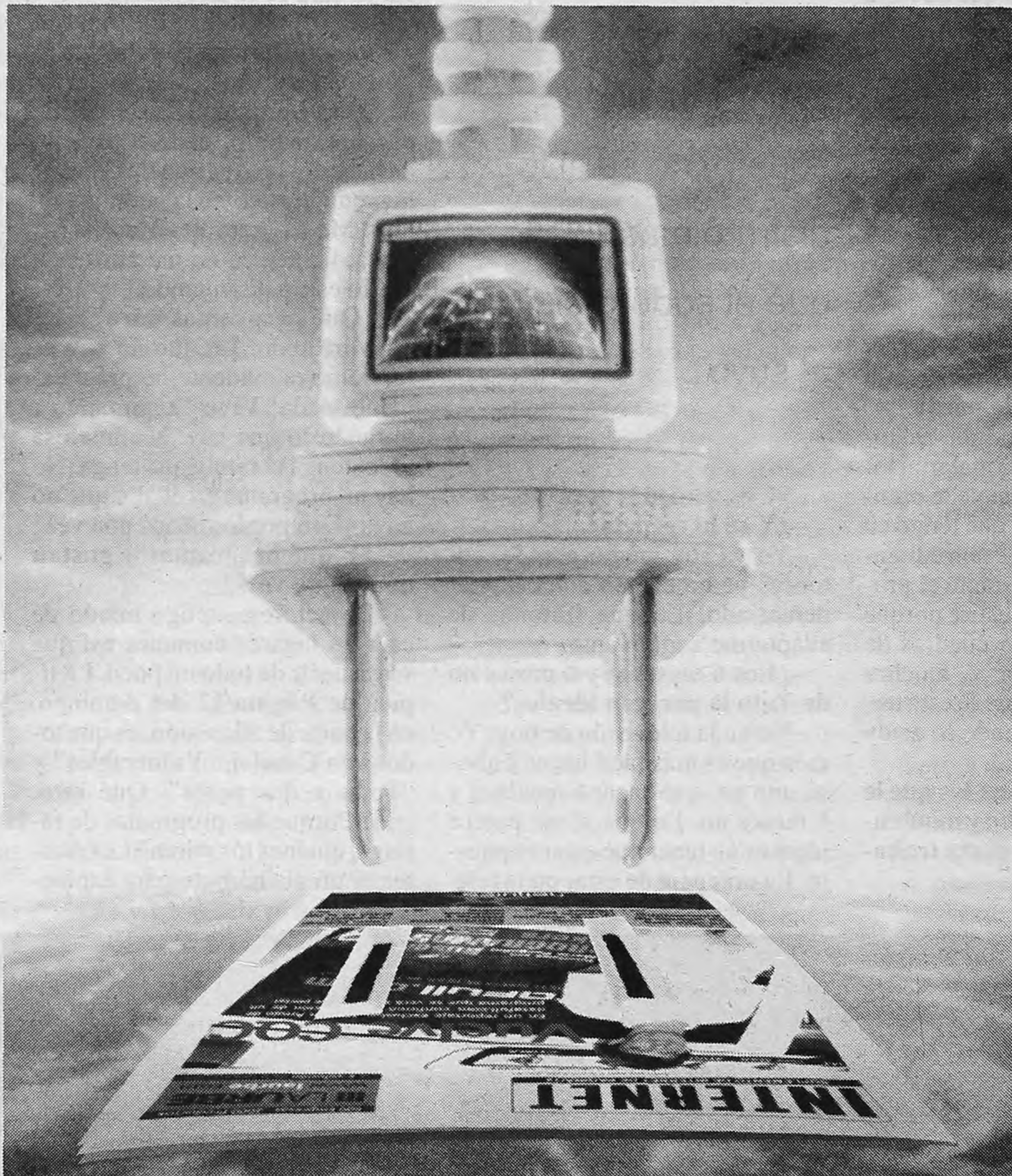
mis viajes por los países fríos. Tal vez mis sueños parecen muy locos a veces. Tal vez, voce me quisieran ver con los pies más firmes en el humilde día a día.

*Cuando se sueña solo  
Es apenas un sueño  
Cuando soñamos juntos  
Es el comienzo de una realidad.*  
Quedemos siempre unidos en Cristo. Helder Cámara.



En el momento de su retiro, en 1985, Cámara escribe a Podestá. En esta carta, inédita por su pedido, le cuenta sus aspiraciones.

## Página/12 te conecta a INTERNET.



**Página/12 presenta el único suplemento dedicado exclusivamente a Internet, que te cuenta todo lo que está pasando en la red.**

- **EN FOCO:** todos los sitios de índole económicos y empresarios.
- **COMPRAS VIRTUALES:** e-commerce, cómo funcionan los sitios de compra/venta.
- **EDUCACIÓN:** Masters, becas. Cursos y seminarios.
- **CIBERTEENS:** páginas de rock, direcciones para chatear, precauciones en la red.

- **SALUD:** el avance de la medicina a través de la red.
- **EMPRESAS:** reportajes a los directivos y responsables de los sitios internacionales.
- **HARDWARE Y SOFTWARE:** lanzamientos y novedades. Programas gratuitos que se ofrecen en la red.
- **EL RINCON DEL PRINCIPIANTE:** opciones para los novatos en internet. e-mail gratuitos, buscadores.
- **ARTE, CULTURA, VIAJES Y JUEGOS:** los mejores sitios.

**TODOS LOS MARTES, CON EL DIARIO.**

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.



Por Juan Castro

—Se lo ve bastante feliz, contento y mucha gente podría preguntarle: ¿qué le falta?

—Estoy en la batalla diaria como todo el mundo, el hecho de que junte cuatro pesos y salga en las revistas te da cero de ventaja con respecto al sodero, lo que a tener felicidad se refiere. Reconozco que por ahí tengo más chance de tener el auto que me gusta. Lo que no sé es si yo disfruté más de mi auto que el sodero del suyo. Me falta conservar los afectos que tengo, regar la plantita para no perderlos, no equivocarme en mis relaciones, vencer mis cosas chotas para no espantar a la gente que tengo a mi alrededor.

—¿Cómo trabaja? ¿Cuanta gente tiene a cargo en la productora?

—Soy obsesivo laburando y se necesita estar así todos los días. En el plantel de producción (con editores y cámaras) somos unos 60 más o menos, pero si después sumás las bailarinas se termina haciendo un plantel de 80 y pico de personas.

—¿En el momento de pegar gritos en la productora, los pega usted o tiene gente que pega gritos?

—Ehhh... lo ideal es que no haya muchos gritos, ¿no? Pablo Codevilla es mi mano derecha y distribuye mucho el juego. Algunas cosas voy directamente a los productores ejecutivos y demás, y normalmente estamos todos juntos. Se labura en equipo. Cualquiera tiene acceso a esta oficina. No es que para hablar conmigo un productor tiene que preguntarle a la secretaria: viene y se mete.

—Si un sábado a las 4 de la tarde ve una sección del programa que no le gusta, ¿qué pasa?

—Se levanta o se arregla. De todos modos voy viendo material todos los días. Es más: si yo te prendo ahora ese monitor que tengo en mi oficina veo lo que están editando. Hay veces que durante el programa me hacen que estire porque nosotros estamos a 5 cuadras de donde salimos al aire y, muchas veces, hay material que se está terminado de editar cuando lo estoy anunciando.

—¿Hay momentos en los que le gusta trabajar mucho y momentos en los que no le gusta trabajar nada?

Lleva muchos años en pantalla, pero confiesa que sigue asombrado. En algún rincón de su mente está el sueño de largar todo "y armar chacras", pero admite que ya no está tan rebelde y que recuerda que "80 personas dependen de mí". Creativo, discutiendo, cultiva "su plantita interior" y piensa que "aunque mi auto pueda ser mejor que el del sodero, no sé si lo disfruto más que lo que el sodero disfrutaba el suyo".

—Sí, es verdad.

—¿Y se lo respeta?

—Yo ya soy medio grande, entonces ya no cuento con cambiar demasiado. Lo que trato es de adaptarme a mí mismo.

—¿Los 6 meses sí y 6 meses no de Tato le parecen ideales?

—No en la televisión de hoy. Yo creo que es más fácil hacer 2 años sí, uno no, que hacer 6 meses sí y 6 meses no. Lo que sí me parece ideal es no tener que estar expuesto. La urgencia de estar en la tele-

NICOLAS REPETTO, UN "BICHO DE LA TELEVISION"

# "A veces me hinchaba y me iba, pero siempre volvía"

visión y sobre todo en la televisión diaria (mucho más que la semanal) no te permite saber cuál es el panorama alrededor. La única manera de saber dónde estás parado y ponerte un poco a filosofar es sacar la cara de la televisión.

—Me dijo 2 años sí y uno no. ¿El año que viene es sabático?

—No. El año que viene voy a trabajar. Este programa la verdad me encanta hacerlo, disfruto mucho de hacerlo; la experiencia de tener la productora como la pudimos armar. Me es grato venir acá, vivo cerca, la hice como me gustaba a mí, lo estoy disfrutando.

—¿Qué programas mira?

—Miro todo. Lo que no soy es ferviente televidente de prácticamente nada. Vivo "zapiniando", mirando lo que hay. Me interesa todo, tenga el rating que tenga. No hay un programa en el aire que no haya visto por lo menos una vez.

—¿Y qué programas le gustan de los que ve?

—De actores... tengo miedo de caer en lugares comunes así que voy a decir de todo un poco. La típica de **Página/12** del domingo, en la parte de televisión, es que todos ven Canal 4, "Vulnerables" y "Todo x dos pesos". Qué raro, ¿no? Porque los programas de rating, ¿quiénes los miran? Los martes es un día bárbaro para zapine-

ar; miro todos los programas que hay en la franja. La traspaseo todos los días la zapineo de punta a punta, ahora inclusive zapineo Canal 7 porque hay cosas que me interesan ver...

—¿Cuáles?

—Y me gusta ver qué están haciendo los muchachos de la traspaseo, viste, eso es una cosa que es media de mi palo, me gusta ver en qué andan (se refiere a "Medios locos" que conduce Adolfo Castello). Me gusta ver qué sucede en "Tierra de periodistas" porque tienen gente distinta todos los días y veo cómo tratan los temas. Vea

**Misión: "Yo lo que hago es televisión; mi misión en la vida pasa por el programa de televisión. Ahora, si de paso cañazo y hago algo que sirve, encantado."**

un poco lo que estaba haciendo Fenna en "Plan B", porque me parece que él hace bien las cosas que hace.

—Lo levantaron.

—Sí, lo sé. El último lo estaba viendo cuando se despidió, sé que lo levantaron, y bueno... las reglas del juego exigen algunos estándares

res que hay que conseguir y eso es lo más difícil. Hacer lo que uno quiere y que le guste a la gente es muy difícil.

—¿Está pendiente de la planilla de ratings?

—Sí. Recibo el rating todos los días y sé cómo le va a todo el mundo.

—Vamos a hablar del "bolillero"...

—Dale.

—¿Qué le pasa cuando en un programa como "PAF" hablan de imanes, hablan de pelotitas de ping pong? Piensa que lo hacen porque no tienen de qué hablar, porque se quieren subir al rating de "Sábado Bus", porque es noticia hablar de eso?

—Por las 3 cosas. No me gusta, pero tampoco me termina de indignar. Un programa de esas características todos los días... digo "bueno me tocó en la repartija que un día hablaran de mí y que digan que mi bolillero...". Rial también vino al programa y también vio el bolillero y también le di una bolilla y no le di una llena de agua. Cuando él hace su teoría de la bolilla llena de agua, al primero que traiciona es a él mismo porque estuvo invitado mucho antes de esos programas. Pero también tengo que reconocer que tantas figuras hayan llegado a la final es curioso. Y en un país que está tan acostumbrado a las cosas non sanctas lo lógico es que se genere una desconfianza. Tengo que admitir que es notable: si Borenzstein se llega a ganar el auto, ¡Bingo! Cartón lleno, porque vino una de las mellizas y se ganó el auto.

—¿Y su mujer!

—Sí, mi mujer...

—¿Sintió durante el programa, con tantos invitados, que una situación se le iba de las manos?

—El programa va sobre rieles y van sucediendo las cosas. Tiene como estaciones.

—¿Qué le pasó cuando Menem bajó de la escalera y enfiló para su silla?

—Me encantó. Porque cualquiera disfruta de esos signos. El tipo salió a buscar el centro que es donde estaba acostumbrado a sentarse. Es más: yo le ofrecí que si quería podía quedarse ahí sentado en mi lugar.

—¿Cómo hace para que le hablen de cosas que no quieren? Menem hacía años que no hablaba de la muerte de su hijo por tele y en ese programa habló.

—Yo creo que hay que preguntarle pensando en el otro. Pensando si uno estuviera en su lugar. De cualquier manera te aclaro que en "Sábado Bus" no me siento un re-



Bernardino Avila



porteador incisivo, soy un anfitrión.

—Cuando trabajaba en **Telefé** con **Gustavo Yankelevich** en la época de “Nico”, ¿era a capa y espada, se tiraban ideas, peleaban, discutían?

—Yo siempre fui muy independiente y Gustavo siempre me dejó hacer lo que quería. La vez que más tuve contacto con él fue con el “Nico de los domingos” cuando estábamos medio que no nos iba bien y que ahí lógicamente dije “mirá, no estoy logrando ganar el horario” y acepté sugerencias e ideas de él. Pero sino “Nico” del mediodía era un producto cerradito en el que Gustavo no tuvo más injerencia que en darme el horario, que inclusive se lo peleé un poco porque me quería dar de 14 a 15 y yo decía que quería arrancar de 13 a 15 y lo logré convencer. Y éste de los sábados también es una locura mía.

—Y en el momento en que “Nico” no andaba bien y se fue con las botas y los inundados, ¿de quién fue esa idea?

—Esa idea en realidad fue del canal y Gustavo sugería que fuera yo el que lo hiciera. Reconozco que era una idea rara para mí. Estoy muy contento de haberlo hecho. No me arrepiento para nada. Me pasaron cosas impresionantes. Pero mas allá de eso creo que la pregunta apunta a otro lado: “si yo lo hacía por los inundados o por el programa”, te facilito la pregunta.

—Es que una cosa lleva a la otra.

—Entonces yo te voy a decir es lo mismo que ocurre con los “teletones” lo mismo que ocurre con los llamados del 0600, lo mismo que ocurre con todo. Yo lo que hago es televisión; mi misión en la vida pasa por el programa de televisión. Ahora si de paso cañazo y hago algo que sirve, encantado. Fue una experiencia muy buena para mí y tengo la conciencia mucho más que tranquila. Me pasaron cosas muy curiosas de las que sí te puedo hablar: gente que no tenía nada, en patas, con el agua hasta la cintura viniendo a buscar un paquete de arroz que le bajaba yo de un camión y cuando le daba el paquete de arroz a la persona y pensaba “pobre, en la situación en la que está”, me miraba con cara de ternura y ellos me decían a mí “Nico, no te preocupes por el rating”. Imaginate lo que es. Te cambia la cabeza y más a mí que, sobre todo para esa época, vivía muy encerrado en un microclima que me había generado. Eso fue como que se abrió una ventana y empezaron a entrar olores y sabores que tenía completamente olvidados. Fue una experiencia muy buena. Por supuesto que tenía que ver con la televisión. No hay ninguna campaña de beneficencia que no tenga que ver con el producto televisivo. No existe. Donde hay un necesitado en cámara, en televisión, en un canal abierto, está hecho primero para el programa y de paso cañazo para el necesitado.

—¿Forma parte de la cámara de productores independientes de **Telefé**?

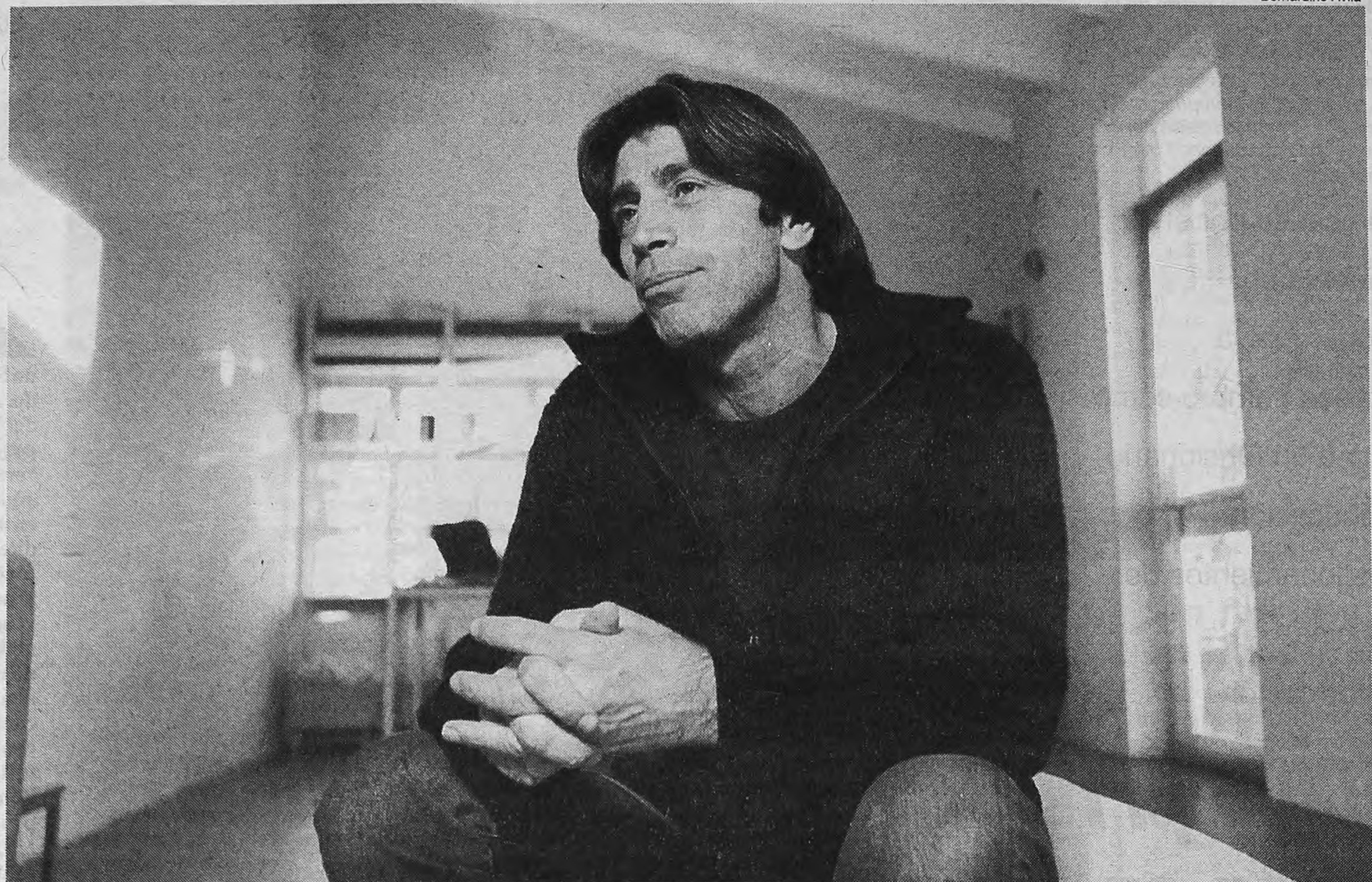
—Sí, sí claro.

—¿Están armando una entrega de premios paralela a la de **APTRA**?

—Se está conversando la posibilidad de que algún año se haga. Pero no es una cosa para ya mismo.

—Y después de dos **Martín Fierro de Oro**, ¿no te sentís como un espía de **APTRA**?

—No, todo lo contrario. La verdad es que no hay que mezclar una cosa con la otra. No creo que si aparecen los premios de **CAPIT** (Cámara Argentina de Productores Independientes de Televisión) sean para competir. Cuando se ha-



bla de los premios de **CAPIT**, la idea es que la misma industria, no los críticos o los periodistas, estimule con un premio a los que realizan televisión. Es más, para redondear, siento que si hiciéramos el premio de las productoras independientes tendríamos que no dejar de ir a los **Martín Fierro**, para que justamente no se lea que es

**Dudas: “Uno empieza a reflexionar mucho qué cosa vale la pena cuando abris una revista y te comés una que no te gusta. Si viene un loco que te pega un palo”.**

cambio uno por otro.

—Ahora ¿quién conduce esta entrega? ¿Vos, **Tinelli**, **Mario (Pergolini)** o **Adrián (Suar)**?

—Estaría bueno que lo hiciéramos los cuatro.

—¿Por qué cree que “Fugitivos” pudo con “Sorpresa y media” y “Nico” no pudo?

—Seguramente estuvieron oportunos ellos. Habrán hecho un producto mejor que el mío, pero mejor en el término de captar gente, ¿no? Porque de lo que estamos hablando es de captar más gente. Te diría eso en un trazo grueso. Hay una explicación mucho más finita, pero no sé si es el momento ni si vale la pena.

—“Sorpresa...” tiene 5 años.

—Está desgastado el formato. La verdadera batalla contra “Sorpresa...” fue aquella, no ésta.

—Habló de que en un momento de su vida se recluyó y armó su mundo, ¿tuvo que ver el palazo que le dieron a la salida de **Telefé**?

—Sí. Tuvo que ver el palazo. A veces te dicen “bueno, pero la guita que vos ganás”... sí, bueno, pero uno dice “cuánto más quiero tener o preciso tener o a lo mejor lo estoy haciendo para mantener lo que tengo”. Entonces te preguntás si vale la pena tener todo lo que tengo si no puedo parar de tal cosa o tal otra. Uno empieza a reflexionar mucho qué cosa vale la pena cuando abris una revista o un diario y te comés una que no te gusta. Si viene un loco que anda suelto y te pega un palo, si una pobre señora que anda confundida por la vida porque le robaron el hi-

jo decidió que el hijo sos vos y la pasean por todos los canales... y a mí me da un poquito de vergüenza ajena, de tristeza, ni siquiera me gusta verme a mí involucrado en esas cosas. Entonces esas cosas te pantan de la profesión, te alejan, pero también más allá de lo económico tiene tantas cosas buenas la profesión, te podes dar tantos gustos. A veces me hinchaba y me iba, pero siempre volvía y acá estoy. Cada vez estoy más comprometido. Antes era independiente, en cambio ahora tengo mi secretaria, ahora como te dije tengo como 80 personas.

—Está cada vez más agarrado.

—Estoy cada vez más jodido (risitas).

—Pero le permite también tomarse los sábáticos.

—No. Es al revés. Los sábáticos me los podía tomar cuando no tenía esta estructura. Ahora cómo hago para tomarme un sábado: les digo a todos “váyanse a su casa y dentro de dos años los vuelvo a llamar”.

—No, pero puede salir de pantalla y producir programas.

—Es verdad, también puedo hacer eso. Pero con los programas no es que los producís y estás seguro

que ganás. Podés producirlos y perder. Además también es más fácil cuando sos solo y le decís al canal: “bueno chau che”, ves cuánto tenés en el chanchito y decís “puedo gastar tanto y cuando se me acabe vuelvo a trabajar” y ése es tu único compromiso.

—¿En algún momento dijo “no vuelvo más, no va más”?

—No, siempre sabía que iba a volver, porque ya a esta altura me empiezo a conocer y a perdonarme ser como soy y entonces digo: ya soy un bicho de la televisión. Viví 10 años de la televisión sintiendo que la televisión era algo circunstancial. Hubo un momento en que pensé: esto de circunstancial no tiene nada, es lo que más he hecho en mi vida. Ahora ya llevo 20 años, yo soy esto y no voy a renegar. Por ahí, de vez en cuando, me hincharé y me dedicaré a hacer casas que me gustan, armar chacras, o lo que fuera, pero la realidad mía es que, con lo que me he ganado en la vida, con lo que he ido para adelante, con lo que he crecido y en lo que me he especializado es en la televisión.

—Una pregunta personal. ¿Qué les pasa a sus chicos cuando lo ven en un cartel por la ca-

lle o en televisión? ¿Qué le dicen?

—Mis hijos ya están grandes. Vas a ver a uno que te lleva una cabeza a vos (el mayor de sus cuatro hijos, Nicolás) y es el que está trabajando acá (en la productora **Bus TV**). La otra está por terminar el bachillerato. Juanita ya tiene 12 años y está acostumbrada.

**Conciencia: “Ya soy un bicho de la televisión. Viví 10 años sintiendo que era algo circunstancial. Hubo un momento en que pensé: esto es lo que más he hecho en mi vida”.**

da. Juanita es como de circo. Y Renata, nada, para ella es lo más normal prender la televisión y ver a sus parientes. Ve a la abuela que trabaja en televisión, ve a la madre que trabaja en televisión, el padre trabaja en televisión, la mayoría de la gente que viene a casa la ve que sale en televisión. Renata piensa que la tele es un medio público, así como que es normal. Hasta ella misma a veces se ve en televisión.

## POR QUE NICOLAS REPETTO

### Por accidente y por trabajo

Por Juan Castro



La primera imagen que recuerdo de Nicolás Repetto pertenece a “Semanario Insólito”, un magazine semanal de principios de los 80 en la pantalla del viejo y glorioso Canal 7 conducido por Raúl Portal, Virginia Hanglin, Nicolás Becerra y Adolfo Castelo. En plenas vacaciones de verano, los capos se fueron a Mar del Plata y dejaron a un movilero a cargo de la sucursal B.A., ciudad en la que no pasaba absolutamente nada y en la que este personaje inventó la sección Deportes Para Ejecutivos Con Poco Tiempo. Con paraguas (llovía a cántaros) y micrófono en mano, el muchacho se tiró desde el trampolín más alto de Parque Chacabuco, después puso la imagen en reversa (volvía desde el agua a estar arriba del trampolín) y terminaba dándole consejos a los yuppies sin tiempo. Desde el

living de casa, con mis hermanos nos doblábamos de risa y le pregunté al mayor ¿quién es ese tipo? Era Nicolás Repetto. La última pregunta de este reportaje recordó ese momento y le agregué si en esa época pensaba que ésa iba a ser su vida. Me contestó: “Yo me subí a ese trampolín, yo planteé la idea, yo me tiré con el paraguas, sacrificué el traje cuando sólo tenía dos, yo puse para delante y para atrás. No sé si pensé, pero empecé a construir que ésa iba a ser mi vida, por eso creo que siempre tengo la sensación rara de que por un lado siento que todo lo que me pasó en mi carrera fue accidental y, al mismo tiempo, no hice otra cosa que trabajar para perseverar y para triunfar y para llegar lo más lejos posible”.

¿Por qué Nicolás Repetto? Porque desde ese “Semanario Insólito”, y a través de ciclos inolvidables como “La Noticia Rebelde”, “Festilindo” (bueno che, yo era chico), “Fax”, “Nico” y el actual “Sábado Bus”, en los últimos 20 años me he convertido en repettista y todos sabemos que no soy el único.



El juez Literas, al frente de la investigación, cuando recorría la escena del accidente.

El magistrado podría disponer la nulidad de la impugnación presentada por el cuestionado perito.

En la causa por el accidente de Aeroparque, la empresa nombró como perito a un funcionario de Educación. Cuestionamientos de la Oficina Anticorrupción.



Gonzalo Martínez

# Vicios privados del caso LAPA que ponen en juego virtudes públicas

Por Adriana Meyer

Trabajar en el ámbito público y privado a la vez puede tener su costo. Es el caso del subsecretario de Coordinación del Ministerio de Educación, Raúl Mariscotti, quien actuó como perito de parte de la empresa LAPA en la causa que investiga el accidente ocurrido hace un año, cuando un avión de esa empresa se estrelló en la Costanera y provocó 67 muertes. La Oficina Anticorrupción puso en conocimiento de esta situación al ministro de Educación, Juan José Llach; al jefe de gabinete, Rodolfo Terragno, y al presidente Fernando de la Rúa "respecto a lo que pueda corresponder en función de las incompatibilidades de la ley de Ministerios", según la resolución a la que *Página/12* tuvo

acceso exclusivo. Como perito, Mariscotti había impugnado una importante pericia del caso elaborada por la AFIP. Además de integrar el gabinete de Llach, es primo hermano del ministro.

La investigación del juez federal Gustavo Literas y los fiscales Carlos Rívolo y Claudio Navas Rial apunta más allá del error de los pilotos como causa del accidente. Para ellos, el sistema de aeronavegación en la Argentina debiera ser revisado ante la evidencia de que hay graves fallas en las estructuras de control que ponen en riesgo la seguridad de los pasajeros. En tal sentido es que pidieron a la técnicos de la Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP) una pericia que no sólo analizó los aspectos contables de LAPA sino que avanzó sobre la gestión empresarial, la estructura de sueldos y

la inversión en instrucción de personal y en seguridad que realizó la empresa de Andrés Deutsch, entre otros aspectos. El informe de la Dirección de Inteligencia Fiscal de la AFIP determinó que en los últimos cinco años los balances de LAPA demostraron que la empresa dio pérdidas. Incluso, las proyecciones para este año también dan saldo negativo. La empresa, cuyos directivos son los imputados del caso, aduce que en realidad no hubo pérdidas sino inversiones,

**Advertencia:** Según la Oficina Anticorrupción, la actuación de Raúl Mariscotti en una causa donde están vinculadas áreas del Estado sería incompatible con su cargo.

co y sus tareas como perito de parte. El Fiscal de Control Administrativo (titular de la OA), José Massoni, señaló que no hay conflicto de intereses respecto de la Ley de Ética Pública, pero afirmó que "la actividad del señor Mariscotti como perito de parte de LAPA estaría alcanzada por el impedimento del artículo 24 de la ley de Ministerios (ver recuadro), puesto que se trataría de una actividad vinculada indirectamente con el Estado, toda vez que se desarrolla en el ámbito de uno de sus poderes -el Judicial- más aún cuando una de las partes del proceso judicial está integrada por la Fuerza Aérea, y en su dictamen analizó un informe técnico de la AFIP". Massoni agregó que "dada la situación, se hace necesario poner en conocimiento esta resolución a la autoridad política del Ministerio de Educación, al jefe de Gabinete de ministros y al presidente de la Nación, a fin de que tomen las medidas que estimen correspondientes". Si bien la OA lo expresó como una "opinión no vinculante", el juez Literas podría disponer la nulidad de la impugnación de Mariscotti.

Las críticas que expuso Mariscotti en su impugnación del informe de la AFIP fueron consideradas "poco sólidas" por los investigadores del accidente. La impugnación -que ahora podría caer- no trababa el desarrollo de la causa, pero se enmarcó en la estrategia de ataque a cada elemento de la causa por parte de LAPA.

pero éstas no pudieron ser comprobadas en el expediente. Los investigadores del caso se preguntan cómo afrontó la compra de los nuevos y modernos aviones que adquirió este año con las finanzas tan dañadas.

Raúl Esteban Pablo Mariscotti fue el perito contador que -en nombre de LAPA- impugnó el informe de la AFIP. Cuando los fiscales detectaron que su otro despacho funcionaba en el Ministerio de Educación, le pidieron a la Oficina Anticorrupción (OA) que se expidiera sobre la posible incompatibilidad entre el cargo públi-

## LAFALLA ACUSA "Los

Por Cristian Alarcón

Desde San Rafael, Mendoza

Arturo Lafalla, gobernador de Mendoza en 1993, cuando Sebastián Bordón fue asesinado, nació y se crió entre las vides del Valle de San Rafael. Tan sólo por ese dato familiar sabía que "era imposible que un chico de 18 años se le perdiera a la policía" en un lugar tan desierto de escondites. No pasó mucho hasta que tuvo que asumir que "le mentían al poder político en la cara". Convencido de que al estudiante "lo mató la policía", el actual diputado nacional por el PJ apunta más allá de los uniformados presos, contra el ex subjefe Ignacio "Nacho" Medina, el ex hombre fuerte de la fuerza, en la mira del tribunal. Pero dice que no tiene pruebas para incriminarlo.

-¿Cómo se enteró de que, a poco de las elecciones del '93, bajo su gobierno, un joven había desaparecido estando al cuidado de la policía?

-El dato llegó inmediatamente. No fue en horas, pero sí en el día, porque la llegada del padre de Bordón evidenció la desaparición.

-¿Qué dimensión tenía para usted ese problema?

-La policía trabajaba para que creyéramos la hipótesis según la cual el chico se había escapado del destacamento y se había ido. El asunto se complicó cuando apareció el testimonio de (la parapsicóloga Amanda) Ledesma diciendo que el chico estaba vivo: bastaba

**Mentiras:** "Con el caso Guardatti era exactamente lo mismo. Le mentían al poder político en la cara. Terminé siendo consciente de que me mentían a sabiendas".

verlo para darse cuenta que era inventado.

-¿Qué hizo el poder político ante la sospecha de que la policía le mentaba sobre un desaparecido?

-Desde ese momento, estuve personalmente presionando al jefe (Olgüín), al subjefe (Ignacio Medina), al ministro mismo (Angel Cirasino).

-¿Por qué habla de "presionar" cuando usted era el gobernador y ellos sus funcionarios?

-Es una forma de dar órdenes, no sugerencias. Dije: "Quiero resultados, muévanse, pongan recursos, manden aviones, hagan lo que sea necesario". A medida que transcurría el tiempo, aumentábamos la presión. Yo soy de San Rafael y no me podían decir que se había perdido un chico de 18 años, era imposible. A medida que pasaban los días, se iba perdiendo la esperanza de que apareciera con vida.

-El chico estuvo varios días vivo, ¿por qué no se actuó antes?

-En ese momento no teníamos ningún elemento para suponer la barbaridad que habían cometido. Aunque uno sospechara, lo único que tenía era reclamar eficacia. Cuando el chico aparece lamentablemente muerto, vino la indignación. Con la sola aparición del cadáver se pone en evidencia que la policía había actuado.

-¿Por qué cree que hicieron aparecer el cuerpo?

## Los límites que pone la ley

El artículo 24 de la Ley de Ministerios dispone que los ministros, secretarios y subsecretarios "deberán abstenerse de ejercer, con la sola excepción de la docencia, todo tipo de actividad comercial, negocio, empresa o profesión que directa o indirectamente tenga vinculaciones con los poderes, organismos o empresas nacionales, provinciales o municipales". Y el artículo 25 establece que "tampoco pondrán intervenir en juicios, litigios o gestiones en los cuales sean parte la Nación, las provincias o los municipios, ni ejercer profesión liberal o desempeñar actividades en las cuales, sin estar comprometido el interés del Estado, su condición de funcionario pueda influir en la decisión de la autoridad competente o alterar el principio de igualdad ante la ley".

1976 - 28 de agosto - 2000

Patricia R. Maddalena de Romero

Desaparecida

Juan Ramón Romero

Muerto



Sus hijos, su nieta, madre, hermanos, tíos, primos y amigos.

DESCANSEN EN PAZ. LA JUSTICIA LLEGARÁ

24 años de ausencia.

24 años de heridas abiertas.

24 años de dolor de madre sin respuesta.

Ausencia, heridas, dolor por el resto de nuestras vidas.

La historia no son 24 años.

La Justicia los alcanzará.

Nóstras seguimos, sabiendo que seguirán los que estén convencidos de que un pueblo sin Justicia es como un ser humano sin aire para respirar.

Por la Memoria, Verdad y Justicia.

Por nuestros 30.000 desaparecidos

Nair Amuedo  
Madre de Plaza de Mayo  
Línea Fundadora

¿Quién se apropió de Ernesto o Camila?

Nacido/a en cautiverio a fines de 1976 o principios de 1977

ANA MARIA BARAVALLE JULIO CESAR GALIZZI



Embarazada de 5 meses  
Detenidos-desaparecidos por  
la dictadura militar

27-8-1976



El abominable genocidio cometido por la dictadura militar y sus cómplices será el estigma de la Nación -cualquiera sea el gobierno de turno- en tanto no prevalezca la verdad sobre qué pasó con cada uno de los 30.000 detenidos-desaparecidos y la justicia no encarcele a todos los responsables, desde los que dieron las órdenes hasta aquellos que las cumplieron. ... y nosotros, familiares y amigos seguiremos luchando para que los ideales de Ana y Julio César se hagan realidad

Mirta Baravalle



A MIEMBROS DE LA FUERZA POR EL CRIMEN Y EL OCULTAMIENTO

# policias siempre mintieron"

Arturo Lafalla era gobernador de Mendoza cuando mataron a Sebastián Bordón. En una entrevista con **Página/12**, asegura que la policía mató al estudiante y luego ocultó su muerte.

mada por policías. Eso fue luego uno de los grandes cambios de la reforma: ahora, el jefe de Investigaciones, el de Relaciones con la Comunidad y el director operativo son civiles. El ministro pasó a tener facultades legales, desapareció la jefatura y se creó la inspección externa.

—**El jefe de la Unidad Regional, Juan de Dios Atencio, ¿también le mintió?**

—Al día siguiente de que encontraron el cuerpo me llama Atencio y me dice que estaban en Mendoza acompañando al juez (Waldo Yacante) mientras hacían la primera autopsia, y que en el bolsillo del pantalón del joven habían encontrado un pasaje a Rufino. Pensé, con los despidos en la mano, entre ellos el de Atencio, si no me estaba equivocando. Averiguamos si era cierto, y no. Lo cual me demostró el método con el que me tenían hartos: daban un dato preciso y ganaban otra vez margen para la impunidad.

—**¿Por qué dice que lo tenían hartos?**

—Con el caso (de la desaparición de Pablo) Guardatti era exactamente lo mismo. Le mentían al poder político en la cara. Terminé siendo consciente de que me mentían a sabiendas, que desde que desapareció Bordón la policía siempre me mintió. Por eso tomamos la decisión de exonerarlos, por no cumplir las órdenes de sus jefes y porque mintieron.

—**¿Exoneró también al hombre fuerte, el subjefe Ignacio Medina?**

—Medina presentó la renuncia. Hubiéramos hecho la denuncia, pero no tenía elementos.

—**Pero Medina estuvo en San Rafael durante días clave del encubrimiento y era el máximo jefe después de Atencio, que está preso.**

—Sin indicios era imposible agarrárselas con él. Lo que sí sé, porque Medina lo dice aún hoy, es que él aseguraba que fue un accidente. No fue un accidente: lo mataron y ocultaron su muerte. Esto es lo que investigó el juez y no me cabe duda de que Atencio y (el comisario Hugo) Trentini fueron encubridores.

—**¿Medina no?**

—No lo sé. Lo cierto es que se fue. Lo eché con toda claridad. Le dije: "Te vas porque sos un inútil, porque deberías saber la verdad y no la sabés, o porque la sabés y mentís". No fue denunciado como encubridor porque no tengo cómo probarlo, pero si pudiera lo hubiéramos hecho.



Arturo Lafalla, gobernador de Mendoza cuando mataron a Bordón.

"No fue un accidente: lo mataron y ocultaron su muerte."

## Intendente en apuros

No le fue bien al intendente de Florencio Varela cuando hizo una recorrida por su partido para atraer inversiones: su auto cayó en una zanja y dos hombres le robaron la plata. El jefe comunal, Julio César Pereyra, estaba siendo ayudado por varios vecinos a desencajar su vehículo, en el paraje Montovani, cuando dos ladrones, a pie y encapuchados, lo amenazaron, lo robaron y escaparon. Sólo se trató de "un robo común", explicó luego su secretario de Gobierno, Carlos Kunkel.

## Sin novia y en la cárcel

El chico no tuvo mejor idea que tratar de recomponer su noviazgo empuñando una carabina. No pudo ser. Ocurrió en la localidad bonaerense de Juan José Paso, cerca de Pehuajó, el sábado a la tarde: César Darío Gómez, de 18 años, entró en la casa de su ex novia, de 16, con una carabina 22. Muy alterado, le pidió reanudar la relación y amenazó a la chica y a su madre. Un vecino avisó a la comisaría local: dos horas tardaron los policías en convencerlo de que se entregara. Ahora está detenido por "privación ilegítima de la libertad agravada".

## El testimonio del padre

Por C. A.

La audiencia de hoy en el juicio oral por el crimen de Sebastián Bordón tendrá un trabajado doble filo. El día abrirá con los coletazos de la denuncia que el viernes hizo el cabo Abelardo Cubillos, acusado de matar a golpes al estudiante. Cubillos, después destruir la coartada de sus colegas, disparó contra los abogados de la familia Bordón, Carlos Varela, y Diego Lavado. Dijo que hace dos años intentaron sobornarlo para que declarara en contra de sus compañeros. Por aquel hecho se inició una causa que debería estar en manos del tribunal. Los jueces deberán supervisar el estado de la misma y en todo caso pedir a otro magistrado que la investigue. El juicio oral se reanudará con el testimonio de Luis Bordón, padre de la víctima. Su testimonio apuntará hacia el ex sub jefe Ignacio Medina, a quien acusa de encubrimiento.

El método de los defensores de los policías seguirá siendo el hostigamiento. Es previsible a Luis Bordón le pregunten sobre detalles relacionados con la supuesta hipótesis del narcotráfico, descartada ya por la Justicia federal. Pero no será eso lo que más le interese al tribunal, que quiere escuchar con detalle lo que Bordón cuente sobre la participación de Medina en la investigación de la desaparición del chico.

# Llegó un nuevo concepto en Atención Médica a un precio accesible

## Atención Médica Integral Ambulatoria

**Eurosalud**, le brinda un Plan Médico Integral Ambulatorio, el complemento ideal para su actual sistema de salud.

Con una red de policonsultorios propios donde sin trámites ni demora usted dispondrá de una amplitud horaria de turnos y de la mejor atención profesional.

**Eurosalud**, una cobertura más rápida, más económica, más confiable, para que usted pague por lo que realmente necesita.

La cobertura de Eurosalud, de acuerdo al plan elegido, incluye:

■ Consultas Médicas ■ Análisis de Laboratorio y Estudios de Diagnóstico por imágenes ■ Odontología ■ Descuentos en Farmacias ■ Visitas Médicas Domiciliarias ■ Emergencias y Urgencias ■ Salud Mental

Hay un Eurosalud muy cerca de su casa:

■ Hipólito Yrigoyen 4214 ■ Juan B. Alberdi 4199 ■ Virrey del Pino 2351  
■ Cabildo 360 ■ Bartolomé Mitre 848 ■ Billinghurst 1871

Asóciese ya a Eurosalud llamando al Centro de Atención al Socio: **0 800 333 3876** EURO



**EUROSALUD**  
Respuestas Médicas Confiables

International Health Services Argentina S.A.

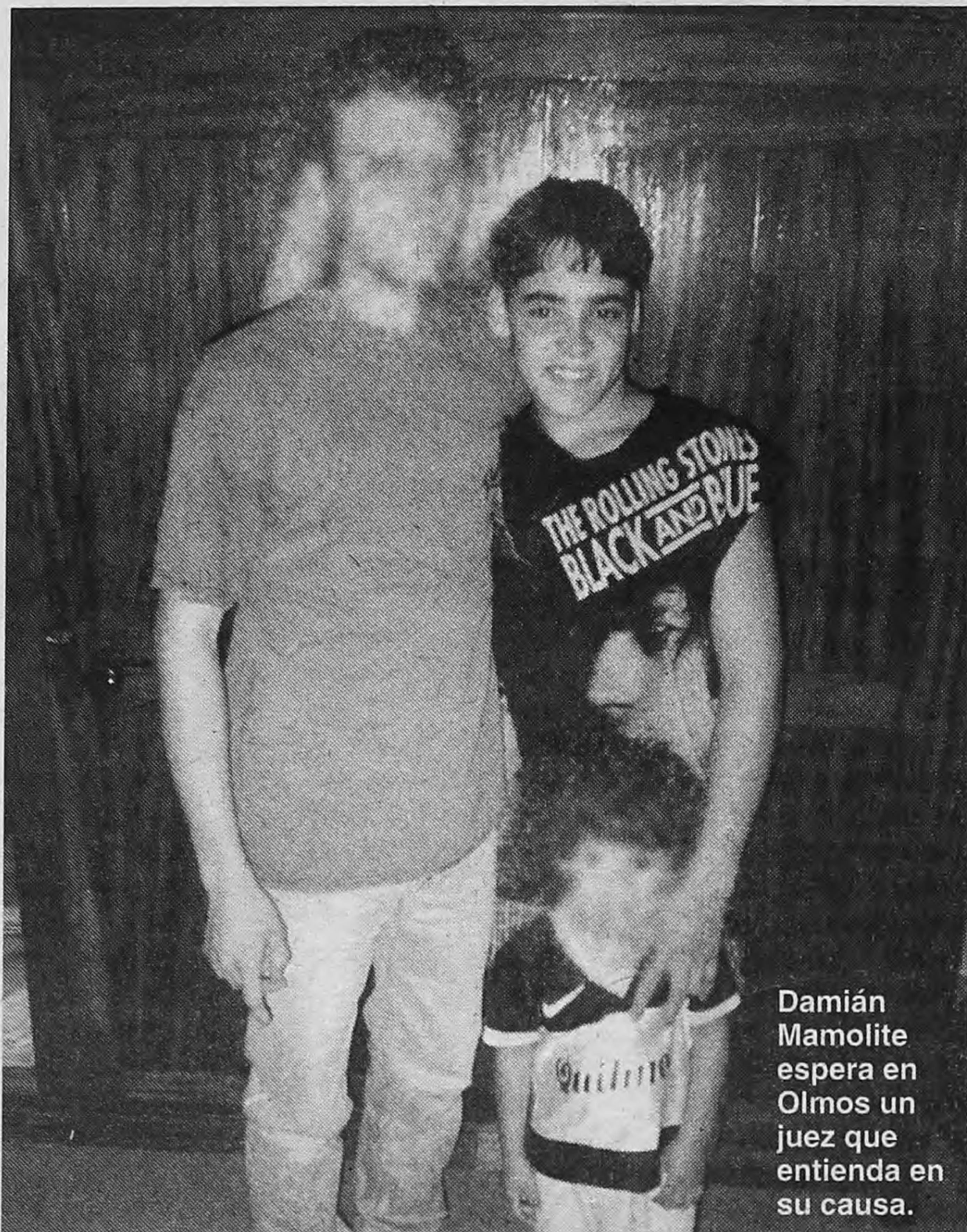
2 personas  
**\$5240\***  
mensuales

\* Plan 600. Pago por débito automático



## Un tiroteo y varias dudas

La Justicia investiga si alguno de los diez policías heridos el viernes durante un tiroteo en la localidad de Los Polvorines—en el que también murieron tres ladrones y un suboficial— fueron baleados por sus propios compañeros de la fuerza. En ese sentido, la Fiscalía N° 4 de San Martín ordenó peritajes balísticos para determinar el origen de las balas que les produjeron las heridas. Cuatro de los heridos permanecen internados. En tanto, los investigadores intentan establecer qué pasó con una parte del dinero robado, ya que sólo aparecieron 16.100 pesos de los 25 mil que fueron denunciados como faltante. Los ladrones muertos fueron identificados como Eduardo Máximo Leguizamón, de 25 años; Sergio Gustavo Torres, de 30, y FabioDaniel Bricela, de 24. Todos tienen antecedentes penales.



Damián Mamolite espera en Olmos un juez que entienda en su causa.

# ¿A qué hora uno es mayor de edad?

Un joven fue detenido el día que cumplía 18 años. Para unos jueces era mayor y para otros, menor. Hoy, aún no tiene quien lo juzgue.

¿Cuál es la hora exacta en que una persona cumple años legalmente: la hora 0 o la hora 24? El dilema no es trivial, o puede no serlo. Un joven mató a otro a las 10 de la noche de la fecha en que cumplía 18 años: el juez entendió que ya era mayor de edad y, sin objeciones del fiscal ni del abogado defensor, lo envió a juicio oral por "homicidio simple". Pero la Cámara de Apelaciones estimó que, según el Código Civil, la mayoría de edad comienza cuando finaliza el día del cumpleaños y lo envió a un juez de menores quien, por su parte, rechazó el caso por considerar que el imputado ya era mayor. Entretanto, el joven está preso desde hace casi un año en una cárcel para adultos y todavía no se sabe quién lo juzgará.

El homicidio por el que está detenido Damián Maximiliano Mamolite es en sí mismo un caso problemático. El 17 de setiembre del año pasado, día de su decimotercero cumpleaños, decidió ir a un baile cerca de su casa, en Laferrère, donde vivía con su familia. En la calle se cruzó con otro joven, que era su enemigo. Según el abogado de Mamolite, Eduardo Brude, "había una barra de menores que le habían dado a Damián varias palizas".

El que se cruzó fue a buscar a Cristian Herrera. Los dos lo siguieron a Damián y empezaron a tirarle piedras. El contestó del mismo modo. "La calle estaba oscura", declararía después el otro menor. Herrera, alto y robusto, arrancó una rama de árbol "de unos 60 centímetros", según el expediente, y se acercó para pegarle. Cuando estaba "a unos dos metros de distancia", Damián sacó un cuchillo y lo arrojó al pecho de Cristian.

Damián no dominaba el arte de lanzar cuchillos. Según su abogado, "lo arrojó sin intención de matar, como quien tira una piedra. Iba armado porque lo habían atacado". Tuvo

la desdicha de ser certero y Cristian, herido en el corazón, murió. Horas después, Mamolite fue detenido en su casa.

El caso fue al juzgado de garantías N° 2 de La Matanza, a cargo de Raúl Alí. El fiscal Jorge Muelto pidió la partida de nacimiento de Mamolite para establecer si era mayor de edad en el momento del delito. Todos entendieron que, como cumplía años ese día, era mayor. Su propio defensor, Eduardo Brude—ex vicedecano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Lomas de Zamora— admitió ante este diario su omisión. Mamolite fue a la cárcel de Olmos y pasaron los meses. Según Brude, "el fiscal Muelto demoró el expediente y hubo lentitud del juzgado de garantías", por el cual pasaron varios jueces subrogantes por licencia del titular. Finalmente, en abril, el juez Alí elevó el caso a juicio oral. El fiscal pedía castigo por homicidio simple y el defensor pedía absolución por legítima defensa.

Pero cuando la Cámara de Apelaciones en lo Criminal de La Matanza, integrada por Margarita Troppiano y Enzo Radaelli, recibió el expediente, advirtió que, según establecen los artículos 24, 26 y 27 del Código Civil, para la ley los años se cumplen en la hora 24 del día del cumpleaños. Por lo tanto, Damián Mamolite era menor de edad aquella noche.

Ante la resolución de los camaristas, la asesora de menores de La Matanza, Viviana Giorgi, solicitó que Damián fuese retirado de la cárcel de Olmos y enviado a un instituto de menores. Pero el juez de menores Rodolfo Brizuela, a quien le fue remitido el caso, se basó en el artículo 128 del Código Penal para considerar que Mamolite ya era mayor de edad en el momento del hecho y volvió a remitir el caso al juzgado del doctor Alí. Mañana, la misma cámara volverá a expedirse en forma definitiva.

CONTRA LA VENTA DESREGULADA

## Canillitas en campaña

Los canillitas y los distribuidores de diarios y revistas lanzaron ayer una campaña contra la desregulación de la venta de publicaciones periodísticas, una medida impulsada por el último gobierno nacional que afecta la actividad del sector. La campaña se inició con una "Carta a la opinión pública", distribuida en forma masiva en todo el país, entre las páginas de los diarios del domingo. La campaña continuará con un petitorio masivo y una marcha a la Plaza de Mayo.

La campaña es impulsada en conjunto por el Sindicato de Vendedores de Diarios, Revistas y Afines de la Capital Federal, la Sociedad Distribuidora de Diarios y Revistas, y la Federación Argentina de Vendedores de Diarios y Revistas. Las tres asociaciones se oponen a la desregulación, impulsada a través de una resolución del Ministerio de Economía, durante el último tramo de

la anterior gestión. A través de esta norma, se habilita la venta de publicaciones en supermercados, se permite a las empresas editoriales crear su propia cadena de distribución y se eliminan las restricciones para instalar nuevos puestos de ventas de publicaciones en la vía pública.

Según los canillitas y los distribuidores, esta desregulación es "ilegal". Argumentan en ese sentido que una resolución ministerial no puede derogar una ley como la que rige el actual sistema de distribución. Asimismo, sostienen que la aplicación de esa medida afectaría los ingresos de unas 100.000 familias, y que "los pequeños y medianos editores se quedarán sin instrumentos para llegar a la opinión pública". Hasta mediados de setiembre, los canillitas solicitarán a sus clientes que respalden con su firma un petitorio que será entregado a los legisladores y en la Justicia.

hoy elegí canal 7



montalbán fernández llorente salomone  
LUNES A VIERNES 13 y 21HS.  
TODO LO QUE ESTA PASANDO HOY,  
ESTA PASANDO EN NOTICIERO 7.

noticiero 7

tierra de periodistas  
majul morandini embón longobardi pazos  
LUNES A VIERNES 22HS.  
DENUNCIO SOBORNOS.  
DENUNCIO COIMAS.  
Y NO TIENE PRUEBAS.

antonio cafiero  
está en la cornisa



capusotto alberti  
LUNES 23HS.  
¡¡CLARO QUE SIIII!  
¡¡EL UNICO PROGRAMA  
TRANSMITIDO A TODO COLOR DESDE MIAMI  
PARA LA ARGENTINA Y EL MUNDO!!

todo por  
2 pesos



argentina

nos estamos viendo.





Un manifestante le muestra la ikurriña (bandera) a la policía antimotines frente al Ayuntamiento de Bilbao. Quienes condenan la violencia de ETA en el País Vasco también acusan al gobierno de Madrid de intransigencia.

Las banderas de la ETA conviven con la bandera vasca en el festival anual callejero de Bilbao. El izamiento de la bandera española provocó incidentes.

COMO SE RESPIRA EL NACIONALISMO EN BILBAO

# Primero y ante todo, vascos

**The Guardian**  
**de Gran Bretaña**

**Por Rory Carroll**  
Desde Bilbao

Lejos del alegre caos en el que entra la ciudad vasca de Bilbao durante su festival anual callejero, muchos se preguntan en qué medida este verano sangriento es el preludio de una larga guerra. Cuatro bombas antes del amanecer del viernes, en los vecinas ciudades de San Sebastián e Irún, destruyeron negocios, oficinas y camiones. Fue una prueba más de que la ofensiva de la organización separatista vasca ETA encontró un ritmo que se va acelerando. Pero el conflicto originado en torno a la presencia de la bandera española durante el festival anual callejero que comenzó el viernes también confirma que el problema vasco excede la sola referencia al accionar de ETA. Los vascos quieren que sólo la bandera de la comunidad autónoma vasca presida el festival.

En el parque de Bilbao, dos hombres, Efrén y Garikoitz, sonrieron y sacudieron la cabeza. Hablando vasco a través de un traductor, dijeron que "la organización" estaba enarbolando una lucha legítima por una patria llamada Euskadi y por un pueblo con su propio idioma, cultura e historia. Madrid era centralista y antidemocrática. "No me siento español para nada. Lo único que soy es vasco", dice Efrén. "No tengo problemas con el pueblo español, sólo con el Estado español". "Madrid no está interesada en la paz. Su único objetivo es mantener el control. Cada vez que Aznar (José María, presidente del gobierno español) aparece en televisión hablando de aplastarnos, cree que eso le dará votos." El curso de periodismo de Efrén fue interrumpido por cinco años de prisión por ser miembro de ETA. "Me torturaron, me golpearon, sufrí la pica eléctrica y el golpe de bolsas de plástico en mi cabeza. Algunos amigos se enfermaron y murieron. Nadie los ayudó." Como muchos camaradas, fue enviado lejos, a Sevilla, a cumplir su sentencia. "Es inconstitucional. Lo hacen para castigar a las familias."

Garikoitz, de 32 años, dijo que los cuatro hombres de ETA que se inmolaron este mes en Bilbao eran luchadores por la libertad. Asistente de un arquitecto, dice que en la ETA no hay escasez de reclutas, una opinión confirmada por un funcionario del Ministerio del Interior. La hermana de Garikoitz está cumpliendo su sentencia en París por ser miembro de ETA. "No nos sentimos libres", dijo. "No es sólo un estado de ánimo, es una realidad."

Fuentes de seguridad sugirieron que uno de los motivos por los que el grupo puso fin a la tregua era para evitar caer en la atrofía política. Uno de los lemas de la ETA es "Las acciones unen, las palabras dividen". Otra explicación para la tregua es la estrategia. "Quizás ETA esté preparando el camino para una segunda tregua en condiciones más ventajosas que la primera", señala el politólogo Ramón Cotarelo. La policía estima que los hombres ar-

**Problemas: "No me siento español. Yo soy vasco. No tengo problemas con el pueblo español, sólo con el Estado español", dice Efrén, miembro de la ETA.**

mados y los tirabombas de ETA son menos de 300, y que descansan en una red de apoyo pasivo y activo. En la última elección de la región, uno de cada seis votó por el ala política de ETA, Euskal Herriarrok, anteriormente conocido como Herri Batasuna. Los peatones en el próspero suburbio de Getxo, en Bilbao, condenan la violencia, pero culpan a Madrid por el fracaso del cese de fuego. "Los españoles nos acusan de no hacer lo suficiente contra la ETA, pero los vascos no comenzamos con esto. No podemos ser la policía de nosotros mismos", dijo un joven tatuado de 22 años.

Las banderas de ETA flamean libremente en la calle principal de Bilbao. Los bancos y las mansiones llevan las cicatrices de las últimas bombas, lanzadas para cumplir con la ideología anticapitalista del grupo. "Los chicos acá son bien educados y de buena situación económica, pero se unen a ETA por

motivos emotivos, para ser antiestablishment, para pertenecer a la resistencia", explica Juan Albeniz, jubilado. Aunque pocos en el País Vasco deseen estar abiertamente del lado de Madrid, ETA tiene sus enemigos. "Son fascistas asesinos y rapaces", grita Consuela Ordóñez, de 40 años, cuyo hermano Gregorio, concejal en San Sebastián, fue asesinado de un tiro. Dijo que la negativa de Madrid a negociar no había hundido el cese de fuego. Pesimista con respecto a una resolución del conflicto vasco, condena la ambivalencia de los vascos nacionalistas moderados. "¿Por qué no hacen algo para detener los ataques? No lo entiendo."

Además de soldados, oficiales de policía, políticos y empresarios, la renovada campaña de ETA fue dirigida a artistas, intelectuales y periodistas, incluyendo al columnista del diario madrileño *El Mundo*, José Luis de la Calle, asesinado en mayo. "Algunos escritores pueden sentirse intimidados y por eso censuran su crítica", dijo José Manuel Alonso, director de *El Mundo*. Otro no. "No queremos ser héroes, pero tenemos la responsabilidad de hacer nuestro trabajo", dijo.

ETA llamó a un cese de fuego después que el Partido Nacionalista Vasco (PNV) que gobierna la región aceptara incluir entre sus reivindicaciones la autodeterminación definitiva del País Vasco. La vuelta a los asesinatos está provocando fuertes fricciones dentro de esa alianza, pero Madrid está totalmente decidido a aislar al nacionalismo vasco en su conjunto. Los críticos acusan a los principales medios de apoyar servilmente los deseos de Madrid, en lugar de alentar al PNV a reparar la alianza en la esperanza de que ETA abandone las armas. Esta es una fase crucial. "El PNV está bajo gran presión para que baje los brazos. Si lo hace, es un desastre, volvemos a foja cero", dijo Gorka Espiau, del El-

karri, un grupo de paz neutral.

Cuando comenzó el festival, miles de jóvenes se reunieron en la Alcaldía de Bilbao para aclamar el izamiento de la bandera vasca como parte del festival anual de la ciudad. Cuando se izó la bandera española, volaron por el aire piedras y bombas de petróleo. Aunque Efrén y Garikoitz ya superaron esas frivolidades, pensaron que podrían ir a la plaza central de la ciudad a ver el precalentamiento de sus sucesores en "la organización".

*Traducción:*  
Celita Doyhambèhère

## MIRADOR

**RUSIA**

### Infierno en la torre

Rusia sufre una abundancia de accidentes catastróficos para subrayar su crisis. La semana pasada había concluido la tragedia del submarino nuclear "Kursk" cuando se dieron por muertos a sus 118 tripulantes. Y ayer comenzó un enorme incendio en la torre de televisión Ostankino, una de las más altas del mundo. "Nunca antes vimos algo como esto", dijo Mijail Serikov, jefe de una cuadrilla de bomberos. Y no exageraba. Desde afuera se podía ver cómo las llamas alcanzaban medio kilómetro de altura. El incendio comenzó cerca de la cúspide y comenzó a descender por la estructura. Cuatro hombres quedaron atrapados en un ascensor. Como para enfatizar el desastre, el incendio suspendió las transmisiones de televisión y radio en toda Rusia. Sólo se salvaron quienes disponían de cable. La policía levantó barreras para forzar a miles de espectadores a mantenerse a más de 700 metros de distancia, en caso de que partes del edificio colapsaran. A última hora de ayer las llamas seguían extendiéndose.

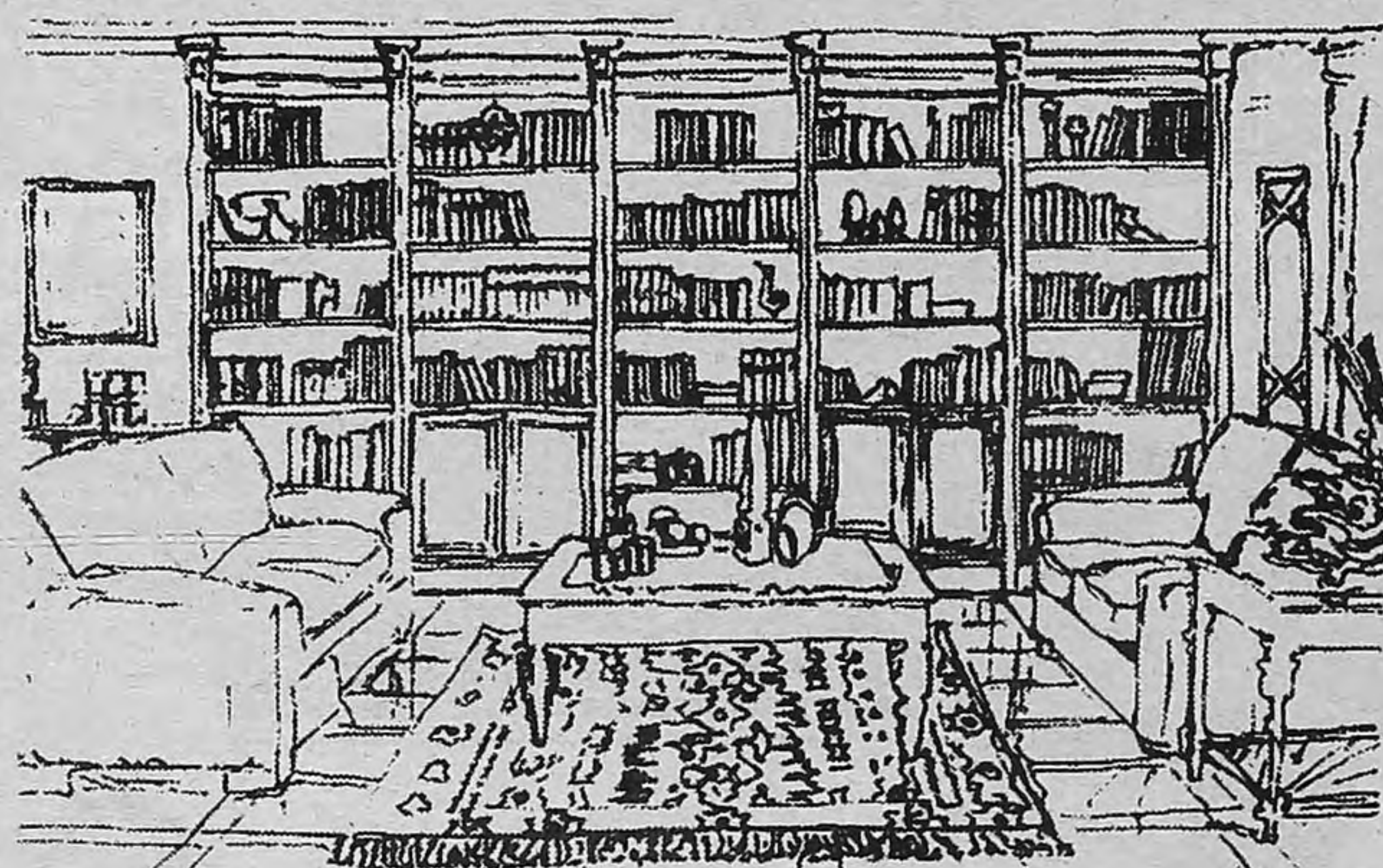
#### EDICTO JUDICIAL

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 75 a cargo de la Dra. Noemí Binda, Secretaria única a cargo de la suscripta, sito en Avda. de los Inmigrantes Nº 1950 P/B de Capital Federal hace saber por este medio al Sr. LUIS HERNAN ALLOGGIO que en los autos caratulados: "ALCALA MARIA DEL PILAR c/ALLOGGIO LUIS HERNAN s/Ejecución de Alquileres", se ha dictado la siguiente resolución: "Buenos Aires, 24 de febrero de 2000. Intímese a Luis Hernán Alloggio, para que dentro del término de cinco días de notificado comparezca personalmente a manifestar si es o ha sido inquilino de la parte actora y en caso afirmativo exhiba el último recibo de pago de alquiler bajo apercibimiento de tener por ciertos los hechos alegados en la demanda. Dra. Noemí Binda. Juez. Publíquese por dos días en el diario Página/12. Buenos Aires, 20 de junio de 2000. María Inés Lezama. Secretaria.

### JUDICIAL - DEPARTAMENTO en ALMAGRO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 65, Secretaría única, con sede en la Avda. de los Inmigrantes 1950, 6º piso, Capital Federal, comunica por dos días en los autos "TERZANO DE GOMEZ EDITA c/ALVAREZ JORGE ALBERTO Y OTRO s/EJECUCION HIPOTECARIA" Expte. Nº 32.055/98, que el martillero Ricardo M. Oliveri de la Riega rematará el día 4 de Septiembre de 2000 a las 13 horas en el salón de la calle Tte. Gral. Juan D. Perón 1233, Capital Federal, el inmueble sito en la calle Sarmiento 3737, 2º piso, unidad funcional 11, Capital Federal; que cuenta con una superficie de 55,58 mts.2. Porcentual: 6,48%. Matrícula: 9-458/11. Consta de pequeño hall de recepción, cocina-lavadero, living, dos dormitorios, baño completo y parrilla. Se encuentra en buen estado, pero se encuentra faltó de pintura. Se accede por escalera. Ocupado por los demandados. Al contado y al mejor postor. BASE: \$ 28.000. - SENA: 30% - COMISION: 3%. En efectivo. No procederá la compra en comisión ni podrá solicitarse la indisponibilidad de fondos. Dentro del quinto día de aprobado el remate, el comprador, sin necesidad de intimación alguna, deberá depositar el saldo de precio en el Banco de la Nación Argentina -Sucursal Tribunales- en una cuenta a la orden de la titular y perteneciente a estos autos. Las deudas que pudieren existir por expensas que tuviere el inmueble, como así también todos los gastos de escrituración estarán a cargo del adquirente. Las deudas por impuestos, tasas y contribuciones devengadas a partir de la fecha de la toma de posesión, serán soportadas por el adquirente. DEUDAS: Aguas Argentinas: no adeuda al 4/8/99 (fs. 125); O. Sanitarias: no adeuda al 26/5/99 (fs. 104); Expensas: \$ 4.520,75 al 10/5/99 (fs. 100) y Gobierno de la Ciudad: no adeuda al 10/8/99 (fs. 131/132). Se exhibe los días 31 de agosto y 1º de septiembre de 2000 de 11 a 13 horas. El que resulte comprador deberá constituir domicilio en la Capital Federal. Buenos Aires, 16 de Agosto de 2000.

**RICARDO M. OLIVERI DE LA RIEGA • Tel/Fax: 4373-8314**



### Bibliotecas

CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA  
Consúltenos

**Madera Noruega & Company**

Escritorios - Boisseries - Muebles de computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones

Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 4855-7161

#### DIARIO PAGINA/12

El Juzg. Nac. de 1ra. Inst. en lo Civ. y Com. Fed. Nro. 4. Sec. Nro. 8, informa que el Sr. Julio Teobaldo MILLA CASUSOL, de nacionalidad peruana, D.N.I. Nro. 92.327.964, ha iniciado los trámites para obtener la ciudadanía argentina. Cualquier persona que conozca algún impedimento al respecto deberá hacer saber su oposición fundada al Juzgado. Publíquese por dos veces en un lapso de 15 días. Buenos Aires, 18 de agosto de 2000. Dra. Mariana Roger, Secretaria.



# ASI LO VEN

LA ACTUALIDAD SEGUN OTROS DIARIOS DEL MUNDO

## Hay ETA para rato

El domingo pasado, la ETA mató a dos guardias civiles en un pequeño poblado de Aragón. Luego del funeral de ambos, el ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, dijo que "por unos meses, ETA nos hará sufrir". El Partido Nacionalista Vasco (PNV, aliado en el gobierno vasco con el brazo político de ETA) impulsa un nuevo foro de paz, hasta ahora sin éxito.

El País

Lo peor de lo que está pasando son los atentados de ETA y lo segundo peor, los debates absurdos a que la ofensiva terrorista está dando lugar entre las fuerzas democráticas. Si Euskal Herritarrok (EH) tuviera la menor intención de dejar de apoyar a ETA, ya nos habríamos enterado. ETA mata en parte por inercia, pero, también por inercia, los dirigentes nacionalistas más comprometidos con el pacto de Lizarrar siguen haciendo como que no se han enterado del fracaso de esa vía. Tal vez porque después de haber llevado a su partido a aprobar el abandono de la tradición autonomista y democratacristiana, intuyen que la rectificación sólo sería posible con su retirada del escenario. Como se comprometieron a hacer si fracasaban.

(Editorial)

Deia (País Vasco)

Aceptada mayoritariamente la invalidez de los pactos preexistentes como medios eficaces para avanzar hacia la paz, algunas fuerzas políticas han intensificado los contactos para encontrar nuevos caminos que conduzcan al deseado escenario de encuentro entre todos. Los firmantes del acuerdo de Lizarra se esfuerzan estos días en la concreción de esa tercera vía integradora, a la que tendrían acceso todas las demás organizaciones políticas y sociales que compartan los principios de respeto a los derechos humanos y a la voluntad de los ciudadanos vascos. Que se retome el espíritu recogido en manifiestos avalados por destacadas personalidades que abogan por el diálogo. Que la voz de los ciudadanos se deje oír.

(Editorial)

## Disparen sobre el Plan Colombia

El presidente norteamericano Bill Clinton aprobó un paquete de ayuda militar de 1300 millones de dólares para el Plan Colombia lanzado por Bogotá. El plan fue criticado por los organismos de derechos humanos (Clinton pasó por alto la situación en ese aspecto en Colombia) y por los países vecinos que temen un derrame del conflicto colombiano dentro de sus fronteras.

El Espectador

Más que actos de intromisión en nuestros asuntos internos, las expresiones de preocupación de nuestros países vecinos dejan ver una pretensión legítima de la cual no podemos abstraernos diciendo simplemente que "el Plan Colombia es nuestro y sólo nuestro". Por eso, es importante que el gobierno refuerce la divulgación del Plan Colombia a través de sus embajadas en los países vecinos, dentro de la reserva que corresponde a asuntos que a la vez tienen implicaciones de tipo militar. Y en segundo lugar, que se entienda que la temporalidad del proceso de paz y de la obtención de resultados tangibles también puede estar determinada por consideraciones de carácter supranacional.

(Editorial)

El País (Cali)

Llama la atención el contraste entre las posiciones asumidas por los gobiernos de los países vecinos frente a la situación colombiana. El presidente de Ecuador ha hecho una serena explicación sobre el apoyo de su país al Plan Colombia. El presidente Fujimori no pierde oportunidad para lucirse con declaraciones destempladas sobre nuestro país. Y el canciller venezolano lanza una de sus acostumbradas proclamas en contra de Colombia. En medio de tantas palabras, la verdad es una sola: si los países vecinos no se unen al nuestro para luchar contra el narcotráfico, las consecuencias para todos serán funestas. Lo demás son intenciones de aprovechar la crisis colombiana para ganar puntos en la política interna.

(Editorial)

## Ahora sí, ganó Yoyito

La semana pasada se despejaron en Paraguay todas las dudas en los comicios para vicepresidente: el escrutinio definitivo le dio el triunfo al candidato liberal Julio César "Yoyito" Franco. Pero ahora es el gobierno que tiene dudas, en este caso sobre "Yoyito", el apoyo que obtuvo de parte de Lino Oviedo y la posibilidad de que intente derrocar al gobierno.

Ultima Hora

Esta vez, Yoyito ha jugado con fuego. Buscó el voto ovidista más allá de lo que la prudencia indicaba. Lo hizo cuando dichos votos podían haber venido, sin necesidad de llamarlos, por efecto de la natural vendetta que los seguidores del golpista quisieran cobrarle con la familia Argaña. Su única alternativa para sobrevivir políticamente y pensar en alguna proyección mejor a futuro es desmarcarse del lastre ovidista. ¿Lo podrá hacer? La respuesta no es fácil, pero sabemos que conviene que dicha respuesta sea positiva. Y si a González Macchi, cuyo currículum aporta poco de tradición democrática, se le ha dado el beneficio del apoyo durante tanto tiempo, ¿cómo podría negarse a Franco el beneficio de la duda?

(José María Costa)

La Nación

El Dr. Franco tiene derecho constitucional a ocupar de inmediato la presidencia de la República, pero no tiene a quién reclamar ese derecho. La acción inconstitucional e ilegal de la Corte Suprema ha cerrado los caminos constitucionales, tratando quizá de convertirse en el poder supremo, lo que no puede ser reconocido en forma alguna, so pena de destruir la Constitución, que rechaza de plano tal pretensión. ¿Puede colaborar el Dr. Franco con el gobierno del Dr. Luis Angel González Macchi? Si hace honor a su promesa electoral —como es de su deber— no puede colaborar, en nada, con aquellos a quienes el pueblo quiere cambiar. Lo que Franco tiene entre manos es un "mandato", no un cheque en blanco.

(Editorial)



Un soldado israelí herido tras el combate con terroristas. Tres soldados murieron, aparentemente por sus camaradas.

# Si se matan entre hermanos...

Ayer se produjo el revés más sangriento y humillante para el Ejército israelí en Cisjordania desde las revueltas de 1996. Durante combates con la organización integrista Hamas, tres soldados israelíes de élite murieron y uno fue herido de gravedad, mientras que los dos palestinos que los resistían sólo recibieron heridas. Para colmo, el hombre buscado en el operativo, el líder del brazo militar de Hamas, logró escapar a una ciudad bajo la Autoridad Nacional Palestina (ANP). Ante la disparidad en las bajas, ayer el gobierno israelí dio a entender que fue producto de un "gravísimo error" por parte de los propios soldados, que habrían disparado contra sus camaradas por error.

La localidad donde se produjo el combate, Asira al Shamaliyah, ya era conocida como un bastión del integrismo. El sábado a la noche, unos 100 soldados de la unidad especial "Duvdevan" ("Cereza") cercaron la aldea y comenzaron una búsqueda casa por casa. Intentaban ubicar a Mahmud Abu Hamud, acusado de planear el atentado que en 1997 mató a 21 israelíes en un mercado en Jerusalén. El se encontraba en la casa de Nidal Daghlash y, al ver a los israelíes que se acercaban, abrieron fuego, iniciando un tiroteo. No se sabe con certeza qué

sucedió después, pero cuando cesó el fuego tres soldados israelíes yacían muertos. Uno fue herido de gravedad por, se supo después, balas israelíes. De los palestinos, Nidal fue herido y capturado por los israelíes, quienes lo habrían dejado sin atención médica por varias horas y exigieron que se quitara la ropa antes de entregarse. Abu Hamud recibió una herida en el hombro y logró escapar a Nablus, donde se rindió a la policía palestina. Allí fue internado de inmediato en un hospital patrullado por decenas de guardias.

No había demasiados consuelos ayer para los israelíes. El viceministro de Defensa, Efraim Sneh, destacó que al menos se habían salvado "decenas de vidas" al destruir un laboratorio de explosivos en la casa de Nidal. Para el jefe del Estado Mayor, Shaul Mofaz, las bajas se debieron a un "grave fallo operacional". El premier, Ehud Barak, fue menos eufemístico: "Es posible que algunos de los soldados muertos y heridos hayan caído bajo las balas de nuestros soldados". Barak se rehusó a aclarar si Israel exigirá que la ANP entregue al dirigente de Hamas. Hasta ahora los palestinos nunca han librado a un preso de Hamas a manos israelíes y ayer se estimaba que juzgarían a Abu Hamud a toda velocidad para excluir la posibilidad de tal pedido.

HOY 21 HS.

PAF!

Sigue la polémica. Otra investigación exclusiva. Jorge Rial, junto a sus panelistas, analizan un caso sorprendente.

HOY 22 HS.

TELEVISION REGISTRADA

Fabián Gianola y Claudio Morgado reciben a María Laura Santillán. Investigación especial: Coimas en el senado por televisión y los nuevos escándalos de "Los Alfano".

HOY 23 HS.

POR ESE PALPITAR

Videos XXX. Películas fuertes. Historias condicionadas. Emoción y peligro sólo para adultos. Con Andrea Pietra, Emilia Mazer, Carlos Santamaría, Alejandra Darín y Antonio Birabent.



AMERICA



MAÑANA LLEGA CLINTON PARA SELLAR LA AYUDA DE EE.UU.

# De intervención, ni hablar

Antes de llegar a Colombia, el presidente Clinton negó que la ayuda norteamericana fuera para la lucha contra la guerrilla.

Mañana el presidente norteamericano, Bill Clinton, llegará a Colombia para una visita de Estado de un día. Su llegada, la primera vez en casi una década que un mandatario norteamericano visita Colombia, sellará la ayuda de 1139 millones de dólares que firmó el miércoles pasado para la lucha antidrogas en ese país. Ese paquete ha generado tantas controversias que Clinton intentó despejar las dudas al conceder una entrevista a la revista colombiana *Cambio*, que dirige Gabriel García Márquez. Allí afirmó que la guerra civil colombiana "es un conflicto interno y no habrá intervención militar de los Estados Unidos". Y aseguró varias veces que la solución a la guerra pasaba por las negociaciones de paz y no la contrainsurgencia. Clinton evitó mencionar demasiado a los paramilitares, que este fin de semana asesinaron a 22 civiles. Mientras tanto, el gobierno de Brasil, uno de los críticos más acérrimos de la ayuda norteamericana, admitió ayer que ésta contribuía a "un plan colombiano, y no uno impuesto a Colombia".

Eso fue exactamente lo que enfatizó Clinton cuando *Cambio* le preguntó sobre el carácter militar de gran parte de la ayuda. Más allá de lo que

piense Estados Unidos, "no nos corresponde proponer nuestro propio plan, estamos apoyando el plan colombiano, diseñado por colombianos". Agregó que el dinero apartado para propósitos civiles -tales como "ayudar a la transición de cultivos ilícitos a los cultivos lícitos y al entrenamiento en derechos humanos de las fuerzas de seguridad colombianas"- pasó de 20 a 200 millones de dólares. Reconoció que el problema del narco también debía ser atacado

**Definiciones:** "No creo que la guerrilla amenace con tomar el poder ni que la solución a la insurgencia sea una solución militar", aseguró Clinton.

en los países consumidores y recordó que Estados Unidos (el mayor mercado para la cocaína colombiana) ya había "reducido el consumo de drogas en un 70 por ciento en los últimos 15 años". Clinton se mostró muy cauto al hablar sobre la guerra civil. No, Estados Unidos "no cree que la guerrilla amenace con derrocar al Estado colombiano" y tampoco que "la solución a la insurgencia sea una solución militar: un acuerdo



Un soldado colombiano palpa de armas a un civil en Cartagena.

Allí se extremó la seguridad ante la llegada de Bill Clinton.

negociado es la mejor manera de poner fin al conflicto".

De su lado, el gobierno colombiano hizo todo lo posible ayer para respaldar las palabras del amigo americano. El canciller Guillermo Fernández de Soto subrayó que la ayuda norteamericana "de ninguna manera constituye una amenaza al proceso de paz; por el contrario, el mandatario estadounidense ha expresado su apoyo al proceso en búsqueda de la finalización del conflicto armado en Colombia". La comparación con Vietnam era absurda: "Ni Colombia ni los Estados Unidos han considerado jamás esa posibilidad, aun en las circunstancias más extremas. Y ni la opinión pública internacional ni nuestro propio pueblo lo permitirían". Por último, De Soto recordó que el Plan Colombia de su gobierno no

era un proyecto de guerra total sino "una estrategia de inversión social para superar la guerra y lograr la paz". En ese sentido, la visita de Clinton no es más que "el más firme respaldo a los esfuerzos del gobierno y el pueblo colombiano por el desarrollo económico y social".

Esta visión nunca recibió otra cosa que distintos grados de escepticismo desde los países de la región. Poco después de la visita de Clinton en esta semana, sus gobernantes tendrán la oportunidad de publicitar sus críticas en la I Reunión de Presidente de Sudamérica que se celebrará el jueves y viernes en Brasilia. El canciller brasileño Lampreia subrayó ayer que "no aceptaríamos que hubiese una internacionalización del conflicto colombiano, ni mucho menos que Brasil participara en ese conflicto".

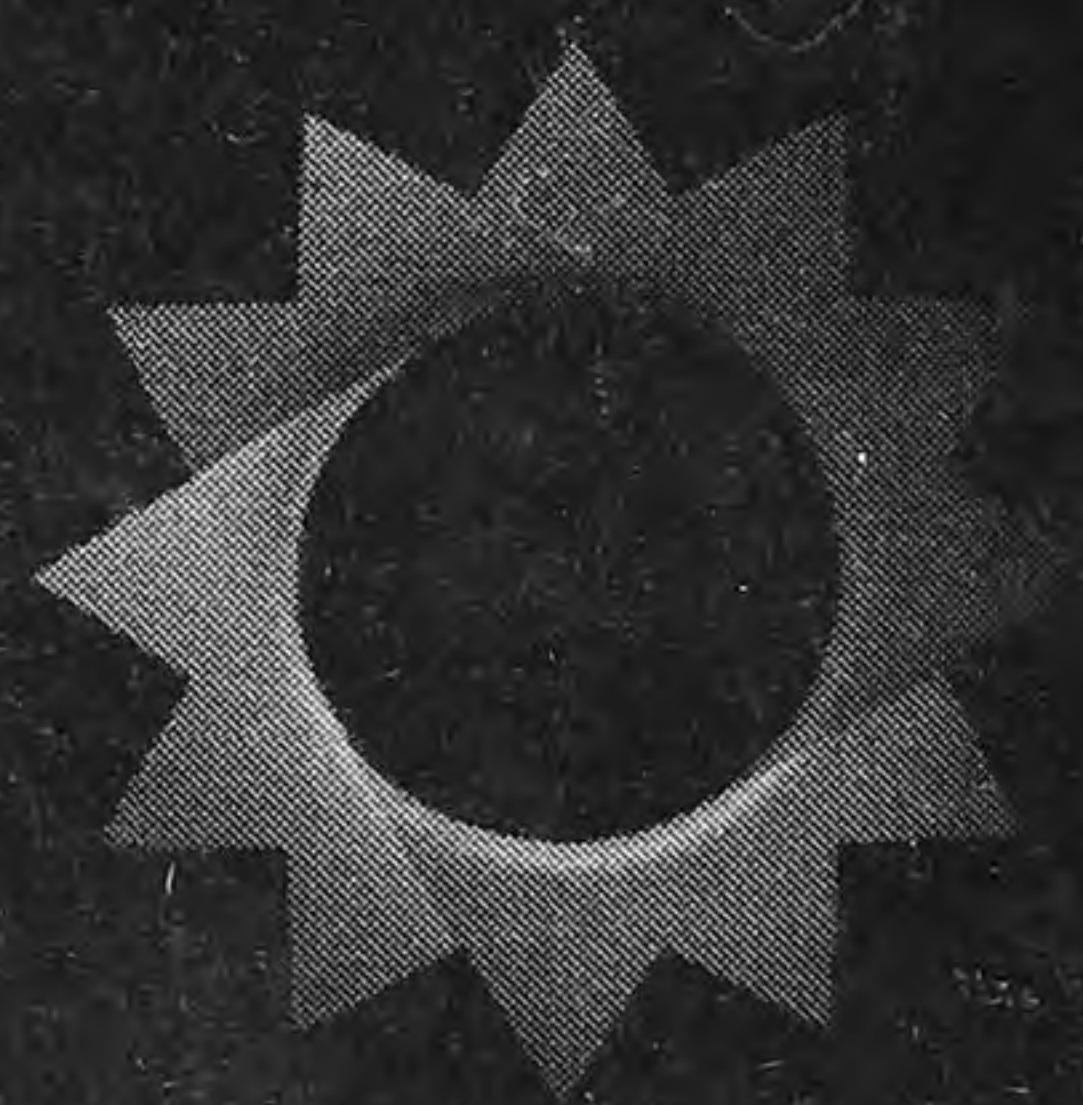
## CHILE

## Lagos está cabrero

Los medios de comunicación tuvieron la oportunidad este fin de semana de ver al presidente chileno Ricardo Lagos en un estado de enojo acentuado. "No voy a aceptar que el Ejército haga juicios políticos porque daña a Chile", bramó en una entrevista publicada ayer por el diario español *El País*. "Daña a Chile la percepción de que puede haber instituciones armadas que no actúan de acuerdo al mundo democrático y civilizado", completó. Y aseguró que "los militares no comprendieron adecuadamente la división de poderes del Estado; ellos tienen la sensación de que el Poder Ejecutivo tenía que haber hecho más. Y esto me parece un profundo error de su parte". También sugirió que iba a tomar en algún momento una medida contra el general Sergio Candiá, número tres del Ejército chileno, que asistió a una ceremonia netamente política en la Fundación Pinochet la semana pasada. En otro reportaje, esta vez del diario brasileño *O Globo* (Lagos viajará a Brasil para la cumbre de mandatarios sudamericanos que comenzará el jueves próximo), el presidente chileno explicó que "yo no tengo las mismas facultades que tienen otros presidentes en relación a las Fuerzas Armadas. Creo que eso está mal. No puedo ordenar el paso al retiro de un militar, por ejemplo, y eso no puede seguir así. No en una democracia".

## EL NENE CARRIZO VUELVE A SER NOTICIA

PRIMICIAS  
HOY 22 HS.





# Venite con Georgina

Hoy: Guillermo Cópola cuenta la verdad! Sus mujeres, Maradona y hasta su vida en la cárcel

**HOY  
15 Hs.**



# Amor Latino

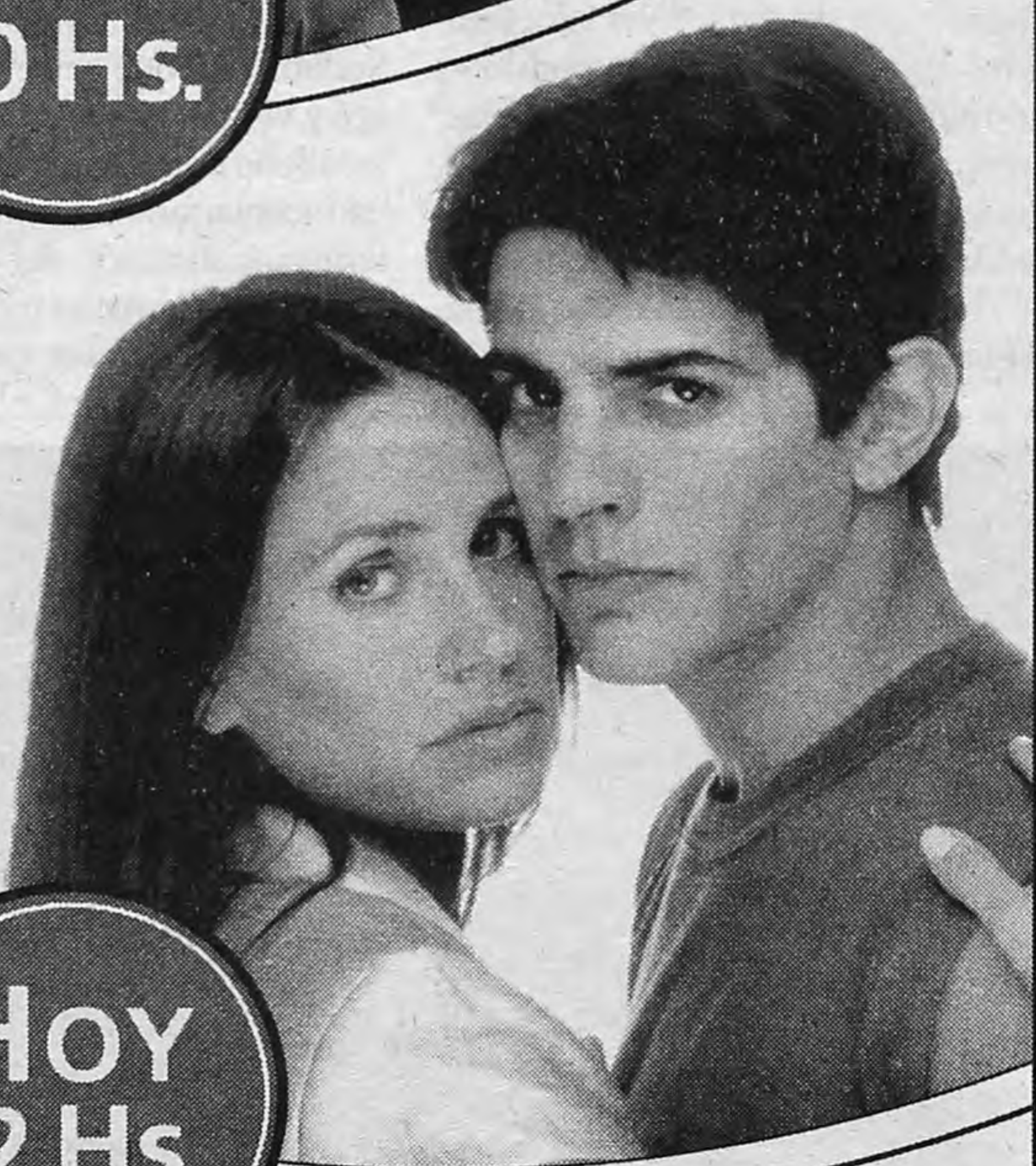


**HOY  
20 Hs.**

# Los Buscas

de siempre

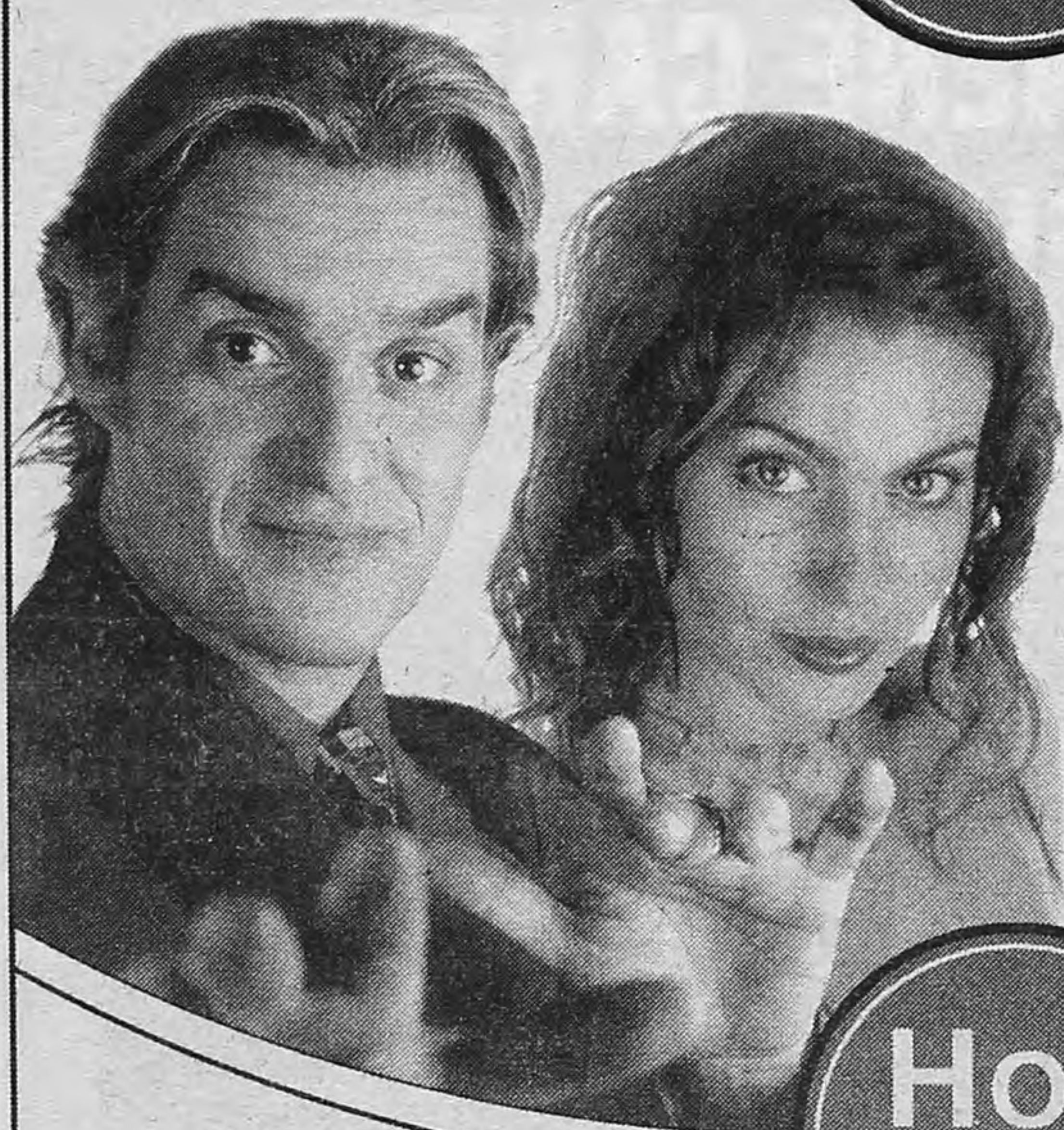
Con Pablo Echarri y Nancy Dupláa



**HOY  
22 Hs.**

# Todos al diván

Hoy: Adriana Brodsky, Ariel de Ráfaga, Gisella Barreto, Carmen Yazalde y Silvio Soldán



**HOY  
23 Hs.**



## OPINION

Por Mempo Giardinelli

### Mecenazgo a la argentina: ¿Donantes? ¡Donariola!

Circula en despachos oficiales, y con buenas perspectivas de aprobación, un anteproyecto de ley de mecenazgo para la cultura que impulsa el diputado nacional (UCR-Alianza) Luis Brandoni, uno de los pocos personajes de la farándula que es, a la vez, una personalidad de la cultura. Y quien además se ha arremangado los pantalones para meterse en los terrenos siempre pantanosos de la política vernácula. No es poca cosa y no oculto mi simpatía hacia quien además de un excelente actor me parece una persona decente y bien intencionada. No obstante, su anteproyecto merece muchos y muy serios reparos. Quizá su única virtud sea la de instalar el asunto para que sea discutido públicamente mediante un debate del que deberían participar todos los actores del quehacer cultural de nuestro país. Cabe definir primeramente qué es esto del mecenazgo. El vocablo deviene de Cayo Mecenaz, un amigo del emperador Augusto que favoreció las artes y las letras durante el siglo I a. C., y entre cuyos protegidos se contaron poetas hoy clásicos como Virgilio y Horacio. El término se aplica hoy a aquellas personas o instituciones —ricos y poderosos— a los que se estimula para que apoyen la cultura y protejan la creatividad de los que tienen talento, pero carecen de medios. En síntesis: el mecenazgo es un modo de incitar a que los ricos faciliten la creatividad de los pobres; un modo de que las oligarquías repartan sus riquezas y de que empresarios y millonarios se ganen el cielo con donaciones que servirán a la comunidad toda. Hay sociedades ejemplares a este respecto y, sin dudas, Estados Unidos es el modelo a seguir. Cualquiera que haya viajado y asistido a una universidad o un museo; cualquiera que conozca ese país más allá de la imagen tilinga o lambiscona que está de moda entre nosotros habrá apreciado cómo el principal motor del desarrollo cultural norteamericano fue siempre su admirable política de mecenazgos. La que desde hace 200 años se basa en este principio básico, fundamental: la libertad absoluta del donante. En otras palabras: si usted es millonario y quiere donar algo para su pueblo o comunidad, es usted quien decide cuánto dinero invertir, a quién lo dona y para qué fines; usted decide el arquitecto y supervisa la construcción de la obra y usted mismo paga todo el costo. Seguramente, no querrá que nadie se meta en eso y, en todo caso, después, cuando la obra esté terminada, presentará los comprobantes a las autoridades fiscales para que le desgraven totalmente —o casi— esa inversión. De igual modo, si usted desea donar un par de millones que le sobraron, o simplemente un dinerillo que sabe que de otro modo es muy probable que vaya a parar al inútil fisco argentino, usted querrá decidir libremente cuánto dinero dona y a qué fundación, obra o destino cultural quiere destinarlo. Y todo lo que querrá que le den es un recibo en regla que le permita descontar lo donado a la hora de pagar impuestos. El problema esencial del anteproyecto Brandoni es que hace todo lo contrario: coarta la libertad de donación e impone un absurdo régimen burocrático que —seguro— lo único que hará es que ningún empresario o millonario argentino (que los hay, todavía los hay) invierta un centavo en la cultura. Brandoni (o quienes lo —mal— asesoraron) le da todo el poder a la siempre dudosa ecuanimidad del Fondo Nacional de las Artes. El artículo 7 determina que el FNA es la "autoridad de aplicación" y como tal será el organismo encargado de "examinar los proyectos que presenten los beneficiarios", "certificar las donaciones", "llevar un registro público de entidades y un registro público de proyectos presentados y calificados de interés cultural", "determinar los beneficiarios de las donaciones", "verificar las rendiciones de cuentas efectuadas" y otros absurdos semejantes. Que se completan con el artículo 15, que impide hacer donaciones a parientes y/o empresas propias (si a usted le sobra el dinero y tiene una hija pianista, no puede construir una sala de conciertos que lleve el nombre de ella); o el 17, que obliga a los donantes a depositar todos los dineros en la cuenta corriente del FNA, que les dará a cambio un certificado (si quiere donar dinero a una fundación de su agrado o a la biblioteca de su pueblo, tampoco). Como se ve, un disparate, un sinsentido. Y no por el FNA, quede claro: el reparo sería el mismo si se diera ese poder de policía a la Secretaría de Cultura o a entidades como Argentores, Sadaic o la SADE. Sí, se dirá que los mecenazas evaden impuestos y que hay que ponerles límites porque con el argumento de la donación cometerán injusticias. El argumento se rebate fácil: igualmente las cometen, pero el mecenazgo libérrimo los impulsa a blanquear todo porque les interesan más las desgravaciones que lo donado. Eso es lo que los estimula a socializar sus ganancias. Además de que hubo y hay algunos mecenazas en la Argentina —pocos, pero admirables— que de todos modos siempre donaron, por generaciones, y lo han hecho como un modo alternativo de lograr prestigio y trascendencia. Lo que es totalmente plausible y debería ser estimulado y no reglamentado. Los gringos saben mucho de esto. He visitado más de cien universidades norteamericanas y en todas ellas —en todas, sin excepción— las bibliotecas, centros culturales o de investigación y salas de conciertos han sido erigidos en base a donaciones de ex alumnos hoy millonarios, o sus herederos. Sólo en Penn State University hay un centro de investigaciones aeroespaciales en el que estudian dos chicos de La Plata, que costó 16 millones de dólares que fueron donados íntegramente por un ex alumno. Seguramente hubo injusticias en Estados Unidos a la hora de cada donación, pero el país está lleno de edificios de arte y cultura que fueron donados de manera absolutamente libre y que ahora son tesoros del patrimonio público. En el peor estilo reglamentarista y burocrático argentino, el anteproyecto Brandoni sólo parece asegurar todos los caminos para que aquí nadie done un peso.



80 AÑOS DE RADIO, CELEBRADOS CON UNA PROGRAMACION ESPECIAL

# Un cumpleaños feliz, y televisado

El especial que emitieron Rock and Pop y Radio Nacional sirvió para recrear históricos programas y también para reunir varias estrellas. Así hubo, además, una importante cobertura mediática.

Por Mariano Blejman

Resultó curioso. Pero parecía que la radio había tenido que esperar ocho décadas para que la televisión se dedicara a ella. Al menos eso podía intuirse en los pasillos de la FM Rock & Pop, cuando se veía a una docena de cámaras de distintos canales, siguiendo paso a paso el desarrollo del programa especial-homenaje a los 80 años de la historia de la radio que, durante 12 horas, fue emitido por la R&P y por Radio Nacional para todo el país a través de sus 39 repetidoras. La producción fue realizada por la escuela Eter, dirigida por Eduardo Aliverti, quién ofició ayer de conductor central para una programación especial, pensada desde la conjunción de históricas y actuales figuras del medio. Pasadas las 10 de la mañana del domingo, los encuentros y reencuentros esperados y también los recuerdos comenzaron a sucederse. Pasaron los archivos del mítico "Fontana Show", la recreación del radioteatro como rubro vivo de la radio -con Alberto Migré, Beatriz Taibo, Raúl Lavié, Celia Juárez y José María Langlais-, la reunión del elenco del deportivo "Sport 80", un dueto intergeneracional entre Mario Pergolini y Héctor Larrea, los efímeros retornos de "El Tren Fantasma" y "El Ventilador", especiales como el que presentó José "Pepe" Eliashev y una clásica edición de la también histórica "Oral Deportiva", además de otros tantos cruces entre Román Lejtman, Nelson Castro, Quique Pessoa, Alejandro Dolina, Juan Carlos Mareco, Fernando Bravo, Antonio Carrizo y siguen las firmas. Todo sucedido con un halo de "histórico" cubriendo una, de por sí, programación de lujo.

El recuerdo y el reencuentro sirvieron para escuchar otros pensamientos. Adrián Paenza, por ejemplo, reunido en una mesa -hoy impensable, por diferentes motivos- junto a Marcelo Araujo, Víctor Hugo Morales y Néstor Ibarra, recordó al "Sport 80" que Radio Mitre emitía a principios de la década del 80. Y se sinceró: "al final habíamos crecido demasiado personalmente y ya no entrábamos en la mesa. Entonces nos dispersamos".

Al mediodía comenzaron a llegar

las cámaras. Fue en el momento en que se recordaba el momento en que Neil Armstrong puso sus pies sobre la Luna, el 20 de julio de 1969. Horacio Embón, Diego Bonadeo y Betty Elizalde, llegaron a una conclusión particular. "Nos querían hacer creer que la libertad estaba en el espacio, mientras que en la tierra el gobierno norteamericano apoyaba a las dictaduras en Latinoamérica", lanzó Embón. "¿Para qué le sirvió a la mayoría de millones que un tipo pisara la luna?", apoyó Bonadeo. Más tarde, Mario Pergolini ofició de entrevistador de Héctor Larrea y ambos compusieron un rico diálogo. "Todos somos un poco hi-

**Momento: "¿Por qué se levantó 'Radio Bangkok'?", preguntó un oyente. "Yo creo que fue por envidia", contestó Lalo Mir sobre el histórico ciclo.**

jos del concepto de "Rapidísimo", que ha marcado un camino y una forma de hacer radio, más allá de si te gusta o no", razonó Pergolini. Un momento curioso se produjo cuando Eduardo Aliverti recreó "Sin Anestesia", el programa periodístico que brilló en esa osada programación de Radio Belgrano, pergeñada en los primeros años de una nueva era democrática. Un informe económico de Marcelo Zlotogwizda de aquellos años sentenciaba: "Hay que ver si un señor en estos

momentos de segunda línea que se llama José Luis Machinea, podrá tener futuro político si el Plan Austral fracasa. ¿Fracasará Machinea? Yo creo que va a fracasar".

Por entonces, once canales de la televisión estaban presentes cubriendo la jornada. Jorge Guinzburg, Adolfo Castelo, Gabriel Rádice y Carlos Ulanovsky recrearon la química y la ironía que se mantuvo en Radio América durante 1997 y 1998, con "El Ventilador". José "Pepe" Eliashev presentó un informe sobre radios alternativas y después de su primera editorial fuera de Radio Del Plata, dijo "no le metí los cuernos a nadie, y si se los metí fueron bien puestos". Luego, Lalo Mir junto a Elizabeth Vernaci y el más actual que nunca personaje bautizado "Rafael Orestes Porcelorti" (a cargo de Fernando Peña) se hacían sentir. "¿Por qué se levantó 'Radio Bangkok'?", preguntó un oyente. "Yo creo que fue por envidia", contestó Mir. Sobre el final del domingo lluvioso y gris -ideal para escuchar la radio, por cierto-, pasaron una edición especial de "La Oral Deportiva" con Cherquis Bialo, Zavatarelli y García Blanco, conversaciones entre Fernando Bravo, Antonio Carrizo y Alfredo Leuco y el saludo de potencias de Alejandro Dolina, Quique Pessoa y Juan Carlos Mareco. Mientras, los hombres de la televisión y sus cámaras trataban de rescatar expresiones, gestos, manos levantadas pidiendo una cortina. Casi como buscando desentrañar el misterio de un alma viva, la de la radio.



Guinzburg, Castelo y Rádice, durante "El Ventilador".

Fueron doce horas de encuentros, reencuentros y muchos recuerdos.

**GUIONARTE** Desde 1991 **4 AGOSTO**

Primera Escuela Argentina de Guion y Creatividad

**Taller de OPERA PRIMA**

Michelina Oviedo  
Miguel Perez  
Juan B. Stagnaro  
Pablo Wisznia

**CARRERA DE GUION Individual y Talleres**

**CINE Y DRAMA**  
Hernán Invernizzi  
**TALLER DE TV**  
Willy Mealla

Charcas 4453. Bs.As. 4774-6698-5401. guionarte@ciudad.com.ar.

**Página/12**

**CINE3**  
CINE-VIDEO-TV

Te invitan a la avant première de

**NOMINADA AL OSCAR 2000**  
*Mejor Película Extranjera*



La alegría de amar...  
la felicidad de vivir...

**Bajo el Sol**  
UN FILM DE COLIN NUTLEY

ROLF LASSGÅRD HELENA BERGSTRÖM JOHAN WIDERBERG  
JUEVES ROMANTICO ESTRENO

La función se realizará hoy a las 21.30 hs.  
en **Village Cinemas Recoleta**, Vicente López y Junín.  
Las invitaciones podrán retirarse  
a partir de las 11 hs. en la redacción  
de **Página/12**, Av. Belgrano 673. Capital Federal.



**Todos los días**  
**Chef Menú \$12.-**

**Happy Hour**  
**de 18:00 a 22:00 hs.**

**Tucumán 400 - Buenos Aires - Tel. 4311-9304/05**  
**E-mail: threelions@sinectis.com.ar**

**SI PARA SABER LA VERDAD  
HAY QUE ESCUCHAR DOS CAMPANAS,  
ENTONCES, ¿HAY DOS VERDADES?**



FM La Isla. Toda la información  
que usted siempre espera: independiente, pura y certera.

**LA ISLA**  
FM 89.9  
Decimos la verdad.

J. Salguero 2745 6°P (C1425DEL) B.A. Tel. 4803-4434 Fax 4807-6006 laisla@fmiaisla.com.ar www.fmiaisla.com.ar

**Semana del nuevo cine israelí**

Siete films inéditos en Argentina  
**Del 26 al 31 de agosto**  
A las 14.30, 17, 19.30 y 22 horas

Hoy  
**El Dibbuk de las manzanas sagradas**  
(1998) de Yossi Somer

Teatro San Martín  
Sala Leopoldo Lugones

Avenida Corrientes 1530 10° piso  
Capital Federal - 0-800-333-5254

Teatro San Martín

Embajada de Israel

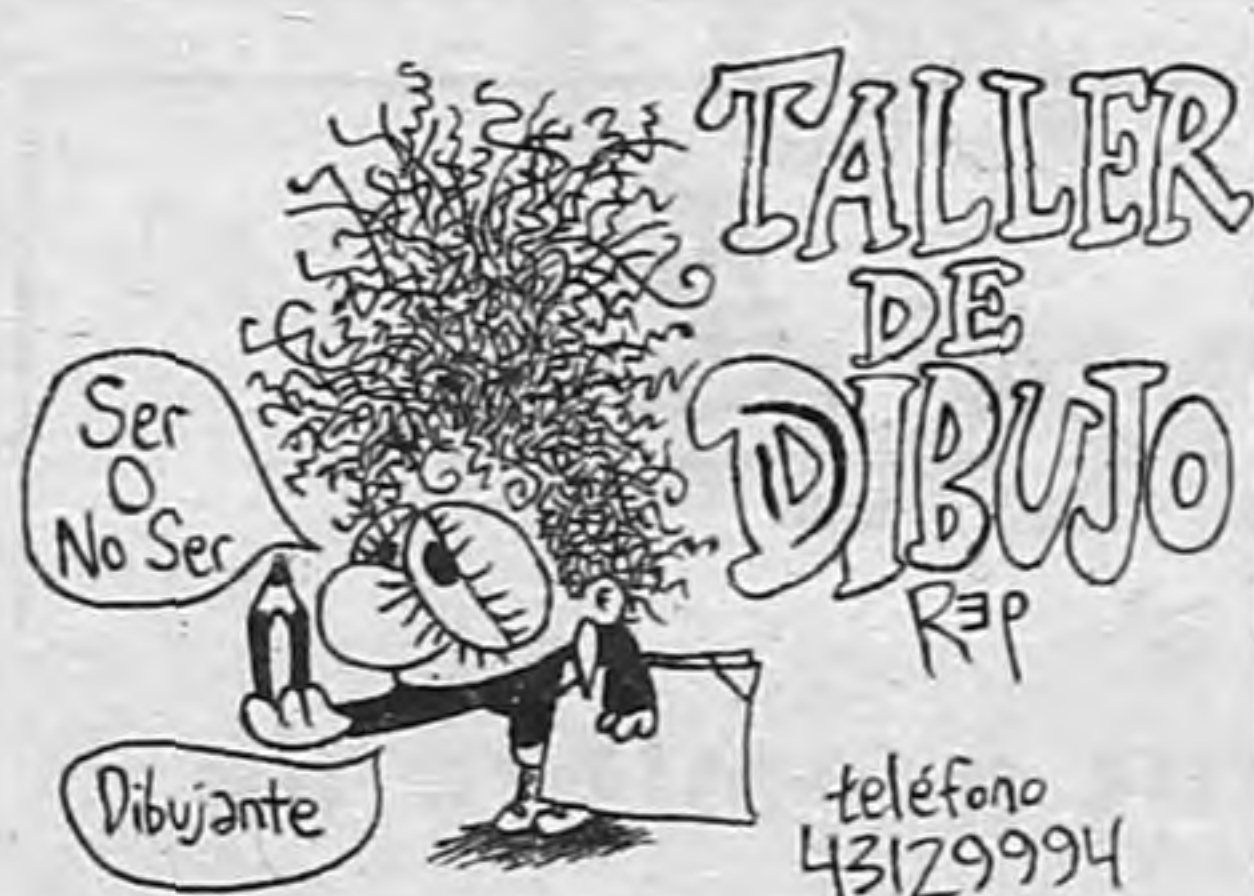
fca

Página/12



## Internaron a Schell

El actor suizo Maximilian Schell está internado en un hospital de la capital letona, Riga, tras el colapso que sufrió el viernes por la noche en el marco del Festival de Cine de esa ciudad. Los médicos, que detectaron una infección en el páncreas, describieron hoy su estado como "serio, pero estable". Según dijeron, la vida de Schell no corre peligro y no es necesario operarlo de inmediato, aunque su situación es complicada porque además sufre diabetes. El actor está consciente y puede hablar, pero se siente débil. Viktors Saksons, uno de los médicos, dijo que cree que Schell se recuperará para poder ser trasladado y operado en Suiza. El actor de 69 años se sintió mal en la inauguración del Festival "Perla Báltica", y de inmediato fue trasladado al hospital Gailezers. Schell asistió al festival como invitado e iba a ser distinguido como "mejor actor del milenio". Maximilian Schell, nacido en Viena en 1930 y actualmente casado con la actriz rusa Natasha Andreichenko, se dio a conocer en películas como *El jardín de rosas* o *Juicio en Nuremberg*. Por su papel de acusador en esta última cinta recibió un Oscar al mejor actor en 1961. También trabajó como director, entre otras, en *Der Richter und sein Henker*, sobre la obra de Friedrich Dürrenmatt.



El legendario grupo inglés llegará a la Argentina para reflotar en el Luna Park el "Concerto for Group and Orchestra", la obra que en 1969 inauguró el raro casamiento entre el heavy metal y lo clásico. "En esa época los músicos de la orquesta nos menospreciaban, pero hoy es completamente diferente", dice.



"La familia de Deep Purple está mejor que nunca", dice el cantante.

IAN GILLAN ANTICIPA EL "CONCERTO" DE DEEP

# "Será una experiencia"

Por Roque Casciero

Esta historia comenzó en 1969. Después del primer cambio de formación —ya con Ian Gillan como cantante y Roger Glover en el bajo—, Deep Purple grabó en vivo el *Concerto for Group and Orchestra*, que había compuesto el tecladista Jon Lord. En aquellos días, los músicos de la Royal Philharmonic Orchestra no respetaban demasiado a aquel quinteto de pelilargos rockeros que, entre otras cosas, estaban inventando el heavy metal. Por eso, ni la banda ni el director Malcolm Arnold quedaron conformes con el resultado. Luego, por motivos que ni siquiera el propio Lord se explica, la partitura se perdió y lo único que quedó del *Concerto* fue aquella grabación fallida. Pero la historia no terminó ahí. Hace un par de

años, un compositor holandés llamado Marco de Goeij se abocó a la tarea de reconstruir la partitura a partir del disco y, con la colaboración de Lord, pronto estuvo lista. En 1999, Deep Purple decidió repetir la experiencia de treinta años antes y volvió a grabar el *Concerto*, ahora con la London Symphony Orchestra bajo la conducción de Paul Mann. La historia sigue, porque ahora el quinteto se lanza a una gira presentando ese disco. Y por uno esos raros milagros que a veces ocurren, el primer lugar que eligió Deep Purple para hacerlo es el Luna Park porteño, donde se presentará el viernes y sábado próximos, junto a la Orquesta Sinfónica de Buenos Aires, Paul Mann y el ex Black Sabbath Ronnie James Dio como vocalista invitado.

"Ya puedo sentir la atmósfera,

**Pelea:** "Espero que Ritchie Blackmore sea feliz. No creo que haya utilidad en perpetuar la mala onda: al mirar para atrás, sólo veo los buenos tiempos".

casi puedo escuchar a la orquesta afinando", dice el cantante Ian Gillan en conversación telefónica con **Página/12**. Exagera, claro, porque todavía está en Londres, pero su voz transmite entusiasmo. "Todo esto se hizo para ser presentado una sola vez, el año pasado en el Royal Albert Hall, pero después los promotores empezaron a proponernos hacerlo en Alemania, en México y en Argentina, y nos dijimos: '¿Por qué no?' La banda está muy feliz, somos como una gran familia, así que no había restricciones reales. Y pienso que es bár-

baro que podamos explorar cada oportunidad musical que se nos presenta."

—¿Cómo es trabajar con una orquesta a la que no conocen? Porque no van a tener mucho tiempo de ensayo...

—Bueno, la música es el lenguaje internacional, porque la partitura que escribió Jon es igual para los japoneses, para los argentinos o los alemanes. Con la London Symphony Orchestra sólo ensayamos cinco veces, porque no es sólo el *Concerto*, hay otras canciones en las que también toca la orquesta. Así que con dos días de ensayos intensivos en Buenos Aires estará bien. De todos modos, es un gran desafío.

—¿Volver a grabar el *Concerto* tuvo que ver con que no quedaron conformes con el registro anterior?

—El problema que tuvimos en 1969 fue que los músicos de la orquesta nos menospreciaban, no se dieron cuenta que nosotros realmente podíamos tocar. La actuación de la orquesta en el '69 fue bastante decepcionante. Esta vez es completamente diferente, vivimos en un mundo distinto y hay un respeto mutuo. Lo gracioso fue que en 1969 los miembros de Deep Purple éramos más jóvenes que los tipos de la orquesta, pero el año pasado, cuando estábamos en el Royal Albert Hall, miré a los músicos y pensé: "Mi Dios, se los ve tan jóvenes" (risas).

—Es raro que los despreciaran, porque todos los músicos de Deep Purple habían tenido entrenamiento clásico.

—Bueno, todos no. Yo no. Bueno, en realidad sí, porque estuve en un coro de iglesia, pero no le presté demasiada atención. Me entrenaba escuchando a Little Richard y a Elvis Presley, y tomando demasiado whisky (risas). Pero eso es lo que tienen las buenas familias: si todos pusieran atención en lo clásico, tal vez no sería tan divertido. Supongo que yo aporté la cuota de locura a la banda. Pero definitivamente se percibe el respeto. En realidad, casi que me avergüenza, aunque es muy agradable. La banda ha sobrevivido a toda clase de avatares, pero hoy la familia de Deep Purple es más fuerte que nunca. Por primera vez en mucho tiempo estamos despertando al hecho de que podemos hacer cosas que hace algunos años nos resultaban imposibles, debido a la atmósfera que había dentro de la banda y a las expectativas de... cierta gente. Obviamente, en algún punto estoy hablando de Ritchie (Blackmore, guitarrista). No quiero ser negativo, pero ahora hemos ampliado mucho nuestros horizontes y estamos pasándola bien.

—¿Cuándo fue la última vez que vio a Blackmore?

—No lo veo desde que dejó la banda en el '93. Ya hace siete años que Steve Morse está con nosotros y ésta ha sido, por lejos, la formación más estable de Deep Purple. Pero, volviendo a Ritchie, creo que es verdad que el tiempo todo lo cura. El era mi compañero de cuarto en los comienzos de la banda y sé que tiene un gran sentido del humor, aunque es bastante retorcido. Eramos realmente muy amigos y, en algún sentido, muy parecidos. No sé, algo sucedió como

## Subite a La Cornisa.

### COLUMNISTAS

Política  
**RAUL KOLLMANN**  
Espectáculos  
**AXEL KUSCHEVATZKY**  
Deportes  
**FABIAN TETELBOIM**  
Internet  
**SONIA JALFIN**

**LA CORNISA**  
con Luis Majul

de lunes a viernes  
de 06 a 09 horas.  
Radio Uno 103.1



fotocromía

películas  
mac y pc

cromalin  
matchprint  
rainbow

scanner  
profesional

av. de mayo 982 4º  
C1084AAR . bs. as.  
4345.2345 . 7 a 23 hs





## PURPLE Y LA SINFONICA

**diferente"**

para que nos distanciáramos y... para hacerla corta, cuando miro para atrás sólo pienso en los buenos tiempos. Espero que Ritchie esté bien, que sea feliz. No creo que haya ninguna utilidad en perpetuar esta historia de mala onda. Muchas veces te arrepentís de cosas que fueron dichas por el calor del momento. De todas maneras, si me cruzara con Ritchie, me gustaría invitarlo con un scotch y charlar sobre los viejos tiempos.

—Deep Purple es reconocida como una de las bandas fundacionales del heavy metal. ¿Qué le parecen las bandas de nù metal como Limp Bizkit, Korn o Slipknot, tan de moda en estos días?

—No tengo la menor idea de qué me está hablando (risas). No leo revistas ni escucho la radio, porque es todo basura. Lo que sí ha-

**Moda:** "No leo revistas ni escucho radio, es todo basura. Una de las razones de la longevidad de Deep Purple es que evitamos tratar de estar de moda".

go es ir a ver bandas en vivo cuando estoy de gira. De todos modos, siempre estuve en contra de las modas y las categorías. Estoy convencido de que uno de los ingredientes del éxito y la longevidad de Deep Purple —no el más importante, pero sí uno de los principales— es el hecho de que evitamos todo contacto con la posibilidad de estar de moda. La razón para esto es obvia: si estás de moda hoy, mañana estás muerto, porque la moda cambia todos los años. Y si te adaptás a la moda, los fans no confían en vos, porque no sentís lo que

hacés ni decís. Si te aferrás a lo tuyo, un año serás el sabor del momento y toda la industria te amará, al minuto siguiente te habrás convertido en dinosaurio y más tarde serás un artista respetado que toca hace treinta años.

—Aunque Deep Purple fue el primer grupo en intentar la fusión entre el rock y la música clásica, para toda una generación ustedes sólo están robándole una idea a Metallica, que publicó un disco con orquesta este año.

—(Se ríe.) Es verdad. Y ese pensamiento se basa en la más pura ignorancia. En lo extremo, hay dos formas de usar una orquesta: podés usarla como efecto sonoro, del modo en que la usaban los Moody Blues, como para conseguir un maravilloso sonido con cuerdas y bronce. El *Concerto* es exactamente lo opuesto de eso: es una pieza en tres actos en la que la banda y la orquesta hablan entre sí como antagonistas y tocan una muy exigente partitura que cuenta una historia a través de tres actos. Por eso no quiero comparar lo que hicimos nosotros con lo que hacían los Moody Blues o lo que hizo Metallica: no tiene nada que ver, salvo por el hecho de que nos paramos sobre el escenario con una orquesta sinfónica.

—El disco con la London Symphony Orchestra trae material solista de los integrantes de la banda, luego el *Concerto* y más tarde algunas canciones de Purple, pero sin más hits que "Smoke on The Water". ¿Van a tocar sus éxitos en el show de Buenos Aires?

—No, olvídalo. Eso ya lo vieron. El programa del concierto va a ser muy similar al del álbum, salvo un par de cambios. Espero que la gente entienda que ésta será una clase de experiencia diferente, que no se-



Gillan participó del "Concerto for group and orchestra" cuando recién había ingresado a Deep Purple. "¿Por qué no salir de gira con esto? Es bárbaro explorar cada oportunidad musical que se nos presenta."

rá un show común de Deep Purple. Ojalá lo disfruten y lo aprecien tal como es.

—Su carrera ya lleva más de treinta años. ¿De qué está más orgulloso y de qué se arrepiente?

—De lo que más orgulloso estoy es de Deep Purple, sin dudas. Ha sido el más fantástico hito en mi vida y me dio muchas oportunidades de expresarme. Respecto a los arrepentimientos, en este momento me sucede algo que me ha

hecho pensar: mi hija tiene 16 años y está en una banda, así que tiene que decidir entre ir a la universidad o dedicarse completamente a trabajar con su grupo. ¿Y qué puedo decirle, si yo no fui a la universidad cuando podía hacerlo, me dediqué a la música y tuve éxito? No puedo decidir su vida, sólo puedo decirle lo que mis padres me dijeron a mí. Sucede que, cuando tenía 40 años, pasé por un período de estancamiento

en mi modo de escribir. Comencé a estudiar nuevamente y me arrepentí de no haber ido a la universidad a estudiar Filosofía y Letras. Pero es paradójico, porque si lo hubiera hecho no habría gozado de todos los beneficios de estar en Deep Purple. Habría tenido una vida completamente distinta, tal vez como escritor... o como limpiavidrios (se ríe). Nunca se sabe qué puede ponerse por delante la vida.

Ayudemos a las Madres a continuar su lucha



**2º CICLO DE RECITALES SOLIDARIOS**

**PETECO CARABAJAL**  
**CHANGO SPASIUK**  
**LILIANA VITALE**  
Conducción: **LILIANA DAUNES**

**JUEVES 31 DE AGOSTO - 20 hs.**  
**Teatro de la Ribera**  
Pedro de Mendoza 1821 - La Boca

**Entrada general \$5**

**Venta de entradas anticipadas:**

**Martes a viernes de 12 a 19 hs., en Piedras 730.**

**Los días 28,29,30 y 31 de 16 a 20 hs., en el Teatro.**

Organiza Comisión Pro-Casa  
**Madres de Plaza de Mayo - Línea Fundadora**  
Auspician



Instituto Movilizador de  
Fondos Cooperativos



FOETRA  
Sindicato Bs As

**Página/12**

## El clasicismo del rock

Deep Purple consiguió aquello que los otros dos integrantes de la *Trinidad Heavy* de fines de los '60 no pudieron sostener: durabilidad. Led Zeppelin no pudo superar la muerte de su baterista John Bonham, y las tensiones entre Robert Plant y Jimmy Page hicieron el resto. Tras la partida del mago mayor Ozzy Osbourne, Black Sabbath se fue convirtiendo en una caricatura y finalmente se desvaneció, hasta la efímera reunión de hace un par de años. En esa caricatura, incluso, Ian Gillan tuvo que ver: su participación en el disco *Born again* de 1984 no alcanzó para resucitar a la Bruja de Birmingham. Deep Purple, aún con sus propias contradicciones y deslices, se las arregla para seguir metiendo ruido. El mismo sonido que llevó a que la *Enciclopedia Guinness* los catalogara en los '70 como "el grupo más ruidoso del mundo". Como pruebas alcanzaba con escuchar *Machine head*, *In Rock* o *Made in Japan*: hitos de un grupo que, más allá de sus coqueteos con lo sinfónico, supo ganarse el carácter de clásico a fuerza de convicciones rockeras.

Y ahora  
**¿Qué?**

El programa que cambió las mañanas de la FM  
Periodismo sin pelos en la lengua

Conduce: **Carlos Polimeni**  
aportan Esteban Pintos y María Luz Príncipe

Lunes a viernes **de 10 a 13**



Supernova 96.7 ILUMINA TUS NEURONAS



## TV

**9.00**  
7-TELEVISION EDUCATIVA.  
**11.00**  
7-TELEVISION REGIONAL.  
**11.30**  
9-AVENTURAS EN PANALES.  
11-LA VACA Y EL POLLITO.  
**12.00**  
2-GATO DUMAS.  
7-PLAZA SESAMO.  
9-AZUL TOON.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-LOS AÑOS MARAVILLOSOS.  
**12.30**  
2-AMERICA NOTICIAS MEDIODIA.  
13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.  
**13.00**  
7-NOTICIERO 7.  
9-SABRINA, LA BRUJA ADOLESCENTE.  
11-CABECITA.  
13-EL NOTICIERO DE SANTO.  
**13.30**  
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.  
**14.00**  
7-ESTUDIO PAIS.  
9-LA CASA EN LA PLAYA.  
11-1, 2, 3, OUT.  
13-LOS MEDICOS DE HOY.  
**15.00**  
2-RUMORES DEL ESPECTACULO.  
7-GRAN CINE: "Desde el jardín".  
9-VENITE CON GEORGINA.  
11-EL SHOW DEL CHAVO.  
13-EL PRECIO JUSTO.  
**16.00**  
11-GIRASOLES PARA LUCIA.  
13-LA VIDA EN EL ESPEJO.  
**16.30**  
2-MOVETE.  
**17.00**  
7-DIBUJOS ANIMADOS: "Sissi, la princesa".  
9-HABLEMOS CON LIA.  
11-LA NIÑERA.  
13-TELEPASILLO.  
**17.30**  
7-PULGAS EN EL 7.  
11-EL SHOW DEL BLOOPER.  
**18.00**  
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.  
9-EL PAIS DE LAS MUJERES.  
11-CHIKITITAS.  
13-SIEMPRE LISTOS.  
**19.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-DE ACA.  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-VERANO DEL '98.  
**20.00**  
2-LAS VEINTE EN LLAMAS.  
7-T Y C DEPORTIVO.  
9-AMOR LATINO.  
11-SUSANA GIMENEZ.  
13-TELENOCHE.  
**21.00**  
2-PAFI.  
7-NOTICIERO 7.  
9-MEMORIA.  
11-VIDEOMATCH 2000.  
13-CAMPEONES DE LA VIDA.  
**22.00**  
2-TV REGISTRADA.



"TV Registrada", con el dúo Morgado-Gianola. A las 22 por América.

7-TIERRA DE PERIODISTAS: "La Cornisa"  
9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE.  
11-BUENOS VECINOS.  
13-PRIMICIAS.  
**23.00**  
2-POR ESE PALPITAR.  
7-TODO X 2 \$.  
9-TODOS AL DIVAN.  
11-MALDITO LUNES.  
13-FORT BOYARD.  
**24.00**  
7-MEDIOS LOCOS.  
9-CAFE FASHION.  
13-EN SINTESIS.  
**0.25**  
13-ESE AMIGO DEL ALMA.  
**0.30**  
9-AZUL NOTICIAS.  
13-CINE DE TRASNOCHE: "Miss Mary".  
**0.57**  
7-NOTICIERO 7.

Por Patricia Chaina

De los mitos surgidos durante el siglo XX quizá sea el de Diana, princesa de Gales, el que resume como ningún otro las características de una sociedad en un tiempo y un lugar. Diana Spencer encarnó a la Inglaterra de histórico espíritu monárquico, pero necesitada de aggiornarse al devenir de la posmodernidad. Su carisma y su vocación mediática la acercaron de tal forma al pueblo británico, que su figura quedó a resguardo del desprestigio impuesto —años ha— para quienes osaron alterar alguna de las rígidas costumbres de la corte. Diana fue la más feliz de las mujeres cuando celebró su boda con el soltero más codiciado de Europa, el príncipe Carlos, heredero al trono de la Gran Bretaña, el 29 de julio de 1981. Pero la vida cortesana no fue un lecho de rosas. Dieciséis años más tarde la pareja se divorció y sus problemas de alcoba, cobijados hasta entonces bajo los muros de los castillos victorianos, quedaron irremediablemente expuestos a la voracidad sensacionalista.

Si bien su vida simbolizó cierta forma de entender una rebeldía con causa en semejante contexto, desafiando a la ortodoxia de la realeza, fue su muerte —ocurrida el 30 de agosto de 1997 en un accidente automovilístico junto al que era su nueva pareja, el playboy egipcio Dodi Al-Fayed— el golpe de gracia para convertirla en mito. Lo fue en su país y también en el resto del mundo, justo al finalizar el siglo XX. Para conmemorar el aniversario de la tragedia, la señal de cable Infinito emitirá esta semana una serie de cuatro documentales —tres son estrenos— dedicados a mostrar las dudas y las certezas surgidas alrededor del famoso accidente.

La "Semana de Lady Di", que lle-

La señal de cable Infinito emite esta semana una serie de documentales producidos por la televisión inglesa sobre la relevancia mediática y la entidad mítica de la princesa.

## Lady Diana Superstar, a tres años de su muerte

va por subtítulo: "La muerte de una princesa", ofrecerá en su primer episodio, hoy a las 22 —éste es el único programa ya emitido— un recorrido por las intrigas palaciegas que rodearon al matrimonio de Carlos y Diana, desde la boda hasta el divorcio. Aquí aparecen la reacción de la familia real ante ese escándalo, que colocó a Diana en el lugar de la heroína de la novela, la posición de la reina y la vida de la princesa en los años que siguieron a esa separación.

El martes 29 a las 22 se verá "Sueño con Diana", una realización del Channel 5: allí psicólogos, analistas de sueños y antropólogos reflexionan sobre el valor simbólico que adquirió Diana para la gente común, su pueblo. Los testimonios de personas que tuvieron sueños con Diana, antes y después de su muerte, son elementos propicios para el análisis de su imagen como emblema de su época. Y también para explicar procesos del inconsciente, individual o colectivos, desde la teoría de Sigmund Freud y Karl Jung.



Lady Di es un mito en el Reino Unido y en el resto del mundo. Toda su vida, del casamiento al accidente, parece un cuento.

"El último día de Diana"—el miércoles 30 a las 22—detalla obviamente el último día de Diana Frances Spencer desde una rigurosa crónica policial, fundamentalmente a través de imágenes de las cámaras que la seguían para retrarla de vacaciones con Dodi Al-Fayed, en las costas

**Símbolo: Diana Spencer encarnó a la Inglaterra de histórico espíritu monárquico, pero necesitada de aggiornarse al devenir de la posmodernidad.**

de Francia. Aquí se verán las imágenes que registraron las cámaras de seguridad del Hotel Ritz de París —propiedad del padre de Dodi, Mohamed Al-Fayed—, donde cenaron esa noche. Y también las que muestran el impacto inicial producto del accidente: con policías y bomberos dentro del túnel parisino, el

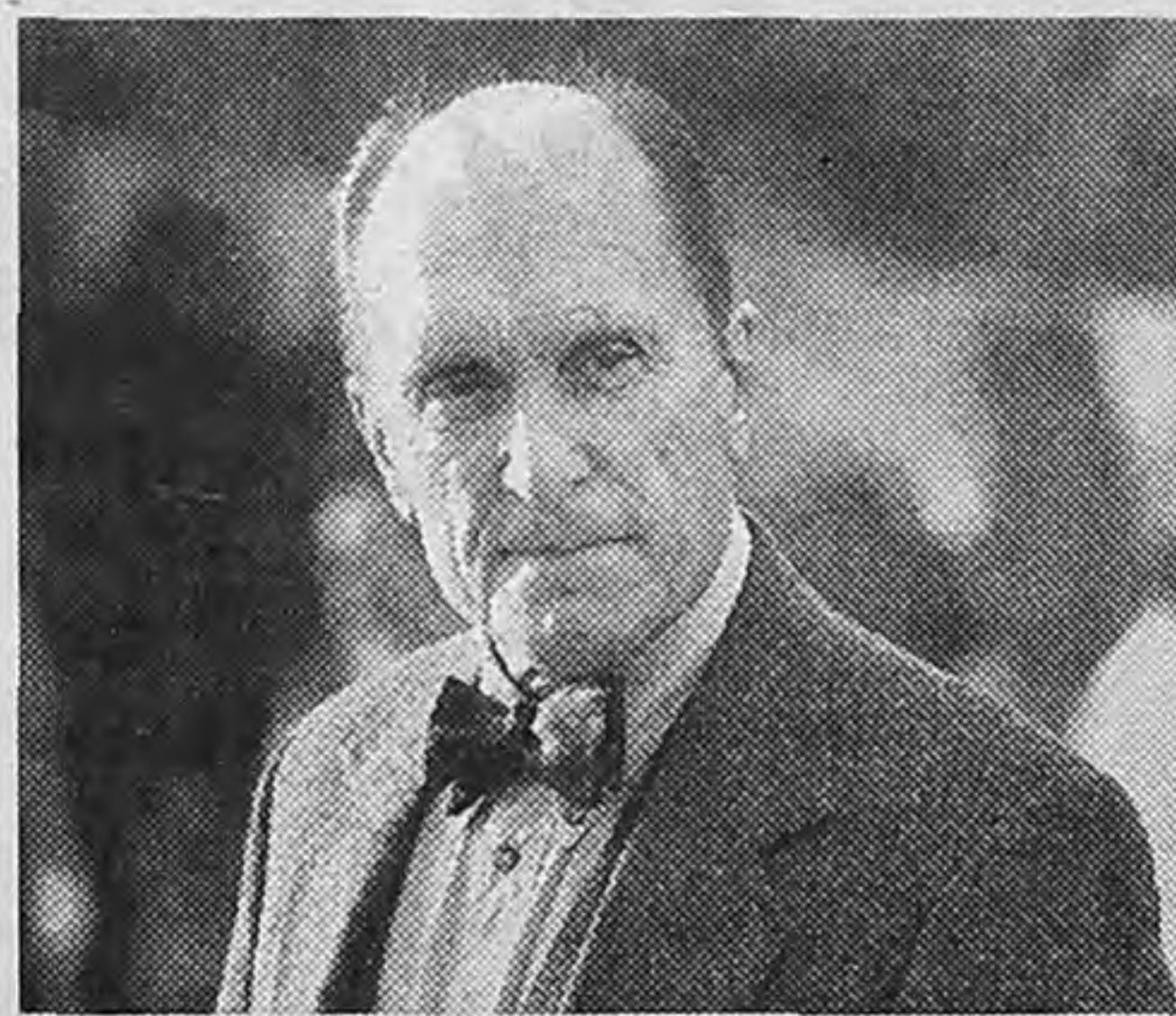
grupo de fotógrafos que llevaron arrestados, la ambulancia que trasladó a la princesa a un hospital de París, en donde moriría dos horas después. El relato del guardaespaldas de Dodi Al-Fayed, que seguía al Mercedes Benz negro en el que viajaba la pareja, va guiando esta producción de la BBC en la que no faltan los testimonios de los paparazzi que la perseguían por una foto, ni las declaraciones de los médicos que brindaron los primeros auxilios. El episodio que se emitirá el jueves 31 —"Diana: secretos detrás del accidente"— sostiene la hipótesis de un atentado como el motivo de su muerte. Con el testimonio de Mohamed AlFayed —quien dice estar "un 99.9 por ciento seguro de que el accidente fue un atentado"— y entre otros, el de James Hewitt —profesor de equitación y según él, también amante de Diana— este capítulo refuerza las teorías de un complot contra la vida de la princesa de corazonas, como gustaba llamarse a Diana.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



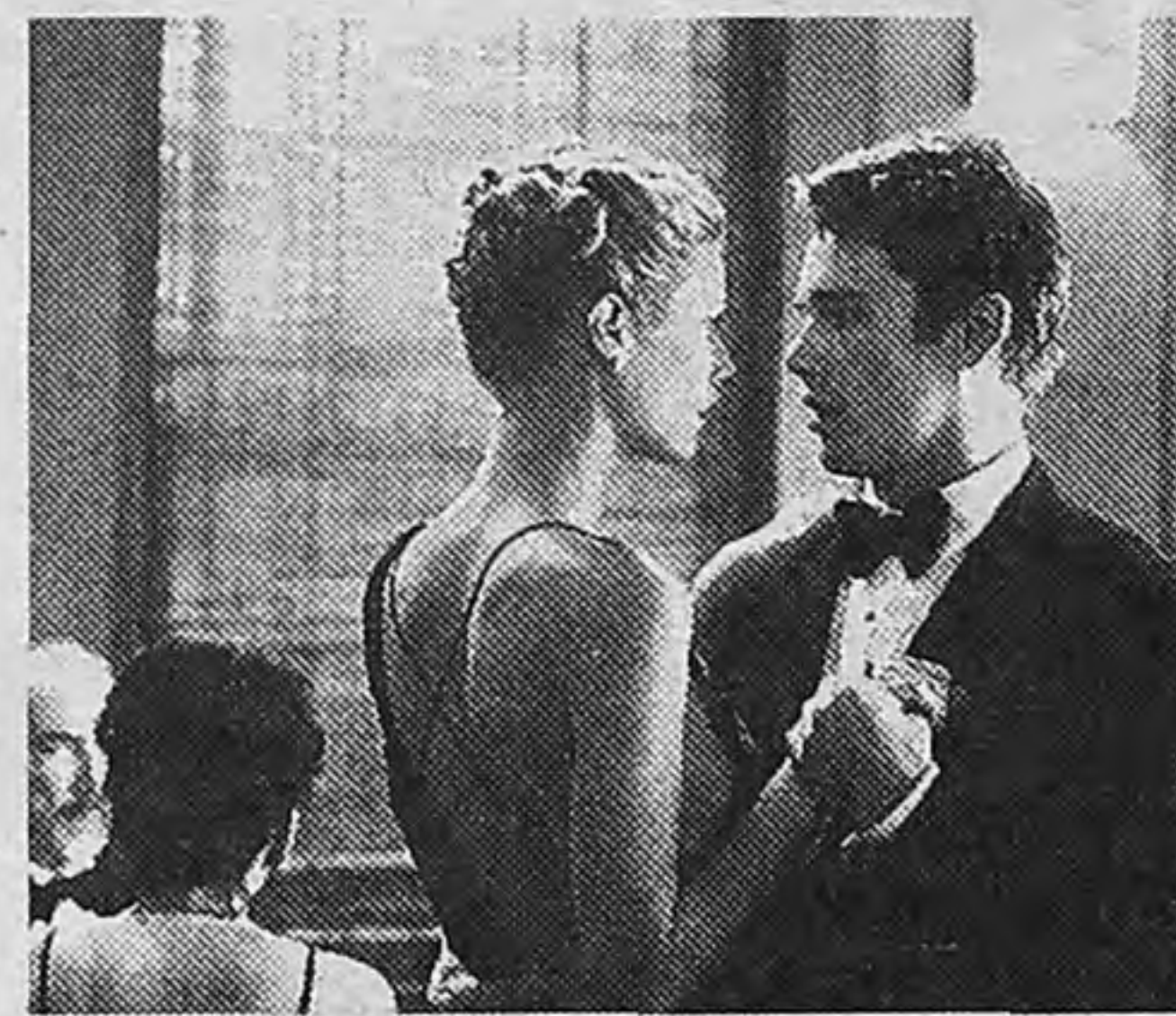
**¿TIENES UN E-MAIL?**  
De Nora Ephron.  
A las 18.45 por HBO.

En la línea de comedia del tipo *Sintonía de amor*, reincide la directora y los mismos protagonistas, Tom Hanks y Meg Ryan. Kathleen es la dueña de una pequeña librería para niños llamada *La tienda de la esquina*. Joe es el responsable de la cadena de megabibliotecas Fox, a punto de abrir una sucursal muy cerca de *La tienda*... La historia apunta sobre la doble situación: cómo se enfrentan Joe y Kathleen por culpa de sus respectivos intereses comerciales y, al mismo tiempo, cómo se aman en secreto vía correo electrónico. El final se puede intuir.



**EL APOSTOL**  
De Robert Duvall.  
A las 22 por CineCanal.

"El apóstol" es la nueva identidad adquirida por Sonny, un pastor evangelista que ha huido a Louisiana tras encontrar a su mujer con su amante, y golpearlo con un bate de béisbol. Llega a un solitario pueblo donde funda una nueva congregación religiosa, buscando así una especie de autorredención. Reconstruye la iglesia del lugar, al tiempo que predica desde la radio y consigue que aumente el número de feligreses. Pero sus esperanzas de construir una nueva vida se ven truncadas por dos noticias: su madre ha muerto, y el hombre al que golpeó, también.



**GRANDES ESPERANZAS**  
De Alfonso Cuarón.  
A las 20.05 por CineCanal.

Ethan Hawke y Gwyneth Paltrow asumen los roles clásicos en la historia cargada de deseo y pasión que dio a lugar a partir del clásico de Charles Dickens. En el momento en que el joven Finn fija sus ojos en Etella su vida habrá comenzado a tener sentido. Pero ella es rica, él pobre y el pueblo grande. La vida, a veces, es cruel. Años después se reencontrarán en una gran ciudad. El se ha convertido en un pintor famoso y millonario. Ella se ha casado con un hombre de su clase. Los años de distancia se evaporan. Están en un momento de decisión, que cambiará sus vidas.



**VIDAS SIN REGLAS**  
De Danny Boyle.  
A las 20.50 por CineCanal 2.

Robert (Ewan Mc Gregor) es un hombre joven, pero serio candidato a perdedor. Trabaja como empleado de limpieza en una corporación gigantesca, mientras sueña con ser un exitoso escritor. Por el contrario, Celine (Cameron Díaz) lo tiene todo y no sueña con nada. En un mundo normal, estas dos almas nunca se hubieran encontrado, pero en el cielo dos ángeles de la guarda son asignados a una tarea casi imposible: hacer que los opuestos se encuentren. Y se enamoren. El fin amoroso, entonces, justificará el medio un tanto violento: el secuestro.



**HBO PARA TODOS POR 4 DIAS**

Del viernes 25/8 al lunes 28/8, nuestros clientes van a ver HBO, HBO Plus y Cinemax gratis en el básico.

• Programación sujeta a modificaciones por parte de las señales. \* Sólo en las plazas donde HBO está disponible.

**CableVisión**



## cines

**ALMEJAS Y MEJILLONES**

Dir.: Marcos Camevale, con Jorge Sanz y Leticia Brédice. P/16.

**Normandie II**

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.15, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

**ASALTAR LOS CIELOS**

(España-1998). Dir.: J.L. López Linares- Javier Ríoyo.

**Cosmos I**

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.

**BOSSA NOVA**

(Brasil). Dir.: Bruno Barreto, con Amy Irving y Antonio Fagundes. S/R.

**Gaumont I**

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs.

**BUENA VISTA SOCIAL CLUB**

(Alemania-EE.UU.). Dir.: Win Wenders. S/R.

**Cosmos II**

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.40 y 21.30 hs.

**CIEN AÑOS DE PERDON**

Dir.: José Glusman, con M rgará Alonso y Pompeyo Audivert. P/16.

**Complejo "Tita Merello"**

Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (Sala "Mirna Legrand"). Pl.: \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3,50).

**DINOSAURIO**

Dir.: Ralph Zondag-Eric Leighton. S/R. (En castellano).

**Los Angeles II**

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.30, 16, 17.30, 19 y 20.30 hs.

**DIVINAS TENTACIONES**

Dir.: Edward Norton, con Ben Stiller y Edward Norton. P/13.

**Santa Fe I**

Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.30, 17.20, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

**PULCE & MELANCOLICO**

Dir.: Woody Allen, con Sean Penn. S/R. Premier III.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.50 y 21.20 hs.

**EL ASTILLERO**

Dir.: David Lipszyc, con Ingrid Pelicori y Mia Maestro. P/16.

**Complejo "Tita Merello"**

Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.45, 15.45, 17.45 y 22.15 hs. (Sala "Delia Garcés"). Pl.: \$ 7 (Martes y miércoles: \$ 3,50).

**EL CASAMIENTO**

Dir.: O. O'Donnell, con O. Puri y L. Bassett. P/13.

**Premier III**

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 19.40 y 23 hs.

**EL PATRIOTA**

Dir.: Roland Emmerich, con Mel Gibson y Heath Ledger. P/13.

**Normandie III**

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 12.50, 15.50, 18.55 y 22 hs. Sáb. trasn.

**EL TIEMPO RECORRADO**

Dir.: Raoul Ruiz, con Catherine Deneuve y John Malkovich. P/13.

**Lorange**

Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 16 y 22 hs.

**EL VERANO DE KIKUJIRO**

(Japón). Dir.: Takeshi Kitano. P/13.

**Premier I**

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

**FANTASIA 2000**

De Walt Disney. Dir.: H. Buyton. (En castellano). S/R.

**Los Angeles III**

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.10 y 20 hs.

**FUERA DEL MUNDO**

(Italia). Dir.: G. Piccioni. P/13.

**Premier II**

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40, 19.30 y 23.10 hs.

**LA ETERNIDAD Y UN DIA**

Dir.: Theo Angelopolus, con Bruno Ganz y Fabrizio Bentivoglio. S/R.

**Cosmos I**

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16 hs.

**Lorange**

Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14 y 19.20 hs.

**LAS CENZAS DE ANGELA**

Dir.: Alan Parker, con Emily Watson y Robert Carlyle. P/16.

**Metro I**

Cerro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 16, 19.40 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LAMERICA**

Dir.: Gianni Amelio, con Michele Placido y Enrico Lovero. P/13.

**Lorca I**

Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14, 16.10, 18.20, 20.20 y 22.30 hs.

**MI ABUELA ES UN PELIGRO**

Con Martín Lawrence. S/R.

**Normandie IV**

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

**MUMFORD**

Dir.: Lawrence Kasdan. P/13.

**Premier IV**

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs.

**NUECES PARA EL AMOR**

Dir.: Alberto Lecchi, con Gastón Pauls y Ariadna Gil. P/13.

**Complejo "Tita Merello"**

Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. (Sala "Amelia Benois"). Pl.: \$ 7 (Martes y mierc.: \$ 3,50).

**Premier II**

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 13.50, 17.30 y 21.20 hs.

**PASION DE AMOR**

Dir.: Patrice Leconte, con Juliette Binoche y Emir Kusturica. P/13.

**Metro II**

Cerro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**PSICOPATA AMERICANO**

Dir.: M. Harron, con Willem Dafoe. P/18.

**Atlas Santa Fe I**

Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

**Gaumont III**

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.35, 17.40, 20 y 22.10 hs.

**Normandie I**

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**RECURSOS HUMANOS**

Dir.: Laurent Cantet, con Jaill Lespert y Jean Claude Vallod. S/R.

**Lorca II**

Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.20, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs.

**REGLAS DE COMBATE**

Dir.: William Friedkin, con Tommy Lee Jones y Samuel L. Jackson. P/13.

**Metro II**

Cerro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**60 SEGUNDOS**

Dir.: D. Sena, con Nicolas Cage y Angelina Jolie. P/16.

**Atlas Lavalle**

Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

**Atlas Santa Fe II**

Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

**SOLAS**

Dir.: B. Zambrano. P/13.

**Santa Fe II**

Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.20, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**Gaumont II**

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.35, 15.40, 17.45, 20.05 y 22.15 hs.

**¿SOY LINDA?**

Dir.: Dorys Dorné. P/16.

**Cosmos II**

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.40, 17.40 y 23.10 hs.

**TU RIDI**

(Tu ries). Dir.: Paolo y Vittorio Taviani, con Turi Ferro y Antonio Albanese. P/13.

**Cosmos II**

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 19.40 hs.

**UNA TORMENTA PERFECTA**

Dir.: Wolfgang Peterson, con George Clooney y Mark Wahlberg. P/13.

**Ocean**

Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.50, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

**X-MEN**

Dir.: B. Singer, con Patrick Stewart. P/13.

**América**

Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

**Ocean I**

Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.45, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

**shoppings****ABASTO DE BUENOS AIRES**

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

**CIEN AÑOS DE PERDON:**

11.05, 17.10 y 20.50 hs. P/16.

**LAMERICA:**

12.45, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**NUECES PARA EL AMOR:**

11.35, 17 y 22.30 hs. P/13.

**DIVINAS TENTACIONES:**

11.40, 16.50, 19.45 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**EL DORADO:**

14.35 hs. (En castellano). S/R.

**DINOSAURIO:**

11.15 y 15.50 hs. (En castellano). S/R.

**LOS PINTIN, AL RESCATE:**

11 y 15.10 hs. S/R.

**CORAZON**

(Las alegrías de Pantriste). 11.05 y 15.25 hs. S/R.

**TITAN A.E.:**

13.40 hs. (En castellano). S/R.

**PAPA ES UN IDOLO:**

14.50 hs. S/R.

**EL PATRIOTA**

11.10, 16.50 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**ALTO PALERMO.**

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.

**X-MEN:**

13.15, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

**60 SEGUNDOS:**

13.30, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/16. Sáb. trasn.

**CINEMARK**

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

**ALMEJAS Y MEJILLONES:**

13.20 y 18.45 hs. P/16.

**PASIONES OCULTAS:**

12.55, 15.25, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**NUECES PARA EL AMOR:**

13.25 y 17.50 hs. P/13.

**UNA TORMENTA PERFECTA:**

13.55, 16.45, 19.40 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**DIVINAS TENTACIONES:**

14.10, 17, 19.55 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**60 SEGUNDOS:**

14.05, 15.55, 16.50, 19.30, 21.30 y 22.15 hs. Viernes y sáb. trasn.

**GALERIAS PACIFICO.**

Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado tra. y 2da. función: \$ 3,50).

**Sala I**

**FUERA DEL MUNDO:** 13.40, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**Sala II**

**UNA TORMENTA PERFECTA:** 13, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**Sala III**

**LAS CENZAS DE ANGELA:** 15.50 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**NI UNO MENOS:**

14, 18.30 y 20.30 hs. S/R.

**Sala IV**

**EL PATRIOTA:** 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**PASEO ALCORTA**

Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.

**60 SEGUNDOS:**

12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn.

**UNA TORMENTA PERFECTA:**

12.40, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

**DIVINAS TENTACIONES:**

12.35, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

**PATIO BULLRICH.**

Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.

**DIVINAS TENTACIONES:**

12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

**PASIONES OCULTAS:**

13.20, 15.50, 18.30, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**60 SEGUNDOS:**

13.20, 15.50, 18.10, 20.40 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.

**BOSSA NOVA:**

12.40, 14.40, 16.40, 18.50, 21 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.

**LAMERICA:**

13, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

**VILLAGE RECOLETA.**

Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. Pl.: \$ 7,50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo tra. función: \$ 4). Menores: \$ 4.

**CIEN AÑOS DE PERDON:**



Rep



## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Frío. Vientos del Oeste al Sudoeste. Mínima: 3°. Máxima: 13°.

#### 14.30

◆ *El Dibbuk de las manzanas sagradas*, film de Yossi Somer. En el Teatro San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 17, 19.30 y 22.

#### 18.00

◆ "Emprendimientos de proyectos", taller abierto al público organizado por la Fundación Iniciativa, en el marco de la "2ª Exposición de Entidades de Bien Público". En el Centro Recoleta, Junín 1930. **Gratis.**

#### 19.00

◆ "Lunes de poesía", lectura abierta de poemas con la participación de Jenaro Talens, presentado por Irma Emiliozzi. En el ICI, Florida 943. **Gratis.**

◆ Concierto del Coro de Cámara Adrogué en el ciclo "Del Colón a UADE". En el Salón Auditorio de la UADE, Lima 717. **Gratis.**

◆ "Del teatro al cine", conferencia dictada por Armando Rapallo, dentro del ciclo "Opera y Cine". En la Sala "C" del C. C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis.**

◆ Inicio del "Curso Integral de Marketing Internacional" que se dicta en la Fundación BankBoston, Riobamba 1276. Informes e inscripción al 48111305.

#### 19.30

◆ "El teatro como medio para el desarrollo de la Personalidad y de la Comunidad", conferencia de Hebe Lorenzo, inaugurando las jornadas "Las Marcas de la Cultura". En el Centro Rojas, Corrientes 2038.

◆ Víctor Laplace charla con el público, coordinado por Carlos Morelli, dentro del espacio "Cine Forum Space". En el Patio de Comidas del Abasto, Corrientes 3200. **Gratis.**

#### 20.00

◆ Concierto de piano "De Chopin a Ligeti", a cargo de Susana Kasakoff. En Goethe Institut, Corrientes 319. **Gratis.**

#### 20.30

◆ Séptima Práctica realiza un concierto dedicado a Javier Giménez Noble, con comentarios de Claudio Mamud. Sala Alberdi del C. C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis.**

#### 21.30

◆ Graciela Cosceri y Javier Malosetti se presentan dentro del ciclo "Tribulaciones en Vivo". En el Club del Vino, Cabrera 4737. **Gratis.**

Por Juan Sasturain

Los que sabemos muy poco de la historia del pensamiento contemporáneo —menos que de fútbol, incluso— solemos no obstante volvernos para vomitar cuando cualquier seudoilustrado dice poniendo cara de Grondona —Julio o Mariano, qué más da— con las cejas en desnivel: "Porque como dice Ortega, yo soy yo y mi circunstancia". Curioso destino el de Ortega y Gasset: haber saturado los anaqueles de cualquier biblioteca de filosofía con decenas de volúmenes para quedar reducido en la memoria del común —como Cabral pero, con perdón, en otras circunstancias— a una única frase multiuso. Y al consabido chiste de que Ortega y Gasset son dos y no uno. En fin: son esas facilidades las que, entre otras cosas, posibilitan los equívocos juegos de esta noteja.

Y son juegos porque este Ortega —Ariel, el Burrito— del que hablamos es un jugador. Jugador en todos los sentidos a los que tácitamente remite Alfredo Distéfano cuando recuerda que siempre, de pibe, se va a "jugar a la pelota" y no a "correr a la pelota". Jugador es el dostoievskiano que apuesta; el aventurador que se arriesga en tanto se juega; y finalmente el chico, el ser libre que juega y (se) divierte. Y Ortega es jugador en todas esas originales acepciones que ponen el énfasis en la idea del juego como actividad sin otra finalidad que la expresión genuina y placentera de una energía, de una creatividad comunicable. Jugar es dar(se) el gusto, darse el vértigo, darse entero.

Ortega es un jugador que gambetea. Una rareza, casi una malformación táctica. Lo que sabe hacer no se puede enseñar, se aprende solo, jugando con la pelota en el uno contra uno y sin mirar a los costados. Incluso es extraño en éstos que fueron confines, bastiones finales del individualismo futbolero. El Burrito, más que a la estirpe de Bochini o Alonso —ni hablar de Diego— pertenece a la tradición de los habilidosos intuitivos tipo Rojitas, más jugadores de

pelota que de fútbol, mucho más hábiles que inteligentes: son los desequilibradores, digamos. Y de éstos, muchos no hay. Son una especie en extinción universal. Y ni hablar de lo que les pasa cuando los sacan de su hábitat natural y cultural (la consabida circunstancia) y los llevan a zoológicos de lujo donde no saben qué hacer con ellos. Lo peor es que no saben que los necesitan.

Ayer, en su regreso a River tras la zarandeada experiencia euro-

no el profesional del fútbol, claro. Que tampoco es lo mismo.

Menotti decía en estos días —palabras más, palabras menos— que Fernando Redondo era el único "jugador argentino" que triunfaba en Europa. Que más allá del respeto por los méritos, los triunfos y la trayectoria de Batistuta, de Balbo o de Crespo, la manera argentina de jugar —la diferencia estilística, digamos— no se expresaba a través de ellos. La imagen de Crespo como un buen (o el mejor) delantero

## Burrito y Gasset



pea —Valencia, Sampdoria, Parma y a casa— Ortega volvió a jugar. Literalmente. En los últimos años, lo que hacía era competir. Que no es lo mismo. Más allá del 4-1 y las consabidas ovaciones, Ortega recuperó su esencia de jugador en tanto y en cuanto volvió —orteguiamente— a su circunstancia, la que lo convirtió o posibilitó que fuera Ortega, el jugador. River, o más genéricamente el contexto del este maltratado fútbol argentino, parece ser el único lugar desde el cual Ortega puede decir/ser yo. El Ortega jugador,

alemán no deja de ser absolutamente cierta. La circunstancia europea le cabe a Crespo, le dan sentido, lo integra como pieza de rompecabezas. Cabe lo mismo para el vertiginoso Piojo López. No cabe —él no cabe— para Ortega.

Ayer el Burrito recuperó su hábitat: jugó con Aimar, Saviola, Angel y el resto; fue él, gambeteando sobre el pasto tierno del Monumental, su recuperada circunstancia. Como decía el citable Ortega y Gasset, que como buen español opinaba de todo aunque no sabía nada de fútbol.

### CARTAS

#### SOS-Patagonia

La Fundación "Puerta del Sol" con domicilio en Trevelin-Chubut, Perso-

nería Jurídica 1619, les pide ayuda. Somos un grupo de vecinos constituidos en fundación para brindarles una educación formal con computación e inglés a los niños, única oferta de nuestra zona. Comenzamos hace 8 años y hemos luchado mucho por lograr una educación de excelencia según consta en los informes de los supervisores. A cambio de esto, sólo percibimos en concepto de cooperatora un importe que va desde 50 a 100 pesos desde el nivel inicial al polimodal, éste con orientación en Economía y Gestión de las Organizaciones con sus trayectos completos y único en nuestro medio.

Estos montos no alcanzan para afrontar el funcionamiento escolar. Para implementarlo como la ley establece, necesitamos veintiocho personas, que están debidamente informadas ante la DGI. Esta escuela ha sido seleccionada por el Rotary Club para recibir alumnos de intercambio internacional y este mes tendremos cursando dos alumnos provenientes de Japón y Estados Unidos por un año; y dos de nuestros alumnos han viajado a EE.UU. y a Alemania por el mismo período.

Nuestro reclamo tiene tres años de antigüedad: "Luchamos por un aporte mensual de \$ 2800". Si lo que está buscando el Gobierno es optimizar los recursos, nos preguntamos: ¿Cuánto le costaría a la provincia absorber o contener a los casi ochenta alumnos que quedarían virtualmente en la calle? Si algún error nos cabe, es habernos sometido rigurosamente al cumplimiento de la Ley Federal de Educación, y con una credulidad casi de ilusos hemos aunado todos nuestros esfuerzos en dar lo mejor a nuestros hijos y a la comunidad toda.

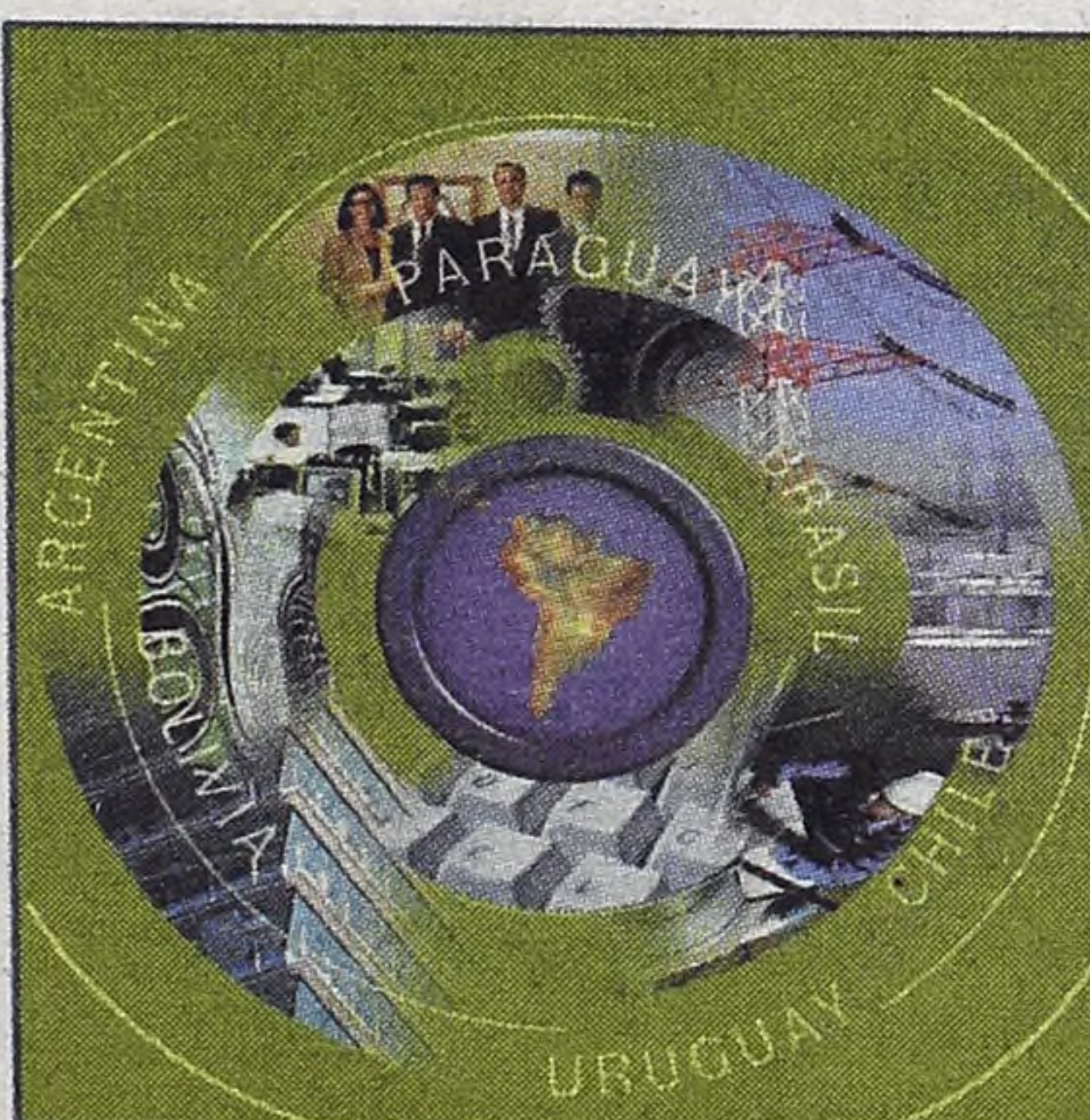
Somos otra fundación que luchamos denodadamente por brindar a nuestros niños las mejores herramientas para insertarse en la sociedad. ¿Podemos seguir esperando una solución de los funcionarios que hemos elegido para que nos gobiernen y que, de distintas maneras, tantas veces nos han prometido?

¿Qué les decimos a nuestros alumnos mañana cuando debamos cerrar las puertas por falta de sensibilidad de las autoridades hacia los niños y jóvenes de este pueblo?

Como si la lucha diaria no fuese suficiente. Hoy, hemos sido notificados por Anses de la exclusión del régimen de asignaciones familiares, Ley 24.714 ratificada por Decreto 71/99.

Discursos, promesas: palabras vanas. La educación se hunde y con ella la esperanza argentina.

**Maria Esther Evans**  
Directora escuela  
Trevelin, Chubut



PROGRAMA INTEGRAL HACIA LA CALIDAD TOTAL

## MERCOSUR: EL DESAFÍO POSIBLE Y NECESARIO

Jueves 14 de Septiembre de 2000 - 14.00 hs.

Hilton Buenos Aires - Salón Pacífico - Av. Macacha Güemes 351 - Puerto Madero

Roberto Bouzas

ARGENTINA

Pedro da Motta Veiga

BRASIL

Patricio Meller

CHILE

MODERADOR: José Manuel Quijano (URUGUAY)

TRANSMISIÓN SIMULTÁNEA A TODO EL PAÍS Y A BRASIL, CHILE Y URUGUAY

INFORMES E INSCRIPCIÓN: Av. L. N. Alem 1067 - 6° Piso - C1001AAF - Buenos Aires - Tel.: 4310-5144/48 y 4310-5348/49 - De 8.00 a 19.00 hs. - www.osde.com.ar

ORGANIZA



PATROCINAN



Accor Corporate Services - Servicios Odontológicos Clínica San Cayetano